



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

LED SOLAR LIGHT WITH MOTION DETECTOR LED-SOLARSTRAHLER MIT BEWEGUNGSMELDER PROJECTEUR SOLAIRE À LED AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

CZ

SOLÁRNÍ LED REFLEKTOR S POHYBOVÝM SENZOREM

Provozní a bezpečnostní pokyny

DK

LED SOLCELLER MED BEVÆGELSESSENSOR

Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

FR BE CH

PROJECTEUR SOLAIRE À LED AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

HU

NAPELEMES LED REFLEKTOR MOZGÁSÉRZÉKELOVEL

Használati és biztonsági utasítások

NL BE

LED-SOLARSCHIJNWERPER MET BEWEGINGSDETECTOR

Gebruiks- en veiligheidsaanswijzingen

SI

SOLARNI LED-REFLEKTOR S SENZORJEM GIBANJA

Navodila za uporabo in varnostni napotki

DE AT CH

LED-SOLARSTRAHLER MIT BEWEGUNGSMELDER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

ES

REFLECTOR SOLAR LED CON SENSOR DE MOVIMIENTO

Instrucciones de uso y de seguridad

GB IE NI CY MT

LED SOLAR LIGHT WITH MOTION DETECTOR

Operating and safety information

IT MT CH

FARO A LED AD ENERGIA SOLARE CON RILEVATORE DI MOVIMENTO

Avvertenze per l'uso e la sicurezza

PL

REFLEKTOR SOLARNY LED Z SYGNALIZATOREM RUCHU

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

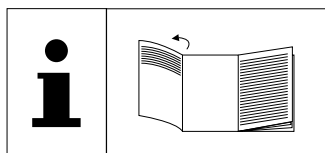
SK

SOLÁRNÝ LED REFLEKTOR S POHYBOVÝM SENZOROM

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 392501_2201

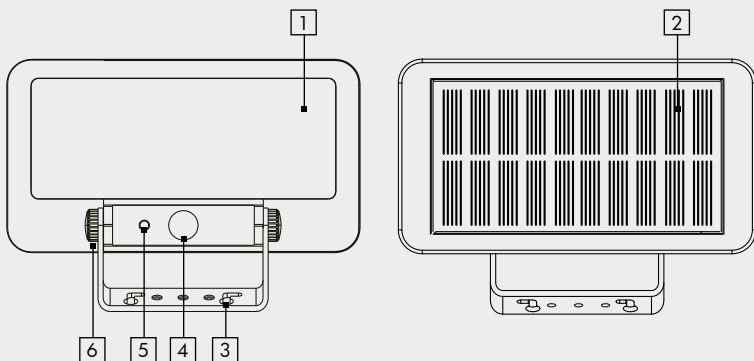
CZ DE DK ES FR GB
HU IT NL PL SI SK



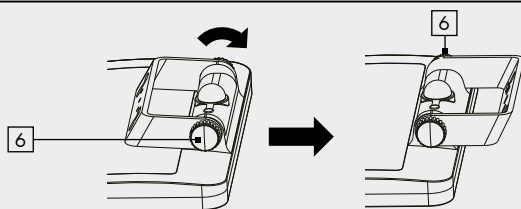
- (CZ)** Před čtením stránku s obrázky rozevřete a poté se seznámte se všemi funkcemi výrobku.
- (DE AT CH)** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.
- (DK)** Inden du læser, skal du klappe siden med illustrationerne ud og derefter lære alle produktets funktioner at kende.
- (ES)** Antes de leer las instrucciones, despliegue la página con las ilustraciones y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del artículo.
- (FR BE CH)** Avant de commencer la lecture, dépliez la page d'illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'article.
- (GB IE NI CY MT)** Before you start reading, please fold out the illustrations page and familiarise yourself with all of the item's functions.
- (HU)** Olvasás előtt nyissa szét a rajzokat tartalmazó lapot, és így ismerkedjen meg a termék minden funkciójával.
- (IT MT CH)** Prima di leggere le istruzioni aprire la pagina con le illustrazioni e quindi familiarizzare con tutte le funzioni dell'articolo.
- (NL BE)** Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen uit, een maak u vertrouwd met alle functies van het artikel.
- (PL)** Przed lekturą instrukcji obsługi otworzyć stronę z rysunkami i zapoznać się z wszystkimi funkcjami produktu.
- (SI)** Pred branjem odprite stran s slikami in se seznanim z vsemi funkcijami izdelka.
- (SK)** Pred prečítaním vyklopte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami výrobku.

CZ	Provozní a bezpečnostní pokyny	strana	8
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	15
DK	Betjenings- og sikkerhedsanvisninger	side	22
ES	Instrucciones de uso y de seguridad	página	29
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	page	37
GB/IE/NI/CY/MT	Operating and safety information	page	46
HU	Használati és biztonsági utasítások	oldal	53
IT/MT/CH	Avvertenze per l'uso e la sicurezza	pagina	61
NL/BE	Gebruiks- en veiligheidsaanzwijzingen	pagina	69
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	strona	77
SI	Navodila za uporabo in varnostni napotki	stran	85
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	strana	93

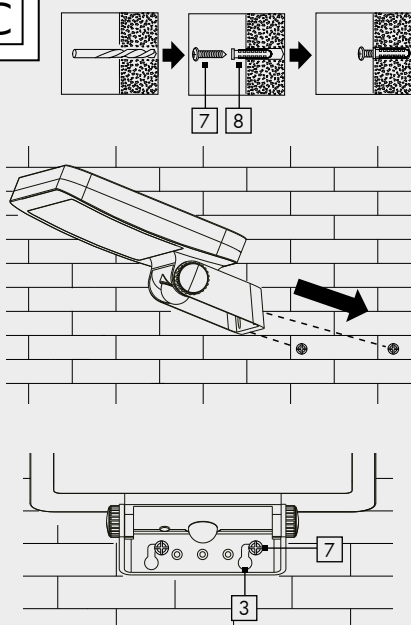
A



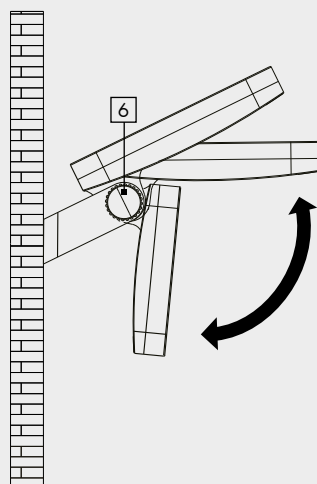
B

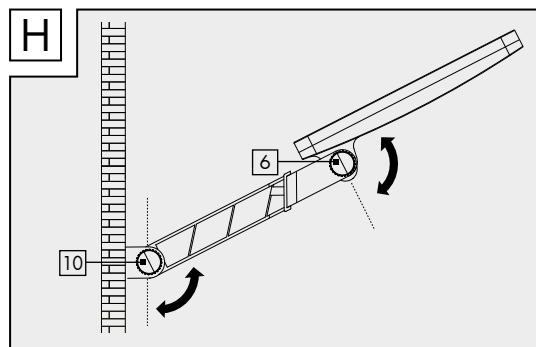
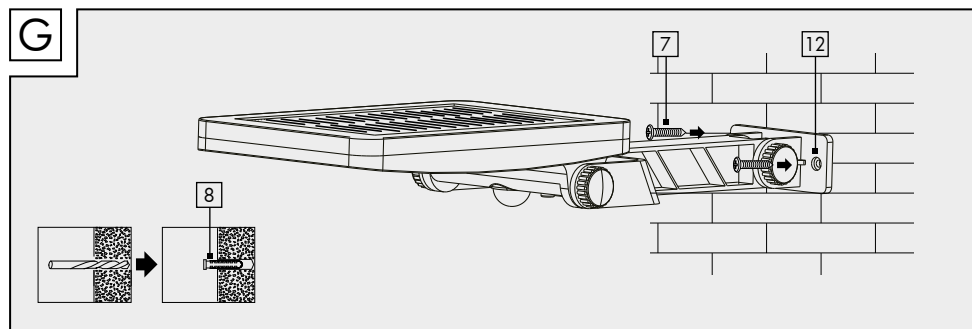
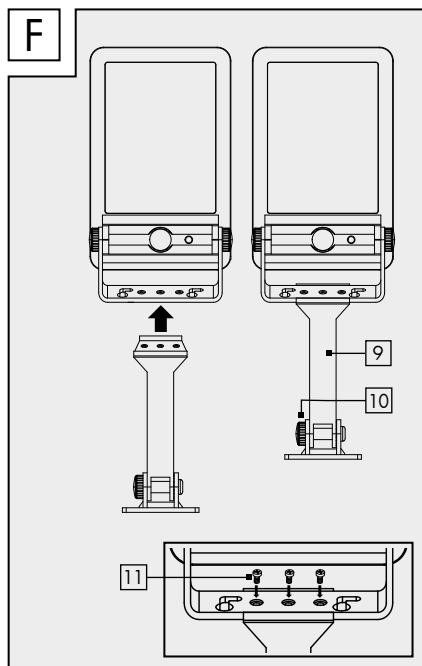
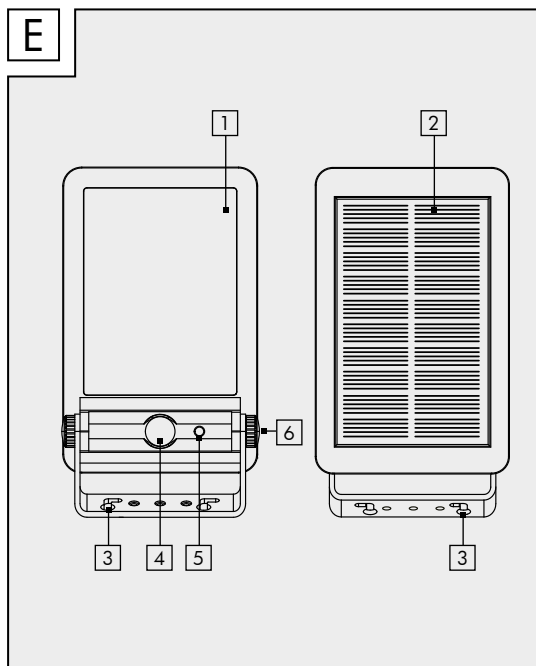


C



D





CZ	
Úvod	8
Vysvětlení symbolů	8
Použití ke stanovenému účelu	8
Rozsah dodávky	9
Popis dílů	9
Technické parametry	9
Bezpečnostní upozornění	10
Riziko vytečení baterií/ akumulátorů	10
Montáž	11
Montáž reflektoru	11
Seřízení reflektoru / solárního panelu	11
Nabití akumulátoru	12
Obsluha	12
Odstraňování závad	12
Čištění a skladování	13
Likvidace	13
Záruka	13
Servis	14

DK	
Indledning	22
Tegnforklaring	22
Forskriftsmæssig anvendelse	23
Leveringsomfang	23
Teilebeschreibung	23
Tekniske data	24
Sikkerhedsanvisninger	24
Risiko for lækage på batterier/akkumulatorer	25
Montage	25
Projektør monteres	26
Projektør/solcellepanel justeres	26
Batteri oplades	26
Betjening	26
Fejludbedring	27
Rengøring og opbevaring	27
Bortskaffelse	27
Garanti	28
Service	29

DE	AT	CH	
Einleitung			15
Zeichenerklärung			15
Bestimmungsgemäße Verwendung			16
Lieferumfang			16
Teilebeschreibung			16
Technische Daten			16
Sicherheitshinweise			17
Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus			17
Montage			18
Strahler montieren			18
Strahler/Solarpanel ausrichten			19
Akku aufladen			19
Bedienung			19
Fehlerbehebung			20
Reinigung und Lagerung			20
Entsorgung			20
Garantie			21
Service			22

ES	
Introducción	29
Explicación de los símbolos	29
Uso previsto	30
Volumen de suministro	30
Descripción de componentes	30
Datos técnicos	31
Indicaciones de seguridad	31
Riesgo de fuga de pilas / baterías	32
Montaje	32
Instalación del foco	33
Orientación del foco / panel solar	33
Carga de la batería	34
Manejo	34
Subsanación de errores	34
Limpieza y almacenamiento	34
Eliminación de residuos	35
Garantía	35
Servicio postventa	37

FR BE CH

Introduction	37
Explication des symboles	37
Utilisation conforme	38
Contenu de l'emballage	38
Description des composants	38
Caractéristiques techniques	39
Consignes de sécurité	39
Risque de fuite des piles/ batteries	40
Montage	40
Monter le projecteur	41
Orientation du projecteur/ panneau solaire	41
Recharger la batterie	42
Utilisation	42
Dépannage	42
Nettoyage et stockage	42
Recyclage	43
Garantie	43
Service après-vente	45

HU

Bevezető	53
Jelölések magyarázata	53
Rendeltetésszerű használat	54
A csomag tartalma	54
Alkotórészek leírása	54
Műszaki adatok	55
Biztonsági útmutatások	55
Elemekben/akkukban lévő folyadék kifolyásának veszélye	56
Felszerelés	56
Reflektor felszerelése	57
Reflektor/szolarpanel tájolása	57
Akku feltöltése	57
Kezelés	58
Hibaelhárítás	58
Tisztítás és tárolás	58
Hulladékként ártalmatlanítás	58
Garancia	59
Szerviz	60

GB IE NI CY MT

Introduction	46
Explanation of symbols	46
Intended use	47
Specifications supplied	47
Description of parts	47
Technical data	47
Safety instructions	48
Risk of leakage from batteries/ rechargeable batteries	48
Assembly and installation	49
Mounting the Spotlight	49
Positioning the Spotlight/ solar panel	49
Charging the battery	50
Operation	50
Troubleshooting	50
Cleaning and storage	51
Disposal	51
Warranty	51
Service	52

IT MT CH

Introduzione	61
Spiegazione dei simboli	61
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	62
Dotazione	62
Descrizione delle parti	62
Dati tecnici	62
Avvertenze di sicurezza	63
Rischio di fuoriuscita del liquido dalle batterie/pile	63
Montaggio	64
Montaggio del faretto	64
Allineamento del faretto/ pannello solare	65
Caricare la batteria	65
Modo d'uso	65
Risoluzione dei problemi	66
Pulizia e conservazione	66
Smaltimento	66
Garanzia	67
Assistenza	68

NL BE

Inleiding	69
Verklaring van symbolen	69
Beoogd gebruik	70
Lieferumfang	70
Beschrijving van de onderdelen	70
Technische gegevens	70
Veiligheidsinstructies	71
Risico op lekkage van batterijen/accu's	71
Montage	72
Schijnwerper monteren	72
Schijnwerper/zonnepaneel richten ..	73
Accu opladen	73
Bediening	73
Fouten oplossen	74
Reinigen en opbergen	74
Recycling	74
Garantie	75
Service	76

SI

Uvod	85
Razlaga znakov	85
Namenska uporaba	86
Vsebina paketa	86
Teilebeschreibung	86
Tehnični podatki	86
Varnostni napotki	87
Nevarnost puščanja baterij/ akumulatorskih baterij	87
Montaža	88
Strahler montieren	88
Usmeritev reflektorja/solarnega panela	88
Polnjenje akumulatorske baterije ..	89
Upravljanje	89
Odstranjevanje napak	89
Čiščenje in skladiščenje	90
Odstranjevanje med odpadke	90
Garancija	90
Servisna služba	91

PL

Wstęp	77
Objaśnienie symboli	77
Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	78
Zakres dostawy	78
Opis części	78
Dane techniczne	78
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	79
Niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu z baterii/ akumulatorów	79
Montaż	80
Montaż reflektora	80
Ustawianie reflektora / panelu solarnego	81
Ładowanie akumulatora	81
Obsługa	81
Usuwanie usterek	82
Czyszczenie i przechowywanie	82
Utylizacja	82
Gwarancja	83
Serwis	84

SK

Úvod	93
Vyhlasenie o značkách	93
Používanie na určený účel	93
Rozsah dodávky	94
Opis dielov	94
Technické údaje	94
Bezpečnostné pokyny	94
Riziko vytečenia batérii/ akumulátorov	95
Montáž	95
Strahler montieren	96
Vycentrovanie reflektora/ solárneho panela	96
Nabitie akumulátora	97
Obsluha	97
Odstraňovanie chýb	97
Čistenie a skladovanie	98
Likvidácia	98
Záruka	98
Servis	100

Solární LED reflektor s pohybovým senzorem

● Úvod



Blahopřejeme ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Pozorně si přečtěte celý tento návod k obsluze. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení do provozu a manipulaci. Vždy dodržujte všechna bezpečnostní upozornění. Pokud byste měli nějaké dotazy nebo jste si při manipulaci s výrobkem nebyli jistí, kontaktujte prodejce nebo servis. Tento návod pečlivě uschovejte a v případě potřeby ho předejte třetí osobě. Označení výrobku v dalším textu: „Reflektor“

● Vysvětlení symbolů



Přečtěte si návod k obsluze!



Datum vydání
návodu k obsluze
(měsíc/rok)



Datum výroby
(měsíc/rok)



Stejnosměrné napětí



Ohrožení života a nebezpečí
poranění pro batolata a malé
děti!



Dodržujte varovné a
bezpečnostní pokyny!



Nebezpečí výbuchu!



Noste ochranné rukavice!

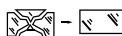


Tento symbol znamená, že
výrobek pracuje s ochranným
nízkým napětím (SELV/PELV)
(třída ochrany III).

IP65



Ochrana proti vniknutí prachu
(prachotěsně provedení, úplná
ochrana proti nebezpečnému
dotyku) a ochrana proti
tryskající vodě ze všech směrů.



Každý prasknutý ochranný kryt
musí být vyměněn. Výrobek
v případě poškození ihned
vyřaďte z provozu a obraťte
se na níže uvedenou servisní
adresu.



Nevhodné k osvětlení místnosti



Dosah snímání



Úhel snímání



Obal a výrobek ekologicky
zlikvidujte!



Ohrožení životního prostředí
nesprávnou likvidací baterií/
akumulátorů!



Obal ze smíšeného dřeva
s certifikátem FSC



Označením CE výrobce
potvrzuje, že tento výrobek
splňuje platné evropské
směrnice.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen pro automatické osvětlení
venkovního prostoru (například zahrady,
terasy atd.). Výrobek nesmí být montován do
vnitřních prostor, protože nemůže docházet
k nabíjení akumulátoru. Výrobek není
vhodný k osvětlení místností v domácnosti.
Tento výrobek je určen pouze k použití
v soukromých domácnostech. Jiný než výše
popsaný způsob použití nebo změna
výrobku nejsou přípustné a mohou zapříčinit

věcné škody či dokonce poškození zdraví osob. Výrobce nebo prodejce neručí za škody vzniklé používáním výrobku v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávným používáním.

● Rozsah dodávky

Model 1020-B

1x LED solární reflektor s pohybovým čidlem
1x montážní materiál
(2x hmoždinka a 2x šroub)
1x návod k obsluze

Model 1020-S

1x LED solární reflektor s pohybovým čidlem
1x distanční držák
1x montážní materiál
(2x hmoždinka a 5x šroub)
1x návod k obsluze

● Popis dílů

- 1 LED modul
- 2 Solární panel
- 3 Vodicí otvory
- 4 Hlásič pohybu
- 5 Spínač
- 6 Otočný knoflík reflektoru
- 7 Šroub
- 8 Hmoždinky
- 9 Distanční držák (1020-S)
- 10 Otočný knoflík distančního držáku (1020-S)
- 11 Šroub (1020-S)
- 12 Vodicí otvory distančního držáku (1020-S)

● Technické parametry

Číslo modelu:	1020-B / 1020-S
Vstupní napětí (reflektor):	3,7 V  , 5 W
Solární panel:	300 mA, max. 1,5 W
Akumulátor Li-Ion:	3,7 V  , 1500 mAh (nelze vyměnit)
Světelný zdroj:	56x LED (nelze vyměnit)
Hlásič pohybu:	Dosah: max. 10 m Úhel dosahu: cca 120°
Světelný tok:	max. 450 lm
Barevná teplota:	6500 K (studená bílá)
Doporučená výška instalace:	cca 2–4 m
Rozměry reflektoru (vč. držáku na stěnu):	cca 20 x 14 x 4 cm (model 1020-B) cca 34 x 11 x 4 cm (model 1020-S)
Maximální projekční plocha:	cca 119 cm ² (model 1020-B) cca 118 cm ² (model 1020-S)
Gewicht:	cca 240 g (model 1020-B) cca 240 g (model 1020-S s distančním držákem)

● Bezpečnostní upozornění



Bezpečnostní upozornění



! VÝSTRAHA!

NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO

BATOLATA A DĚTI! Nikdy nenechávejte děti bez dozoru hrát si s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Zamezte tomu, aby se k výrobku přibližovaly děti.

- Tento výrobek mohou děti od 8 let a starší, rovněž i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi používat jen tehdy, jestliže byly pod dohledem nebo instruovány o bezpečném používání výrobku a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, které nejsou pod dohledem.
- Zjistíte-li nějaké poškození, výrobek nepoužívejte.
- Výrobce/prodejce tohoto výrobku nenese odpovědnost za poranění nebo škody, které vzniknou v důsledku nesprávné montáže nebo nesprávného používání.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Výrobek neinstalujte do blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.
- LED modul **1** nelze vyměnit.
- LED diody nelze vyměnit. Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí se celý výrobek vyměnit.
- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**

Děti během montáže udržujte mimo pracovní oblast reflektoru. Součástí dodávky je větší počet šroubů a dalších drobných dílů. Tyto mohou být při spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.



Bezpečnostní upozornění pro baterie/akumulátory

■ **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**

Baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře!

- **UPOZORNĚNÍ!** Akumulátor nelze vyměnit. Po jeho opotřebování musí být zlikvidován celý výrobek.



■ **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjejte nedobíjecí baterie.

Baterie/akumulátory nezkratujte

ani je neotevírejte. Následkem by mohlo být přehřátí, požár nebo prasknutí.

- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

● Riziko vytečení baterií/ akumulátorů

- Zamezte extrémním podmínkám a teplotám, které mohou působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa/přímé sluneční záření.
- Zamezte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi! Při kontaktu s kyselinou postižená místa okamžitě opláchněte velkým množstvím čisté vody a neprodleně vyhledejte lékaře!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ

RAKAVICE! Vyteklé nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při styku s kůží způsobit poleptání. Proto v tomto případě noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyteklé baterie okamžitě odstraňte z výrobku, aby nedošlo k poškození.

● Montáž

Upozornění: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál. Před montáží se rozhodněte, kam výrobek namontujete. Před vrtním upevňovacích otvorů se přesvědčte, zda na místě vrtní nemůže dojít k navrtání vedení plynu, vody nebo elektrické energie. K vyvrtání otvorů do zdi použijte vrtačku. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze a bezpečnostních pokynech vrtačky. Jinak hrozí smrt nebo těžké poranění elektrickým proudem.

Upozornění: Přiložený montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Informujte se také, jaký montážní materiál je vhodný pro Vámi zvolený montážní podklad. Informujte se případně u odborníka.

Při výběru montážního místa dbejte na následující skutečnosti:

- ☐ Přesvědčte se, zda výrobek osvítil požadovanou oblast. Přesvědčte se, zda pohybové čidlo [4] snímá požadovanou oblast.
- ☐ Pohybové čidlo má dosah snímání max. 10 m při úhlu snímání asi 120°.
- ☐ Dejte pozor, aby na pohybové čidlo [4] v noci nesvítilo pouliční osvětlení. Toto může negativně ovlivnit funkci.
- ☐ Doporučená instalační výška činí 2–4 m. Je-li to možné, venkovní reflektor namontujte na místo bez nečistot a prachu, chráněné před deštěm (např. pod střešní převis) a dalšími povětrnostními vlivy.

Upozornění: Solární panel [2] vyžaduje co nejprímější sluneční záření. I částečné zastínění solárního panelu během dne může mít výrazně negativní vliv na nabíjení.

Orientace ke světovým stranám:

Optimální je orientace směrem na jih. Vyberte orientaci s nepatrnými odchylkami na západ spíše než orientaci s nepatrnou odchylkou na východ.

● Montáž reflektoru

- ☐ Zakreslete polohy vodicích otvorů [3] (viz obr. A) na montážní místo na stěně.
- ☐ Vyvrtejte dva otvory (ø 6 mm) a zasuňte do nich vhodné hmoždinky [8] (viz obr. C a G).
- ☐ Zašroubujte šrouby [7] do hmoždinek [8] a nechte mezi hlavou šroubu a montážní stěnou místo cca 3 mm (viz obr. C).
- ☐ Nasad'te vodicí otvory [3] na šrouby a pro upevnění přitiskněte reflektor na vedení (viz obr. C).
- ☐ V případě potřeby upravte vzdálenost šroubů k montážní ploše tak, abyste docílili pevného usazení reflektoru.

Montáž modelu 1020-S s distančním držákem

Model 1020-S (viz obr. E) můžete namontovat s distančním držákem (montáž bez distančního držáku viz výše).

- ☐ Pevně našroubujte distanční držák [9] pomocí šroubů [11] na reflektor (viz obr. F).
- ☐ Pevně našroubujte distanční držák [9] na stěnu tak, že šrouby [7] prostrčíte vodicími otvory [12] do hmoždinek [8] a pevně je utáhnete (viz obr. G).

● Seřízení reflektoru / solárního panelu

Reflektor lze horizontálně (nahoru/dolů) seřídit v úhlu do 180° (viz obr. D).

- ☐ Uvolněte oba otočné knoflíky reflektoru [6] a nastavte reflektor (viz obr. B).
- ☐ Při dosažení požadované polohy otočné knoflíky opět pevně utáhněte. V případě potřeby použijte pro zafixování šroubu na otočném knoflíku šroubovák

(Kvůli druhu konstrukce doporučujeme stranový šroubovák.).

Vyrovnaní modelu 1020-S pomocí distanční podložky

Reflektor lze horizontálně (nahoru/dolů) seřadit v úhlu do 180° (viz obr. H).

- ☐ Uvolněte otočný knoflík distančního držáku [10] a nastavte výšku reflektoru (viz obr. H).
- ☐ Při dosažení požadované polohy otočný knoflík opět pevně utáhněte.
- ☐ Uvolněte otočný knoflík reflektoru [6] a nastavte úhel (viz obr. H).
- ☐ Při dosažení požadované polohy otočný knoflík opět pevně utáhněte. V případě potřeby použijte pro zafixování šroubu na otočném knoflíku šroubovák (Kvůli druhu konstrukce doporučujeme stranový šroubovák.).

Upozornění: Pohybové čidlo má úhel snímání až 120°. Dejte pozor, aby pohybové čidlo snímalo jen požadovanou oblast.

Upozornění: Chcete-li zajistit optimální fungování, dejte pozor, aby povrch solárního panelu [2] nebyl znečištěný.

● Nabití akumulátoru

- ☐ Akumulátor se nabíjí v každém režimu. Optimálního nabití dosáhnete na počátku, pokud je výrobek vypnutý.

Upozornění: K nabití akumulátoru je zapotřebí 7 až 8 hodin dostatečného slunečního záření. Doba trvání nabíjení je závislá na stavu nabití akumulátoru i kvalitě slunečního záření.

● Obsluha

Výrobek lze provozovat ve třech různých režimech. Režimy lze nastavit pomocí spínače [5].

Upozornění: Solární panel sepne výrobek při setmění příp. šeru do režimu, který jste nastavili.

Upozornění: Nabíjení akumulátoru solárním panelem není závislé na zvoleném režimu. Nabíjení probíhá vždy.

Režim 1

- ☐ Pro přechod do „Režimu 1“ stiskněte spínač [5] na 3 sekundy.
- ☐ Reflektor se jednou rozsvítí a dále bude svítit nižším jasem.
- ☐ Pokud snímá pohybové čidlo pohyb v rámci jeho dosahu, rozsvítí se reflektor s plným jasem.
- ☐ Za cca 15 sekund bude svítit reflektor opět nižším jasem.

Režim 2

- ☐ Pro přechod do „Režimu 2“ stiskněte ještě jednou spínač [5].
- ☐ Světlo 2krát zabliká a poté zhasne.
- ☐ Pokud snímá pohybové čidlo pohyb v rámci jeho dosahu, rozsvítí se reflektor s plným jasem.
- ☐ Po cca 15 sekundách se světlo opět vypne.

Režim 3

- ☐ Pro přechod do „Režimu 3“ stiskněte ještě jednou spínač [5].
- ☐ Světlo 3krát zabliká. Reflektor bude svítit nižším jasem. Pohybové čidlo přitom není aktivní.

Vypnutí reflektoru

- ☐ Pro vypnutí reflektoru stiskněte spínač [5] poctvrte.

● Odstraňování závad

- = Závada
- ⊙ = Příčina
- = Řešení

- = Výrobek se nezapíná.
- ⊙ = Výrobek je vypnutý.

- = Pro zapnutí výrobku (viz kapitola „Obsluha“) stiskněte spínač [5].
- = světlo bliká
- ◎ = akumulátor je téměř vybitý
- = Akumulátor nabíjte (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).

● Čištění a skladování

- ☐ Když výrobek nepoužíváte nebo ho chcete uskladnit a/nebo vyčistit, vypněte ho.
- ☐ Pravidelně kontrolujte, zda nejsou pohybové čidlo [4] a solární panel [2] znečištěné. Chcete-li zajistit bezvadné fungování výrobku, nečistoty odstraňte.
- ☐ Během zimy odstraňujte z výrobku a zejména ze solárního panelu sníh a led.
- ☐ K čištění používejte suchou utěrku neuvolňující vlákna. V případě silnějšího znečištění utěrku mírně navlhčete.

● Likvidace



Respektujte značení na obalovém materiálu při třídění odpadů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1–7: plasty
20–22: papír a lepenka
80–98: kompozitní materiály



Možnosti likvidace vysloužilých výrobků se dozvíte na obecním nebo městském úřadě.



Výrobek a obalové materiály lze recyklovat, zlikvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek určený k likvidaci do odpadu z domácností, ale místo toho jej zavezte k odborné likvidaci. K získání dalších informací o ekodvorech a otevírací době se obraťte na místní správu.

Poškozené nebo opotřebované akumulátory je nutné recyklovat podle směrnice 2006/66/ES a jejích změn. Akumulátory a/nebo výrobek vraťte k recyklaci prostřednictvím nabízených sběrných zařízení.



Ohrožení životního prostředí nesprávnou likvidací akumulátorů!

Akumulátory se nesmějí vyhazovat do smíšeného odpadu. Mohou obsahovat toxické těžké kovy*) a je nutné je likvidovat jako nebezpečný odpad. Baterie a akumulátory, které nejsou trvale instalovány v zařízení, se musí před likvidací odstranit a zlikvidovat s tříděným odpadem. Odevzdávejte prosím baterie a akumulátory pouze ve vybitém stavu! Pokud je to možné, použijte místo jednorázových baterií akumulátory.

*) S označením: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

● Záruka

Vážení zákazníci, na tento přístroj vám poskytneme záruku 3 roky od data nákupu. V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přísluší zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Originální pokladní stvrzenku dobře uschovejte. Budete ji potřebovat jako doklad o koupi. Dojde-li během tří let od data nákupu tohoto výrobku k materiálové nebo výrobní závadě, bude váš výrobek námi (podle naší volby) bezplatně opraven, vyměněn, anebo vám uhradíme kupní cenu. Toto poskytnutí záruky předpokládá, že během tříleté lhůty předložíte poškozený přístroj a doklad o koupi (pokladní stvrzenka) a krátce písemně popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo. Jestliže je

závada krytá naší zárukou, dostanete zpět opravený nebo nový výrobek. Po opravě nebo výměně výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a nároky na odstranění závady

Záruční lhůta se poskytnutím záruky neprodlužuje. Toto také platí pro vyměněné a opravené díly. Škody a závady existující případně již při koupi musíte nahlásit hned po vybalení. Opravy potřebné po uplynutí záruční lhůty jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodávkou svědomitě zkontrolován. Poskytnutí záruky platí pro materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobků, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto mohou být považovány za opotřebitelné díly, nebo na poškození rozbitných dílů, např. přepínačů, akumulátorů nebo skleněných výrobků. Tato záruka zaniká, jestliže byl výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro správné používání výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit účelům použití a manipulacím, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo před kterými je varováno. Výrobek je určen výhradně jen pro soukromé, a nikoli komerční použití. Záruka zaniká při neoprávněném a neodborném používání, použití síly a u zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Zpracování v případě záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte prosím následujícími **pokyny:**

- ☐ Pro jakékoli dotazy mějte prosím připravenou pokladní stvrzenku a číslo

položky (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.

- ☐ Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku, gravuře na výrobku, na titulním listě vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- ☐ Pokud by se vyskytly funkční vady nebo jiné nedostatky, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- ☐ Výrobek zaznamenaný jako vadný můžete pak bez poštovního odeslat na vám sdělenou adresu servisu. K výrobku přiložte doklad o koupi (pokladní stvrzenku) a uveďte, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo.

• Servis



Servis Česko

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Pro jakékoli dotazy mějte prosím připravenou pokladní stvrzenku a číslo položky (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.

Aktuální návod k obsluze najdete na webu www.citygate24.de

Tuto a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalační software si můžete stáhnout na stránkách

www.lidl-service.com.

Naskenováním QR kódu na titulní straně se dostanete přímo na stránku služeb Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 123456_7890 si můžete otevřít návod k obsluze.

LED-Solarstrahler mit Bewegungsmelder

• Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produktes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter. Nachfolgende Produktbenennung: „Strahler“

• Zeichenerklärung



Bedienungsanleitung lesen!



Ausgabedatum der
Bedienungsanleitung
(Monat/Jahr)



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr)



Gleichspannung



Lebens- und Unfallgefahr für
Kleinkinder und Kinder!



Warn- und Sicherheitshinweise
beachten!



Explosionsgefahr!



Schutzhandschuhe tragen!

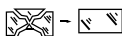


Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet (Schutzklasse III).

IP65



Schutz gegen Eindringen von Staub (staubdicht, vollständiger Berührungsschutz) und Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen.



Jede zersprungene Schutzabdeckung muss ersetzt werden. Nehmen Sie das Produkt im Falle einer Beschädigung umgehend außer Betrieb, und wenden Sie sich an die unten genannte Serviceadresse.



Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet



Erfassungsreichweite



Erfassungswinkel



Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!



Verpackung aus FSC-zertifiziertem Mix-Holz



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für eine automatische Beleuchtung im Außenbereich (z. B. Garten, Terrasse etc.) vorgesehen. Das Produkt darf nicht in Innenräumen montiert werden, da der Akku dann nicht geladen werden kann. Das Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

● Lieferumfang

Modell 1020-B

- 1 x LED-Solarstrahler mit Bewegungsmelder
- 1 x Montagematerial
(2x Dübel und 2x Schrauben)
- 1 x Bedienungsanleitung

Modell 1020-S

- 1 x LED-Solarstrahler mit Bewegungsmelder
- 1 x Distanzhalter
- 1 x Montagematerial
(2x Dübel und 5x Schrauben)
- 1 x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

-  LED-Modul
-  Solarpanel
-  Führungslöcher
-  Bewegungsmelder
-  Schalter
-  Drehknopf Strahler
-  Schraube

-  Dübel
-  Distanzhalter (1020-S)
-  Drehknopf Distanzhalter (1020-S)
-  Schraube (1020-S)
-  Führungslöcher Distanzhalter (1020-S)

● Technische Daten

Modellnummer:	1020-B / 1020-S
Eingangsspannung (Strahler):	3,7 V  , 5 W
Solarpanel:	300 mA, max. 1,5 W
Li-Ion-Akku:	3,7 V  , 1500 mAh (nicht austauschbar)
Leuchtmittel:	56x LED (nicht austauschbar)
Bewegungsmelder:	Erfassungsreichweite: max. 10 m Erfassungswinkel: ca. 120°
Lichtstrom:	max. 450 lm
Farbtemperatur:	6500 K (kaltweiß)
Empfohlene Installationshöhe:	ca. 2-4 m
Abmessungen des Strahlers (inkl. Wandhalterung):	ca. 20 x 14 x 4 cm (Modell 1020-B) ca. 34 x 11 x 4 cm (Modell 1020-S)
Maximale Projektionsfläche:	ca. 119 cm ² (Modell 1020-B) ca. 118 cm ² (Modell 1020-S)
Gewicht:	ca. 240 g (Modell 1020-B) ca. 240 g (Modell 1020-S mit Distanzhalter)

● Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND

KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Der Hersteller/Vertreiber dieses Produkts übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die als Folge unsachgemäßer Montage/unsachgemäßen Gebrauchs entstehen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Das LED-Modul  ist nicht ersetzbar.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich

fern. Zum Lieferumfang gehört eine Vielzahl von Schrauben sowie andere Kleinteile. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Batterien / Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- **HINWEIS!** Der Akku ist nicht austauschbar. Wenn er verbraucht ist, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals ins Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

● Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

● **Montage**

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entscheiden Sie vor der Montage, wo Sie das Produkt montieren. Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können. Verwenden Sie eine Bohrmaschine, um die Löcher in das Mauerwerk zu bohren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise aus den Bedien- und Sicherheitshinweisen der Bohrmaschine. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

Hinweis: Das beigelegte Montagematerial ist für übliches festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich auch, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist. Informieren Sie sich hierüber gegebenenfalls bei einer Fachkraft.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf folgende Dinge:

- ☐ Stellen Sie sicher, dass das Produkt den gewünschten Bereich ausleuchtet. Stellen Sie sicher, dass der Bewegungsmelder [4] den gewünschten Bereich erfasst.
- ☐ Der Bewegungsmelder hat eine Erfassungsreichweite von max. 10 m bei einem Erfassungswinkel von ca. 120°.
- ☐ Achten Sie darauf, dass der Bewegungsmelder [4] nachts nicht von Straßenbeleuchtung angestrahlt wird. Dies kann die Funktion beeinträchtigen.
- ☐ Die empfohlene Installationshöhe beträgt 2 bis 4 m. Wenn möglich, montieren Sie den Strahler an einem schmutz- und staubfreien Ort, geschützt vor Regen (z. B.

unter einem Dachvorsprung) und anderen Witterungseinflüssen.

Hinweis: Das Solarpanel [2] benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Auch eine teilweise Beschattung des Solarpanels während des Tages kann die Aufladung erheblich beeinträchtigen.

Himmelsrichtung: Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten.

● **Strahler montieren**

- ☐ Übertragen Sie die Positionen der Führungslöcher [3] (siehe Abb. A) an der Montagestelle auf die Wand.
- ☐ Bohren Sie zwei Löcher (ø 6 mm) und setzen Sie passende Dübel [8] ein (siehe Abb. C und G).
- ☐ Schrauben Sie die Schrauben [7] in die Dübel [8] und lassen Sie ca. 3 mm Platz zwischen Schraubenkopf und Montagewand (siehe Abb. C).
- ☐ Führen Sie die Führungslöcher [3] über die Schrauben und drücken Sie den Strahler entlang der Führung, um diesen zu befestigen (siehe Abb. C).
- ☐ Passen Sie, wenn nötig, den Abstand der Schrauben zur Montagefläche an, um einen festen Sitz des Strahlers zu erreichen.

Modell 1020-S mit Distanzhalter montieren

Sie haben die Möglichkeit das Modell 1020-S (siehe Abb. E) mit Distanzhalter zu montieren (Montage ohne Distanzhalterung siehe oben).

- ☐ Schrauben Sie den Distanzhalter [9] mit den Schrauben [11] an dem Strahler fest (siehe Abb. F).
- ☐ Schrauben Sie den Distanzhalter [9] an der Wand fest, indem Sie die Schrauben [7] durch die Führungslöcher [12] in die Dübel [8] stecken und diese fest anziehen (siehe Abb. G).

● Strahler/Solarpanel ausrichten

Der Strahler kann horizontal (oben/unten) in einem Winkel bis zu 180° ausgerichtet werden (siehe Abb. D).

- ☐ Lösen Sie beide Drehknöpfe Strahler [6], um den Strahler einzustellen (siehe Abb. B).
- ☐ Bei gewünschter Position drehen Sie die Drehknöpfe wieder fest. Nehmen Sie, wenn nötig, einen Schraubendreher zur Hilfe, um die Schraube am Drehknopf zu kontern (Aufgrund der Bauart wird ein Winkelschraubendreher empfohlen.).

Modell 1020-S mit Distanzhalter ausrichten

Der Strahler kann horizontal (oben/unten) in einem Winkel bis zu 180° ausgerichtet werden (siehe Abb. H).

- ☐ Lösen Sie den Drehknopf Distanzhalter [10], um die Höhe des Strahlers einzustellen (siehe Abb. H).
- ☐ Bei gewünschter Position drehen Sie den Drehknopf wieder fest.
- ☐ Lösen Sie den Drehknopf Strahler [6], um den Winkel einzustellen (siehe Abb. H).
- ☐ Bei gewünschter Position drehen Sie den Drehknopf wieder fest. Nehmen Sie, wenn nötig, einen Schraubendreher zur Hilfe, um die Schraube am Drehknopf zu kontern (Aufgrund der Bauart wird ein Winkelschraubendreher empfohlen.).

Hinweis: Der Bewegungsmelder verfügt über einen Erfassungswinkel von bis zu 120°. Achten Sie darauf, dass der Bewegungsmelder gerade auf den von Ihnen gewünschten Erfassungsbereich ausgerichtet ist.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Oberfläche des Solarpanels [2] nicht beschmutzt ist, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.

● Akku aufladen

- ☐ Der Akku wird in jedem Modus geladen. Eine optimale Aufladung erreichen Sie zu Beginn, wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

Hinweis: Nach 7 bis 8 Stunden mit guter Sonneneinstrahlung ist der Akku aufgeladen. Die Dauer des Ladevorganges ist abhängig vom Ladezustand des Akkus sowie der Qualität der Sonneneinstrahlung.

● Bedienung

Der Produkt kann in drei verschiedenen Modi betrieben werden. Diese können mit dem Schalter [5] eingestellt werden.

Hinweis: Das Solarpanel schaltet das Produkt bei Dämmerung bzw. Dunkelheit ein, in den von Ihnen eingestellten Modus.

Hinweis: Die Aufladung des Akkus über das Solarpanel ist nicht davon abhängig, welcher Modus ausgewählt ist. Ein Laden findet immer statt.

Modus 1

- ☐ Drücken Sie den Schalter [5] für 3 Sekunden, um in den „Modus 1“ zu wechseln.
- ☐ Der Strahler leuchtet 1-mal und leuchtet durchgehend mit verringerter Helligkeit.
- ☐ Erfasst der Bewegungsmelder eine Bewegung innerhalb seiner Reichweite, leuchtet der Strahler bei voller Helligkeit auf.
- ☐ Nach ca. 15 Sekunden leuchtet der Strahler wieder mit verringerter Helligkeit.

Modus 2

- ☐ Drücken Sie den Schalter [5] erneut, um in den „Modus 2“ zu wechseln.
- ☐ Das Licht flackert 2-mal und schaltet sich anschließend aus.
- ☐ Erfasst der Bewegungsmelder eine Bewegung innerhalb seiner Reichweite, leuchtet der Strahler bei voller Helligkeit auf.

- ☐ Nach ca. 15 Sekunden schaltet sich das Licht wieder aus.

Modus 3

- ☐ Drücken Sie den Schalter [5] erneut, um in den „Modus 3“ zu wechseln.
- ☐ Das Licht flackert 3-mal auf. Der Strahler leuchtet mit verringerter Helligkeit. Der Bewegungsmelder ist dabei inaktiv.

Strahler ausschalten

- ☐ Drücken Sie den Schalter [5] ein viertes Mal, um den Strahler auszuschalten.

● Fehlerbehebung

- = Fehler
- ⊙ = Ursache
- = Lösung

- = Das Produkt schaltet sich nicht ein.
- ⊙ = Das Produkt ist ausgeschaltet.
- = Drücken Sie den Schalter [5], um das Produkt einzuschalten (siehe Kapitel „Bedienung“).

- = Das Licht flackert.
- ⊙ = Der Akku ist fast entladen.
- = Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

● Reinigung und Lagerung

- ☐ Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie dieses nicht benutzen, lagern und/oder reinigen wollen.
- ☐ Untersuchen Sie den Bewegungsmelder [4] und das Solarpanel [2] regelmäßig auf Verschmutzungen. Beseitigen Sie diese, um eine einwandfreie Funktion des Produkts zu gewährleisten.
- ☐ Halten Sie das Produkt, insbesondere das Solarpanel, im Winter schnee- und eisfrei.
- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen feuchten Sie das Tuch leicht an.

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe
20–22: Papier und Pappe
80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallverwertung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!

Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle*) enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladenerm

Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

*) gekennzeichnet mit: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

● **Garantie**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach

Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden **Hinweisen**:

- ☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- ☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ☐ Sollten Funktionsfehler oder sonstige

Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.

- ☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE

Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

AT

Service Österreich
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Service Schweiz
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter:
www.citygate24.de

Auf **www.lidl-service.com** können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit dem QR-Code auf dem Titelblatt gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456_7890 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

LED solceller med bevægelsessensor

● Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har dermed valgt et førsteklases produkt. Du bedes læse denne instruktionsbog helt og grundigt igennem. Denne instruktionsbog hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger til opstart og håndtering. Vær altid opmærksom på alle sikkerhedsanvisninger. Hvis du har spørgsmål eller er usikker i forhold til håndtering af produktet, bedes du kontakte din forhandler eller vores kundeservice. Du bedes opbevare denne instruktionsbog og eventuelt videregive den til tredjemand. Efterfølgende produktbetegnelse: „Projektør“

● Tegnforklaring



Læs instruktionsbogen!



Instruktionsbogen er udgivet (måned/år)



Produktionsdato (måned/år)



Jævnspænding



Livsfare og fare for ulykker for småbørn og børn!



Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!



Eksplodingsfare!



Bær beskyttelseshandsker!

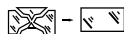


Dette symbol betyder, at produktet arbejder med lavspænding (SELV / PELV) (beskyttelsesklasse III).

IP65



Beskyttelse mod indtrængen af støv (støvtæt, fuldstændigt berøringsværn) og beskyttelse mod vandstråler fra alle retninger.



Enhver defekt beskyttelsesskærm skal udskiftes. I tilfælde af en beskadigelse skal projektøren omgående tages ud af drift, og du skal henvende dig på den angivne serviceadresse.



Ikke egnet til indendørs belysning



Registreringsrækkevidde



Registreringsvinkel



Emballage og produkt bortskaffes miljøvenligt!



Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterierne/akkumulatorerne!



Emballage af FSC-certificeret blandingstræ



Med CE-mærkningen bekræfter producenten, at dette produkt overholder de gældende europæiske direktiver.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til automatisk belysning udendørs (f.eks. have, terrasse etc.). Produktet må ikke monteres indendørs, da batteriet så ikke kan lades op. Produktet er ikke egnet til rumbelysning indendørs. Dette produkt er kun beregnet til anvendelse i private hjem. En anden anvendelse end tidligere beskrevet eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til materielle skader eller endda personkvæstelser. Producenten eller forhandleren tager ikke ansvar for skader, som måtte være opstået på grund af ikke forskriftsmæssig eller forkert anvendelse.

● Leveringsomfang

Model 1020-B

- 1 x LED-solcelleprojektør med bevægelsessensor
- 1 x montagemateriale (2x dyvel og 2x skrue)
- 1 x instruktionsbog

Model 1020-S

- 1 x LED-solcelleprojektør med bevægelsessensor
- 1 x vægholder
- 1 x montagemateriale (2x dyvel og 5x skrue)
- 1 x instruktionsbog

● Teilebeschreibung

- 1 LED-modul
- 2 Solcellepanel
- 3 Styrehuller
- 4 Bevægelsessensor
- 5 Afbryder
- 6 Drejeknap projektør
- 7 Skrue

- 8 Dyvler
- 9 Væggholder (1020-S)
- 10 Drejeknap væggholder (1020-S)
- 11 Skrue (1020-S)
- 12 Styrehuller væggholder (1020-S)

● Tekniske data

Modelnummer:	1020-B / 1020-S
Indgangsspænding (projektør):	3,7 V  , 5 W
Solcellepanel:	300 mA, maks. 1,5 W
Li-ion-batteri:	3,7 V  , 1500 mAh (kan ikke udskiftes)
Lysarmatur:	56x LED (kan ikke udskiftes)
Bevægelsessensor:	Registreringsrække- vidde: maks. 10 m Registreringsvinkel: ca. 120°
Lysstrøm:	maks. 450 lm
Farvetemperatur:	6500 K (kold hvid)
Anbefalet montagehøjde:	ca. 2-4 m
Dimensioner på projektør (inkl. væggholder):	ca. 20 x 14 x 4 cm (model 1020-B) ca. 34 x 11 x 4 cm (model 1020-S)
Maksimal projektionsflade:	ca. 119 cm ² (model 1020-B) ca. 118 cm ² (model 1020-S)
Vægt:	ca. 240 g (model 1020-B) ca. 240 g (model 1020-S med væggholder)

● Sikkerhedsanvisninger



Sikkerhedsanvisninger



⚠ ADVARSEL!

LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG

- BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning på grund af emballagematerialet. Børn undervurderer ofte risici. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kendskab, hvis de er under opsyn, eller hvis de er blevet instrueret i sikker anvendelse af produktet og forstår de deraf resulterede risici. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
 - Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer beskadigelser.
 - Producenten/forhandleren af dette produkt tager ikke ansvar for kvæstelser eller skader, som måtte opstå som følge af ukyndig montage/uhensigtsmæssig anvendelse.
 - Nedsæk aldrig projektøren i vand eller andre væsker.
 - Hold projektøren på afstand af åben ild og varme overflader.
 - LED-modulet  kan ikke udskiftes.
 - LED-pærer kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er udløbet, skal hele produktet udskiftes.
 - **LIVSFARE!** Under montagen skal børn holdes på afstand af arbejdsområdet. Til leveringsomfanget hører et utal af skruer og andre smådele. Disse kan være livsfarlige, hvis de sluges eller indåndes.



Sikkerhedsanvisninger til batterier/akkumulatorer

- **LIVSFARE!** Batterier / akkumulatorer skal opbevares utilgængelige for børn. I tilfælde af slugning søges omgående læge!
- **HENVISNING!** Batteriet kan ikke udskiftes. Når det er tomt, skal hele produktet bortskaffes.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades. Batterier / akkumulatorer må ikke kortslettes og/eller åbnes. Konsekvensen kan være overophedning, brandfare eller de kan eksplodere.
- Batterier / akkumulatorer må aldrig kastes ind i ild eller ned i vand.
- Batterier / akkumulatorer må ikke udsættes for mekanisk belastning.

● Risiko for lækage på batterier/akkumulatorer

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkumulatorer, f.eks. varmeelementer / direkte solstråler.
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! I tilfælde af kontakt med batterisyre skylles de berørte steder straks med rigelige mængder rent vand, og der søges straks læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Lækkende eller beskadigede batterier / akkumulatorer kan ved kontakt med huden forårsage ætsninger. Derfor skal du i dette tilfælde bære egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af lækkende batterier skal du straks fjerne disse fra produktet for at undgå beskadigelser.

● Montage

Henvi sning: Fjern alt emballagemateriale fra produktet. Forud for montagen skal du beslutte, hvor du vil montere produktet. Inden der bores fastgørelses huller, skal du sikre dig, at gas-, vand- eller strømledninger på borestedet ikke kan bores i eller blive beskadiget. Anvend en boremaskine til at bore hullerne i murværket. Vær opmærksom på sikkerhedsanvisningerne i boremaskinens betjenings- og sikkerhedsanvisninger. I modsat fald er der fare for død eller kvæstelse ved elektrisk stød.

Henvi sning: Det vedlagte montage materiale er egnet til normalt, fast murværk. Du skal også forhøre dig om, hvilket montage materiale der er egnet til det montage underlag, som du har valgt. Du kan eventuelt forhøre dig om dette hos en specialist.

Ved valg af montage sted skal du være opmærksom på følgende ting:

- ☐ Kontrollér, at produktet oplyser det ønskede område. Kontrollér, at bevægelsessensor [4] dækker det ønskede område.
- ☐ Bevægelsessensoren har en registreringsrækkevidde på maks. 10 m ved en registreringsvinkel på ca. 120 °.
- ☐ Sørg for, at bevægelsessensor [4] ikke rammes af gadebelysningen om natten. Dette kan forringe funktionen.
- ☐ Den anbefalede montage højde er 2 til 4 m. Om muligt skal projektøren monteres på et snavs- og støvfrit sted, beskyttet mod regn (f.eks. under et halvtag) og andre vejrpåvirkninger.

Henvi sning: Solcellepanelet [2] skal have så direkte solstråler som muligt. Også en delvis skyggelægning af solcellepanelet om dagen kan forringe opladningen væsentligt.

Verdenshjørner:

Det optimale er en orientering mod syd.

Vælg hellere en orientering med let drejning mod vest end med en let drejning mod øst.

● Projektør monteres

- ☐ Styrehullernes positioner [3] (se fig. A) skal overføres til montagestedet på væggen.
- ☐ Bohren Sie zwei Löcher (ø 6 mm) und Bor to huller (ø 6 mm) og sæt passende dyvler [8] ind (se fig. C og G).
- ☐ Skrueerne [7] skrues ind i dyvlerne [8], og der skal være ca. 3 mm plads mellem skruenhoved og montagevæg (se fig. C).
- ☐ Før styrehullerne [3] hen over skrueerne og tryk projektøren på langs med styringen for at sætte den fast (se fig. C).
- ☐ Om nødvendigt skal afstanden fra skrue til montageflade tilpasses for at sikre, at projektøren sidder godt fast.

Model 1020-S med vægholder monteres

Du har mulighed for at montere model 1020-S (se fig. E) med vægholder (montage uden vægholder se ovenfor).

- ☐ Vægholderen [9] skrues fast på projektøren med skrueerne [11] (se fig. F).
- ☐ Skru vægholderen [9] fast på væggen ved at stikke skrueerne [7] gennem styrehullerne [12] og ind i dyvlerne [8] og spænde dem godt (se fig. G).

● Projektør/solcellepanel justeres

Projektøren kan justeres horisontalt (op/ned) i en vinkel op til 180° (se fig. D).

- ☐ Begge drejeknapper på projektøren [6] løsnes for at indstille projektøren (se fig. B).
- ☐ Ved ønsket position skal du dreje drejeknapperne fast igen. Om nødvendigt kan du tage en skrueetrækker til hjælp for at skrue kontra med skruen på drejeknappen (På grund af konstruktionen anbefales en vinkelskrueetrækker).

Model 1020-S med vægholder justeres

Projektøren kan justeres horisontalt (op/ned) i en vinkel op til 180° (se fig. H).

- ☐ Drejeknappen på vægholder [10] løsnes for at indstille højden på projektøren (se fig. H).
- ☐ Ved ønsket position skal du dreje drejeknappen fast igen.
- ☐ Drejeknappen på projektøren [6] løsnes for at indstille vinklen (se fig. H).
- ☐ Ved ønsket position skal du dreje drejeknappen fast igen. Om nødvendigt kan du tage en skrueetrækker til hjælp for at skrue kontra med skruen på drejeknappen (På grund af konstruktionen anbefales en vinkelskrueetrækker).

Henvi sning: Bevægelsessensoren har en registreringsvinkel på op til 120°. Sørg for, at bevægelsessensoren er justeret til det registreringsområde, som du ønsker.

Henvi sning: Sørg for, at solcellepanelets overflade [2] ikke er snavset for at sikre en optimal funktion.

● Batteri oplades

- ☐ Batteriet oplades i hver modus. Du opnår en optimal opladning i starten, når produktet er slukket.

Henvi sning: Efter 7 til 8 timer med gode solstråler er batteriet opladet. Varigheden på ladeprocessen er afhængig af batteriets opladningstilstand samt solstrålernes kvalitet.

● Betjening

Produktet kan anvendes i tre forskellige modi. De kan indstilles med afbryderen [5].

Henvi sning: Solcellepanelet tænder produktet ved skumring eller mørke i den modus, som du har indstillet.

Henvi sning: Opladning af batteriet via solcellepanelet er ikke afhængig af, hvilken modus der er valgt. En opladning finder altid sted.

Modus 1

- ☐ Tryk på afbryderen [5] i 3 sekunder for at skifte til „Modus 1“.
- ☐ Projektøren lyser en gang og lyser vedvarende med nedsat lysstyrke.
- ☐ Hvis bevægelsessensoren registrerer en bevægelse inden for sin rækkevidde, lyser projektøren op med fuld lysstyrke.
- ☐ Efter ca. 15 sekunder lyser projektøren igen med nedsat lysstyrke.

Modus 2

- ☐ Tryk på afbryderen [5] igen for at skifte til „Modus 2“.
- ☐ Lyset blafrer to gange og slukkes derefter.
- ☐ Hvis bevægelsessensoren registrerer en bevægelse inden for sin rækkevidde, lyser projektøren op med fuld lysstyrke.
- ☐ Efter ca. 15 sekunder slukkes orienteringslyset igen.

Modus 3

- ☐ Tryk på afbryderen [5] igen for at skifte til „Modus 3“.
- ☐ Lyset blafrer tre gange. Projektøren lyser med nedsat lysstyrke. Bevægelsessensoren er her inaktiv.

Projektør slukkes

- ☐ For at slukke projektøren, trykkes på afbryderen [5] en fjerde gang.

● Fejludbedring

- = Fejl
- ⊙ = Årsag
- = Løsning
- = Produktet tænder ikke.
- ⊙ = Produktet er slukket.
- = Tryk på afbryderen [5] for at tænde produktet (se kapitel „Betjening“).
- = Lyset blafrer.

- ⊙ = Batteriet er næsten tomt.
- = Oplad batteriet (se kapitel „Batteri oplades“).

● Rengøring og opbevaring

- ☐ Sluk produktet, hvis du ikke vil anvende det, opbevare og/eller rengøre det.
- ☐ Kontrollér regelmæssigt bevægelsessensoren [4] og solcellepanelet [2] for snavs. Fjern dette for at sikre en fejlfri funktion af produktet.
- ☐ Hold produktet, specielt solcellepanelet, fri for sne og is om vinteren.
- ☐ Til rengøring skal du kun anvende en tør, fnugfri klud. Ved genstridigt snavs kan du fugte kluden let.

● Bortskaffelse



Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialerne ved affaldssortering, de er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:

1–7: Plast
20–22: Papir og pap
80–98: Kompositmaterialer.



Oplysning om muligheder for bortskaffelse af det udtjente produkt kan fås hos forvaltningen i din kommune eller by.



Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, bortskaf disse separat af hensyn til en bedre affaldsbehandling. Trimann-logoet gælder kun for Frankrig.



Når produktet er udtjent, må det af hensyn til miljøet ikke smides i dagrenovationen, men skal afleveres på en fagligt korrekt genbrugsplads. Du kan på din ansvarlige forvaltning få oplysninger om genbrugspladser og deres åbningstider.

Defekte eller tomme batterier skal genbruges i henhold til direktiv 2006 / 66 / EF og ændringer dertil. Aflever batterier og / eller produktet på de tilbudte genbrugspladser.



Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterierne!

Batterier må ikke bortskaffes i dagrenovationen. De kan indeholde giftige tungmetaller*) og er underlagt behandling af specialaffald. Batterier og akkumulatorer, som ikke er fast indbygget i udstyret, skal fjernes forud for bortskaffelsen og bortskaffes separat. Batterier og akkumulatorer bedes kun afleveret i afladet tilstand! Anvend om muligt akkumulatorer i stedet for engangs-batterier.

*) mærket med: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly

● Garanti

Kære kunde. På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdato. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovmæssige rettigheder mod sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som er forklaret i det følgende.

Garantibestemmelser

Garantiperioden starter ved købsdato. Du bedes opbevare den originale kvittering godt. Denne kvittering er dit bevis for købet. Hvis en materiale- eller fabrikationsfejl opstår inden for 3 år fra købsdatoen af dette produkt, reparerer eller udskiftes produktet af os - efter vores valg - gratis for dig, eller købsprisen erstattes. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) fremlægges, og at det skriftligt kort beskrives, hvori fejlen består, og hvornår den er opstået. Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt retur. Ved reparation eller udskiftning af produktet påbegyndes ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke af garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt findes allerede ved købet, skal straks indberettes efter udpakning. Efter garantiperiodens udløb kan reparationer udføres mod beregning.

Garantidækning

Produktet er omhyggeligt fremstillet i henhold til strenge kvalitetsnormer og samvittighedsfuldt kontrolleret forud for levering. Garantidækningen gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normal slitage og derfor kan anses for at være sliddele, eller beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. afbrydere, batterier, eller dele, som er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet beskadiges, ikke anvendes eller vedligeholdes hensigtsmæssigt. Til en fagligt korrekt anvendelse af produktet skal alle anvisninger, som er anført i instruktionsbogen, nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes i instruktionsbogen eller som advares imod, skal absolut undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervmæssig anvendelse. Ved misbrug og ukyndig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Behandling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag bedes du følge dette **Henvisninger:**

- ☐ Du bedes ved alle forespørgsler holde kvittering og varenummer (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet.
- ☐ Varenummeret kan ses på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din instruktionsbog (nederst til

venstre) eller på mærkaten på produktets bag- eller underside.

- ☐ Hvis der skulle opstå funktionsfejl eller øvrige fejl, bedes du først og fremmest kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller pr. e-mail.
- ☐ Et som defekt registreret produkt kan du portofrit fremsende til den serviceadresse, som du har fået meddelt, og vedlægge købsbeviset (kvittering) med angivelse af, hvori fejlen består, og hvornår den er optrådt.

● Service

DK

Service Danmark

Tlf.: 00800 80040044

E-mail: administration@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Du bedes ved alle forespørgsler holde kvittering og varenummer (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet.

Du kan se en aktuel version af instruktionsbogen på: www.citygate24.de

På **www.lidl-service.com** kan du downloade denne og mange andre instruktionsbøger, produktvideoer og installationssoftware. Med QR-koden på forsiden kommer du direkte ind på Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste varenummeret (IAN) 123456_7890 åbne din instruktionsbog.

Reflector solar led con sensor de movimiento

● Introducción



Enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea completa y detenidamente este manual de instrucciones. Este manual forma parte de este producto y contiene información esencial relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Observe en todo momento todas las indicaciones de seguridad. En caso de que tenga preguntas o dudas relacionadas con el manejo del producto, póngase en contacto con su distribuidor o el centro de servicio de atención al cliente. Conserve este manual en un lugar seguro y, en caso de que entregue el producto a terceros, asegúrese de incluir también el presente manual de instrucciones. En lo sucesivo, el producto se denominará como: "Foco"

● Explicación de los símbolos



¡Lea el manual de instrucciones!



Fecha de publicación de las instrucciones de uso (mes/año)



Fecha de fabricación (mes/año).



Corriente continua.



¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!



¡Observe las indicaciones de advertencia y de seguridad!



¡Peligro de explosión!



Lleve guantes de protección.

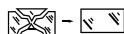


Este símbolo indica que el producto funciona con una tensión de protección muy baja (SELV/PELV) (clase de protección III).

IP65



Protección contra la entrada de polvo (estanco al polvo, protección total contra el contacto) y protección contra los chorros de agua procedentes de todas las direcciones.



Se debe reemplazar cualquier cubierta protectora rota. En caso de daños, deje de utilizar inmediatamente el producto y póngase en contacto con la dirección de servicio posventa indicada más abajo.



Producto no apto para la iluminación de habitaciones.



Distancia de detección



Ángulo de detección



Elimine el embalaje y el producto de manera respetuosa con el medioambiente.



¡Daños medioambientales como consecuencia de la eliminación incorrecta de las pilas / baterías!



Embalaje de madera controlada con la etiqueta FSC Mixto.



Mediante el marcado CE, el fabricante certifica que este producto eléctrico cumple las directivas europeas vigentes.

● Uso previsto

El producto ha sido diseñado para iluminar de manera automática espacios en el exterior (p. ej., jardín, terraza, etc.). No instale el producto en interiores, ya que esto impedirá que la batería se cargue. El producto no es apto para iluminar estancias domésticas. Este producto está destinado exclusivamente a su uso en el ámbito doméstico. No está permitido ningún uso distinto al descrito ni efectuar ninguna modificación del producto, ya que puede provocar daños materiales o incluso personales. El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

● Volumen de suministro

Modelo 1020-B

- 1x Foco LED solar con detector de movimiento
- 1x Material para el montaje (2 tacos y 2 tornillos)
- 1x Manual de instrucciones

Modelo 1020-S

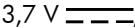
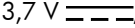
- 1x Foco LED solar con detector de movimiento
- 1x Pieza distanciadora
- 1x Material de montaje (2 tacos y 5 tornillos)
- 1x Manual de instrucciones

● Descripción de componentes

- 1 Módulo LED
- 2 Panel solar
- 3 Orificios guía
- 4 Detector de movimiento
- 5 Interruptor
- 6 Pomo de apriete del foco

- 7 Tornillo
- 8 Taco
- 9 Pieza distanciadora (1020-S)
- 10 Pomo de apriete de la pieza distanciadora (1020-S)
- 11 Tornillo (1020-S)
- 12 Orificios guía de la pieza distanciadora (1020-S)

● **Datos técnicos**

Número de modelo:	1020-B / 1020-S
Tensión de entrada (foco):	3,7 V  , 5 W
Panel solar:	300 mA, máx. 1,5 W
Batería de Li-Ion:	3,7 V  , 1500 mAh (no sustituible)
Lámpara:	56x LED (no sustituible)
Detector de movimiento:	Distancia de detección: máx. 10 m Ángulo de detección: aprox. 120°
Flujo luminoso:	máx. 450 lm
Temperatura del color:	6500 K (luz blanca fría)
Altura recomendada de instalación:	aprox. 2-4 m
Dimensiones del foco (incl. soporte de pared):	aprox. 20 x 14 x 4 cm (modelo 1020-B) aprox. 34 x 11 x 4 cm (modelo 1020-S)
Área de proyección máxima:	aprox. 119 cm ² (modelo 1020-B) aprox. 118 cm ² (modelo 1020-S)
Peso:	aprox. 240 g (modelo 1020-B) aprox. 240 g (modelo 1020-S con pieza distanciadora)

● **Indicaciones de seguridad**



Indicaciones de seguridad



⚠ ADVARSEL!

¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y

NIÑOS! Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia provocado por el material de embalaje. A menudo, los niños subestiman los peligros. Mantenga a los niños en todo momento alejados del producto.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos, siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos en el uso seguro de este producto, y entiendan los peligros que puedan surgir con su uso. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice el producto si observa algún daño.
- El fabricante/distribuidor de este producto no se responsabilizará de lesiones o daños resultantes de un montaje o uso inadecuado.
- No sumerja nunca el producto en agua o en otros líquidos.
- Mantenga el producto alejado del fuego y de superficies calientes.
- El módulo LED  no es reemplazable.
- Los LEDs no se pueden sustituir. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse todo el producto.
- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Durante el montaje, mantenga a los niños alejados del área de trabajo. El volumen de suministro incluye diversos tornillos, así como otras piezas pequeñas. Estos pueden ser potencialmente mortales si se ingieren o inhalan.



Indicaciones de seguridad para pilas / baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico.
- **¡NOTA!** La pila no es reemplazable. Cuando se agote, deberá eliminarse todo el producto.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca las pilas no recargables. No cortocircuite ni abra las pilas / baterías. Puede provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o explosión.
- No arroje nunca las pilas / baterías al fuego o al agua.
- No exponga las pilas / baterías a esfuerzos mecánicos.

● Riesgo de fuga de pilas / baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas / baterías, p. ej. radiadores / luz solar directa.
- Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, limpie enseguida la zona afectada con abundante agua limpia y acuda inmediatamente a un médico.
-  **¡LLEVE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas / baterías con fugas o dañadas pueden ocasionar quemaduras al entrar en contacto con la piel. En este caso, lleve guantes de protección adecuados.
- En caso de fugas en las pilas / baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

● Montaje

Nota: Retire todo el material de embalaje del producto. Antes del montaje decida dónde montar el producto. Antes de taladrar los orificios de montaje, asegúrese de que en el lugar donde se va a realizar la perforación no haya tuberías de gas, agua o cables eléctricos que puedan perforarse o resultar dañados. Utilice un taladro para perforar agujeros en la mampostería. Observe el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad del taladro. De lo contrario, existe el riesgo de muerte o de sufrir lesiones por descarga eléctrica.

Nota: El material para el montaje que se adjunta es adecuado para mamposterías sólidas estándar. Infórmese también del material de montaje adecuado para la superficie de montaje que ha elegido. Si es necesario, solicite información a un profesional.

Preste atención a los siguientes puntos al seleccionar el lugar de instalación:

- ☐ Asegúrese de que el producto ilumine el área deseada. Asegúrese de que el detector de movimiento [4] detecte el área deseada.
- ☐ El detector de movimiento tiene un rango de detección de 10 m con un ángulo de detección de aprox. 120°.
- ☐ Asegúrese de que el detector de movimiento [4] no quede iluminado por la noche por el alumbrado público. Puede afectar al funcionamiento.
- ☐ La altura de instalación recomendada es de 2 a 4 metros. Si es posible, monte el proyector de exterior en un lugar protegido de la suciedad y el polvo, protegido de la lluvia (por ejemplo, bajo un alero) y de otras influencias climatológicas.

Nota: El panel solar [2] necesita recibir la mayor cantidad posible de luz solar directa.

El proceso de carga puede verse considerablemente afectado, si el panel solar permanece parcialmente a la sombra durante el día.

Orientación:

La orientación óptima es hacia el sur. Es preferible seleccionar una orientación desviada ligeramente hacia el oeste que hacia el este.

● Instalación del foco

- ☐ Marque las posiciones de los orificios guía [3] (ver la fig. A) en el lugar de montaje de la pared.
- ☐ Taladre dos agujeros ($\varnothing$ 6 mm) e inserte los tacos adecuados [8] (ver las figs. C y G).
- ☐ Atornille los tornillos [7] en los tacos [8], dejando un espacio de unos 3 mm entre la cabeza del tornillo y la pared de montaje (ver la fig. C).
- ☐ Coloque los orificios guía [3] sobre los tornillos y empuje el foco a lo largo de la guía para fijarlo (ver la fig. C).
- ☐ Si es necesario, corrija la distancia de los tornillos a la superficie de montaje para lograr un ajuste firme del foco.

Montaje del modelo 1020-S con pieza distanciadora

Si lo desea, puede montar el modelo 1020-S (ver la fig. E) con la pieza distanciadora (véase más arriba para el montaje sin la pieza distanciadora).

- ☐ Atornille la pieza distanciadora [9] al foco con los tornillos [11] (ver la fig. F).
- ☐ Atornille a la pared la pieza distanciadora [9] introduciendo los tornillos [7] a través de los orificios guía [12] en los tacos [8] y apriételes firmemente (ver la fig. G).

● Orientación del foco / panel solar

El foco puede orientarse horizontalmente (arriba/abajo) en un ángulo de hasta 180° (ver la fig. D).

- ☐ Afloje los dos pomos de apriete del foco [6] para ajustar la posición del foco (ver la fig. B).
- ☐ Cuando oriente el foco a la posición deseada, apriete de nuevo los pomos de apriete. Si es necesario, utilice un destornillador para evitar que se mueva el tornillo en el pomo de apriete (Debido al tipo de diseño, recomendamos utilizar una llave Allen.).

Orientar el modelo 1020-S con pieza distanciadora

El foco puede orientarse horizontalmente (arriba/abajo) en un ángulo de hasta 180° (ver la fig. H).

- ☐ Afloje el pomo de apriete de la pieza distanciadora [10] para ajustar la altura del foco (ver la fig. H).
- ☐ Cuando oriente el foco a la posición deseada, apriete de nuevo el pomo de apriete.
- ☐ Afloje el pomo de apriete del foco [6] para ajustar el ángulo de inclinación del foco (ver la fig. H).
- ☐ Cuando oriente el foco a la posición deseada, apriete de nuevo el pomo de apriete. Si es necesario, utilice un destornillador para evitar que se mueva el tornillo en el pomo de apriete. (Debido al tipo de diseño, recomendamos utilizar una llave Allen.).

Nota: El detector de movimiento ofrece un ángulo de detección de hasta 120°. Asegúrese de que el detector de movimiento se encuentre orientado en línea recta hacia el área de detección que desee.

Nota: Asegúrese de que la superficie del panel solar [2] no esté sucia para garantizar un funcionamiento óptimo.

● Carga de la batería

- ☐ La batería se carga en cualquiera de los modos. Conseguirá una carga óptima al principio, cuando el producto esté apagado.

Nota: Después de 7 a 8 horas con buena luz solar la batería estará cargada. La duración del proceso de carga depende del estado de carga de la batería y de la calidad de la radiación solar.

● Manejo

El producto puede funcionar en tres modos diferentes. Los modos de funcionamiento se pueden ajustar con el interruptor [5].

Nota: El panel solar enciende el producto al anochecer o en la oscuridad, en el modo que haya establecido.

Nota: La carga de la batería a través del panel solar no depende del modo seleccionado. Siempre se produce la carga independientemente del modo seleccionado.

Modo 1

- ☐ Pulse el interruptor [5] durante 3 segundos para cambiar al "Modo 1".
- ☐ El foco se enciende 1 vez y se enciende con una luz fija con una menor luminosidad.
- ☐ En el momento en que el detector de movimiento detecta un movimiento dentro de su radio de acción, el foco se enciende con toda su luminosidad.
- ☐ Después de unos 15 segundos, el foco se vuelve a encender con una luminosidad reducida.

Modo 2

- ☐ Vuelva a pulsar el interruptor [5] para cambiar al "Modo 2".

- ☐ La luz parpadea 2 veces y luego se apaga.
- ☐ En el momento en que el detector de movimiento detecta un movimiento dentro de su radio de acción, el foco se enciende con toda su luminosidad.
- ☐ Al cabo de unos 15 segundos se vuelve a apagar la luz.

Modo 3

- ☐ Vuelva a pulsar el interruptor [5] para cambiar al "Modo 3".
- ☐ La luz parpadea 3 veces. El foco se enciende con una menor luminosidad. En este modo el detector de movimiento está desactivado.

Desconexión del foco

- ☐ Pulse el interruptor [5] una cuarta vez para apagar el foco.

● Subsanación de errores

- = Error
- ⦿ = Causa
- = Solución

- = El producto no se enciende.
- ⦿ = El producto está apagado.
- = Pulse el interruptor [5] para encender el producto (véase el capítulo "Manejo").

- = La luz parpadea.
- ⦿ = La batería está casi descargada.
- = Cargue la batería (consulte el capítulo "Cargar la batería").

● Limpieza y almacenamiento

- ☐ Apague el producto si no desea utilizarlo, va a guardarlo o limpiarlo.
- ☐ Compruebe periódicamente si el detector de movimiento [4] y el panel solar [2] presentan suciedad. Elimínala para

garantizar el correcto funcionamiento del producto.

- ☐ En invierno, mantenga el producto, especialmente el panel solar, libre de nieve y hielo.
- ☐ Para limpiar el producto, utilice un paño seco que no suelte pelusa. En caso de suciedad más intensa, humedad ligeramente el paño.

● **Eliminación de residuos**



Tenga en cuenta el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Estos se etiquetan con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos

20-22: Papel y cartón

80-98: Materiales compuestos



Puede informarse sobre cómo desechar el producto usado en su administración local o municipal.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables.

Deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman sólo se aplica en Francia.



En aras de la protección del medioambiente, no deseche el producto con los residuos domésticos cuando ya no esté en uso y deposítelo convenientemente en puntos de reciclado. Para obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios, póngase en contacto con su administración local.

Las pilas dañadas o gastadas deben reciclarse con arreglo a la directiva 2006 / 66 / CE y sus enmiendas. Deseche las pilas y / o el producto en los puntos de recogida provistos.



¡Daños medioambientales causados por la eliminación incorrecta de las baterías!

Las baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados*) tóxicos y están sujetas a un tratamiento especial de residuos. Las pilas y baterías recargables que no estén instaladas de forma permanente en el aparato deben retirarse y desecharse por separado antes de desechar el aparato. ¡Por favor, devuelva las pilas y las baterías sólo en estado descargado! En la medida de lo posible, utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables.

*) Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

● **Garantía**

Estimado/a

cliente: este aparato viene con una garantía de 3 años a contar desde la fecha de compra. En el caso de que se detecten defectos en este producto, le asisten derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía como se establece a continuación:

Condiciones de garantía

El período de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve el ticket de compra original en un lugar seguro. Será necesario como comprobante de la compra. En caso de que produzca un defecto de material o de fabricación dentro de los tres años siguientes a la fecha de compra de este producto, a nuestro criterio, repararemos o reemplazaremos el producto sin cargo o le reembolsaremos el precio de compra. Esta garantía queda supeditada a la condición de que el aparato defectuoso y el comprobante de compra (ticket de compra) se presenten dentro del período de tres años y que se describa brevemente por

escrito el fallo y cuándo se produjo. En caso de que el defecto quede cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o sustitución del producto no se dará comienzo a un nuevo período de garantía.

Período de garantía y reclamaciones legales por defectos

El período de garantía no se prolongará al hacer uso de ella. Esto también se aplica a los componentes sustituidos y reparados. Los daños y defectos eventualmente existentes en el momento de la compra, deben notificarse inmediatamente después de desembalarlo. Tras la conclusión del período de garantía, las reparaciones acometidas están sujetas a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se fabricó cuidadosamente de acuerdo con estrictas directrices de calidad y se sometió a rigurosas pruebas antes de su entrega. La garantía se aplica a los materiales o defectos de fabricación. Esta garantía no se aplica a aquellos componentes del producto expuestos al desgaste normal y, por lo tanto, pueden considerarse como piezas de desgaste o a daños en componentes frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o que hayan sido fabricados de cristal. Esta garantía se anulará si el producto se ha dañado, ha sido mal utilizado o se han llevado trabajos inadecuados de mantenimiento. La utilización correcta del producto supone el cumplimiento exacto de todas las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y acción desaconsejado en el manual de instrucciones o del cual se haya advertido. El producto ha sido diseñado únicamente para uso privado, y no se debe utilizar para fines comerciales. La garantía se anulará, en caso de manejo indebido e inadecuado, uso de

la fuerza y en caso de manipulaciones que no hayan sido llevadas a cabo por nuestro servicio técnico autorizado.

Tramitación de una reclamación de garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su solicitud, siga las siguientes

indicaciones:

- ☐ Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el ticket de compra y el número de artículo (p. ej., IAN 123456) como comprobante de compra.
- ☐ El número de artículo se puede encontrar en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda) o en la pegatina que hay en la parte trasera o inferior del producto.
- ☐ En caso de que se produzcan errores de funcionamiento y otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento del servicio postventa mencionado a continuación por teléfono o por correo electrónico.
- ☐ A continuación, podrá enviar a portes pagados el producto registrado como defectuoso a la dirección del servicio postventa que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el fallo y cuándo se produjo.

● Servicio postventa

ES

Servicio España

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administracion@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el recibo y el número de artículo (p. ej. IAN 123456) como comprobante de compra.

Puede consultar una versión actual del manual de instrucciones en:
www.citygate24.de

En **www.lidl-service.com** puede descargar estos y muchos otros manuales, vídeos de productos y software de instalación.

Escaneando el código QR de la portada puede acceder directamente a la página del servicio posventa de Lidl (www.lidl-service.com) y abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 123456_7890.

Projecteur solaire à LED avec détecteur de mouvements

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un appareil de haute qualité. Veuillez lire cette notice d'utilisation entièrement et avec soin. Cette notice fait partie de l'appareil et comporte des indications importantes concernant la mise en service et le maniement. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des doutes concernant l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver cette notice avec soin et remettez-la le cas échéant à un tiers. Désignation suivante de l'appareil :
« Projecteur »

● Explication des symboles



Lire la notice d'utilisation !



Date d'édition de la notice d'utilisation (mois/année)



Date de fabrication (mois/année)



Tension continue



Danger de mort et d'accident pour les jeunes enfants et les enfants !



Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !



Risque d'explosion !



Porter des gants de protection !

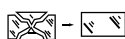


Ce symbole indique que le produit fonctionne avec une basse tension de protection (TBTS / TBTP) (classe de protection III).

IP65



Protection contre la pénétration de poussière (étanche à la poussière, protection intégrale contre le contact) et protection contre les jets d'eau omnidirectionnels.



Tout couvercle de protection endommagé doit être remplacé. En cas de dommages, mettez immédiatement l'appareil hors service et contactez l'adresse de SAV indiquée ci-dessous.



Ne convient pas pour l'éclairage intérieur



Champ de détection



Angle de détection



Recyclez l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement !



Atteinte à l'environnement en raison d'un recyclage incorrect des piles/batteries !



Emballage en bois mixte certifié FSC



Avec le marquage CE, le fabricant confirme que cet appareil répond aux directives européennes en vigueur.

● Utilisation conforme

L'appareil est prévu pour un éclairage automatique en extérieur (par ex. jardin, terrasse, etc.). L'appareil ne doit pas être monté en intérieur, car la batterie ne peut alors pas être chargée. L'appareil n'est pas adapté pour l'éclairage ambiant domestique. Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation dans des foyers privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification de l'appareil est non admissible et peut entraîner des détériorations ou même des blessures corporelles. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour tout dommage occasionné par un usage non conforme ou incorrect.

● Contenu de l'emballage

Modèle 1020-B

- 1 x projecteur solaire à LED avec détecteur de mouvement
- 1 x matériel de montage (2x chevilles et 2x vis)
- 1 x notice d'utilisation

Modèle 1020-S

- 1 x projecteur solaire à LED avec détecteur de mouvement
- 1 x écarteur
- 1 x matériel de montage (2x chevilles et 5x vis)
- 1 x notice d'utilisation

● Description des composants

- 1 Module LED
- 2 Panneau solaire
- 3 Trous de guidage
- 4 Détecteur de mouvement
- 5 Interrupteur
- 6 Bouton rotatif projecteur
- 7 Vis

- 8 Chevilles
- 9 Écarteur (1020-S)
- 10 Bouton rotatif écarteur (1020-S)
- 11 Vis (1020-S)
- 12 Trous de guidage écarteur (1020-S)

● **Caractéristiques techniques**

Numéro du modèle :	1020-B / 1020-S
Tension d'entrée (projecteur) :	3,7 V  , 5 W
Panneau solaire :	300 mA, max. 1,5 W
Batterie Li-Ion :	3,7 V  , 1500 mAh (non remplaçable)
Lampe :	56x LED (non remplaçable)
Détecteur de mouvement :	Champ de détection : max. 10 m Angle de détection : env. 120°
Flux lumineux :	max. 450 lm
Température de couleur :	6500 K (blanc froid)
Empfohlene Installationshöhe:	ca. 2-4 m
Dimensions du projecteur (avec support mural) :	env. 20 x 14 x 4 cm (modèle 1020-B) env. 34 x 11 x 4 cm (modèle 1020-S)
Dimensions du projecteur :	env. 119 cm ² (modèle 1020-B) env. 118 cm ² (modèle 1020-S)
Poids :	env. 240 g (modèle 1020-B) env. 240 g (modèle 1020-S avec écarteur)

● **Consignes de sécurité**



Consignes de sécurité



⚠ WARNING!

DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES JEUNES

ENFANTS ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils risquent de s'étouffer. Les enfants n'ont souvent pas conscience des dangers. Maintenez toujours les enfants à distance de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, lorsqu'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits quant à une utilisation sécurisée de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous constatez un défaut quelconque.
- Le fabricant / distributeur de cet appareil décline toute responsabilité pour les blessures ou les dommages résultant d'un montage ou d'une utilisation non conformes.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Maintenez l'appareil à distance du feu et de surfaces brûlantes.
- Le module LED  n'est pas interchangeable.
- Les LED ne sont pas interchangeables. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, l'appareil complet doit être remplacé.
- **DANGER DE MORT !** Éloignez les enfants lors du montage.

L'emballage contient de nombreuses vis et autres petites pièces. Celles-ci peuvent être dangereuse en cas d'ingestion ou d'inhalation.



Consignes de sécurité relatives aux piles/batteries

- **DANGER DE MORT !** Conservez les piles / batteries hors de portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
- **REMARQUE !** La batterie n'est pas interchangeable. Une fois usé, l'appareil entier doit être mis au rebut.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne jamais recharger les piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles / batteries et / ou ne les ouvrez pas. Surchauffe, risque d'incendie ou explosion pourrait en résulter.
- Ne jetez jamais les piles / batteries dans le feu ou l'eau.
- Ne soumettez pas les piles / batteries à des contraintes mécaniques.

● Risque de fuite des piles/batteries

- Évitez les conditions extrêmes et les températures susceptibles d'exercer une influence sur les piles / batteries, par exemple sur les radiateurs/rayonnement solaire direct.
- Évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec de l'acide de batterie, rincez immédiatement et abondamment les parties du corps concernées à l'eau et consultez un médecin dans les plus brefs délais !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / batteries endommagées ou présentant des fuites peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau.

Pour cette raison, portez des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement de l'appareil pour éviter les dommages.

● Montage

Remarque : Éliminez tout le matériel d'emballage de l'appareil. Choisissez le lieu de montage avant de commencer. Assurez-vous avant de percer les trous qu'aucune conduite de gaz, d'eau ou d'électricité ne puisse être percée ou endommagée à l'endroit du perçage. Utilisez une perceuse pour percer les trous dans le mur. Respectez les consignes de sécurité indiquées dans les consignes d'utilisation de la perceuse. Dans le cas contraire, elle peut présenter un danger de mort ou de blessure par électrocution.

Remarque : Le matériel de montage joint est adapté à une maçonnerie solide. Informez-vous également pour savoir quel matériel de montage est adapté au support de montage que vous avez choisi. Informez-vous si nécessaire auprès d'un spécialiste.

Veillez aux points suivants pour choisir le lieu de montage :

- ☐ Assurez-vous que l'appareil éclaire la zone souhaitée. Assurez-vous que le détecteur de mouvement [4] couvre la zone souhaitée.
- ☐ Le détecteur de mouvement a un champ de détection de 10 m max. et un angle de détection d'env. 120°.
- ☐ Veillez à ce que le détecteur de mouvement [4] ne soit pas éclairé par l'éclairage de la rue la nuit. Cela peut altérer son fonctionnement.
- ☐ La hauteur d'installation recommandée est de 2 à 4 m. Montez si possible le projecteur d'extérieur à un endroit exempt d'impureté et de poussière, à l'abri de la pluie (par ex. sous un débord de toit) et

autres influences météorologiques.

Remarque : Le panneau solaire [2] requiert un rayonnement solaire aussi direct que possible. Un ombrage, même partiel du panneau solaire durant la journée peut considérablement altérer la recharge.

Direction du ciel :

l'orientation optimale est vers le sud.
Choisissez une orientation avec un léger décalage vers l'ouest plutôt que vers l'est.

● Monter le projecteur

- ☐ Transférez les positions des trous de guidage [3] (voir fig. A) sur l'endroit de montage sur le mur.
- ☐ Percez deux trous ($\varnothing$ 6 mm) et insérez les chevilles [8] adaptées (voir fig. C et G).
- ☐ Vissez les vis [7] dans les chevilles [8] et laissez env. 3 mm de place entre la tête de la vis et le mur de montage (voir fig. C).
- ☐ Passez les trous de guidage [3] sur les vis et poussez le projecteur le long du guidage pour le fixer (voir fig. D).
- ☐ Si nécessaire, adaptez l'écart entre les vis et la surface de montage pour obtenir une bonne fixation du projecteur.

Montage du modèle 1020-S avec écarteur

Vous avez la possibilité de monter le modèle 1020-S (voir fig. E) avec écarteur (montage sans écarteur voir ci-dessus).

- ☐ Vissez l'écarteur [9] avec les vis [11] sur le projecteur (voir fig. F).
- ☐ Vissez bien l'écarteur [9] au mur en introduisant les vis [7] dans les chevilles [8] via les trous de guidage [12] et en les serrant bien (voir fig. G).

● Orientation du projecteur/panneau solaire

Le projecteur peut être orienté horizontalement (en haut/bas) dans un angle pouvant aller jusqu'à 180 ° (voir fig. D).

- ☐ Desserrez les deux boutons rotatifs du projecteur [6] pour régler le projecteur (voir fig. B).
- ☐ Une fois la position souhaitée atteinte, serrez à nouveau les boutons rotatifs. Si nécessaire, aidez-vous d'un tournevis pour contrer la vis sur le bouton rotatif (Une clé Allen est recommandée en fonction du type de construction.).

Aligner le modèle 1020-S avec écarteur

Le projecteur peut être orienté horizontalement (en haut/bas) dans un angle pouvant aller jusqu'à 180 ° (voir fig. H).

- ☐ Desserrez le bouton rotatif de l'écarteur [10] pour régler la hauteur du projecteur (voir fig. H).
- ☐ Une fois la position souhaitée atteinte, serrez à nouveau le bouton rotatif.
- ☐ Desserrez le bouton rotatif du projecteur [6] pour régler l'angle (voir fig. H).
- ☐ Une fois la position souhaitée atteinte, serrez à nouveau le bouton rotatif. Si nécessaire, aidez-vous d'un tournevis pour contrer la vis sur le bouton rotatif (Une clé Allen est recommandée en fonction du type de construction.).

Remarque : Le détecteur de mouvement possède un angle de détection allant jusqu'à 120 °. Veillez à ce que le détecteur de mouvement soit aligné droit sur le champ de détection souhaité.

Remarque : Veillez à ce que la surface du panneau solaire [2] ne soit pas sale pour garantir un fonctionnement optimal.

● Recharger la batterie

- ☐ La batterie est rechargée dans n'importe quel mode. Vous obtenez une charge optimale au début lorsque l'appareil est éteint.

Remarque : La batterie est rechargée après 7 à 8 heures avec un bon ensoleillement. La durée de la recharge dépend de l'état de charge de la batterie et de la qualité de l'ensoleillement.

● Utilisation

L'appareil peut être utilisé dans trois modes différents. L'interrupteur [5] permet de les régler.

Remarque : Le panneau solaire allume l'appareil au crépuscule ou dans l'obscurité, dans le mode réglé.

Remarque : La charge de la batterie via le panneau solaire ne dépend pas du mode réglé. La charge a toujours lieu.

Mode 1

- ☐ Appuyez sur l'interrupteur [5] pendant 3 secondes pour passer en « Mode 1 ».
- ☐ Le projecteur s'allume 1 fois et reste allumé avec une luminosité réduite.
- ☐ Si le détecteur de mouvement détecte un mouvement à l'intérieur de sa zone de détection, le projecteur s'allume à pleine luminosité.
- ☐ Au bout de 15 secondes environ le projecteur s'allume à nouveau avec une luminosité réduite.

Mode 2

- ☐ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur [5] pour passer en « Mode 2 ».
- ☐ La lumière vacille 2 fois et s'éteint.
- ☐ Si le détecteur de mouvement détecte un mouvement à l'intérieur de sa zone de détection, le projecteur s'allume à pleine luminosité.

- ☐ La lumière s'éteint à nouveau au bout de 15 secondes environ.

Mode 3

- ☐ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur [5] pour passer en « Mode 3 ».
- ☐ La lumière vacille 3 fois. Le projecteur s'allume avec une luminosité réduite. Le détecteur de mouvement est inactif.

Extinction du projecteur

- ☐ Pour éteindre le projecteur, appuyez une quatrième fois sur l'interrupteur [5].

● Dépannage

- = Erreur
- ◎ = Cause
- = Solution

- = L'appareil ne s'allume pas.
- ◎ = L'appareil est éteint.
- = Appuyez sur l'interrupteur [5] pour allumer l'appareil (voir chapitre « Commande »).

- = La lumière vacille.
- ◎ = La batterie est presque déchargée.
- = Rechargez la batterie (cf. chapitre « Recharger la batterie »).

● Nettoyage et stockage

- ☐ Éteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le rangez et/ou voulez le nettoyer.
- ☐ Inspectez régulièrement le détecteur de mouvement [4] et le panneau solaire [2] pour exclure toute salissure. Éliminez-les pour garantir un fonctionnement irréprochable de l'appareil.
- ☐ Garder l'appareil, en particulier le panneau solaire, exempt de glace et de neige durant l'hiver.
- ☐ Utilisez uniquement un chiffon sec qui ne peluche pas pour le nettoyage.

Humidifiez légèrement le chiffon en présence de salissures plus tenaces.

● Recyclage



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, les abréviations (a) et les numéros (b) ont la signification suivante :

1-7 : plastiques

20-22 : papier et carton

80-98 : matériaux composites



Vous obtiendrez des informations concernant les possibilités de recyclage de l'appareil auprès des administrations de votre commune ou de votre ville.



Le produit est recyclable, fait l'objet d'une responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé dans les ordures ménagères mais dans un centre de collecte adapté. Vous obtiendrez des informations concernant les centres de collecte et leurs horaires d'ouverture auprès de l'administration compétente.

Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006 / 66 / CE et ses modifications. Déposez les batteries et / ou le produit auprès des centres de collectes indiqués.



Atteinte à l'environnement en raison d'un recyclage incorrect des batteries !

Il est interdit de jeter les batteries et les batteries dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds*) toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les batteries qui ne sont pas montées de manière fixe dans l'appareil

doivent être retirées au préalable et être mises séparément au rebut. Veuillez ne remettre batteries que dans un état déchargé ! Utilisez si possible des batteries au lieu de piles jetables.

*) Marqué par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

● Garantie

Chère cliente,
cher client, vous obtenez une garantie de 3 ans sur le produit à compter de la date d'achat. En cas de défauts sur le produit, vous avez des droits légaux face au vendeur. Vos droits légaux ne sont pas limités par la garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute au moment de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce dernier fait office de preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, nous déciderons si le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, ou si nous en rembourserons le prix d'achat. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) puissent être présentés au cours du délai de trois ans et que le vice soit brièvement décrit ainsi que le moment auquel il est survenu. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit n'entraîne pas de nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux résultant de la constatation d'un vice

La prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cela vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Les dommages et vices éventuellement présents lors de l'achat déjà doivent être signalés

immédiatement après le déballage. Une fois la garantie expirée, les réparations éventuelles sont facturées.

Étendue de la garantie

L'appareil a été construit conformément aux strictes directives relatives à la qualité et contrôlé soigneusement avant la livraison. La prestation de garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale et ainsi considérées comme des pièces d'usure, ni les dégâts visibles sur des pièces fragiles, par exemple l'interrupteur, les batteries ou les pièces en verre. La garantie expire en cas d'altération du produit en raison d'une utilisation non conforme ou un entretien insuffisant. Toutes les consignes listées dans la notice d'utilisation doivent être exactement observées pour une utilisation conforme du produit. Il convient obligatoirement d'éviter toute utilisation et action déconseillée dans la notice d'utilisation. Le produit est uniquement destiné à l'usage privé et pas à l'usage commercial. La garantie devient caduque en cas de traitement abusif et incorrect, d'usage de la force et en cas d'interventions, qui n'ont pas été réalisées par notre filiale SAV agréée.

Traitement d'un recours en garantie

Afin de garantir le traitement rapide de votre demande, veuillez suivre ces **consignes** :

- ☐ Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.
- ☐ Vous trouverez la référence article sur la plaque signalétique de l'appareil, sur une gravure sur le produit, sur la page de garde de votre notice (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- ☐ Si des défauts de fonctionnement ou tout autre vice apparaît, contactez en premier lieu le service SAV indiqué ci-dessous par téléphone ou par e-mail.

- ☐ Vous pouvez envoyer un produit enregistré comme étant défectueux en franco de port à l'adresse SAV qui vous a été communiquée en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le vice et la date à laquelle il est survenu.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

● Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

BE

Service Belgique

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Service Suisse

Tél.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.

Vous trouverez une version actuelle de la notice d'utilisation sur : www.citygate24.de

Sur **www.lidl-service.com** vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produits et des logiciels d'installation. Vous pouvez accéder directement à la page SAV de Lidl (www.lidl-service.com) avec le code QR de la couverture et pouvez ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant la référence article (IAN) 123456_7890.

LED Solar Light with Motion Detector

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully. These instructions are an essential part of the product and contain important information on first-time use and handling. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the product, please contact your retailer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary. Name of product as referred to below: "Spotlight"

● Explanation of symbols



Read the operating instructions!



Issue date of instruction manual (month/year)



Date of manufacture (month/year)



Direct current



Risk of fatal injury and accidents for infants and children!



Observe warning notices and safety instructions!



Explosion hazard!



Wear protective gloves!

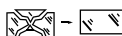


This symbol indicates that the product operates with safety extra-low voltage (SELV/PELV, protection class III).

IP65



Protected against ingress of dust (dust-proof, fully contactproof) and jet proofed from any direction.



Any protective cover that is cracked or split must be replaced. If the product is damaged in any way, stop using it immediately and contact the service address indicated below.



Not suitable for indoor lighting



Sensor range



Detection angle



Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!



Risk of environmental damage from incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!



Packaging made of FSC certified wood mix



With the CE label, the manufacturer confirms that this product complies with the applicable European directives.

● Intended use

The product is intended for automatic illumination in outdoor areas (e.g. garden, patio, etc.). The product must not be installed indoors, as the battery cannot then be charged. The product is not suitable for general indoor lighting in the home. This product is intended for use in private households only. Any type of use other than that described above or any modification of the product is prohibited and likely to cause damage or even personal injury. The manufacturer or retailer accepts no liability for loss or damage that occurs as a result of use other than intended or incorrect use.

● Specifications supplied

Model 1020-B

1 x LED solar floodlight with motion sensor
1 x Set of fixings (2 wall plugs and 2 screws)
1 x Instruction manual

Model 1020-S

1 x LED solar floodlight with motion sensor
1 x Spacer
1 x Set of fixings (2 wall plugs and 5 screws)
1 x Instruction manual

● Description of parts

- 1 LED module
- 2 Solar panel
- 3 Guide holes
- 4 Motion sensor
- 5 Switch
- 6 Floodlight star knob
- 7 Screw
- 8 Wall plug
- 9 Spacer (1020-S)

- 10 Spacer star knob (1020-S)
- 11 Screw (1020-S)
- 12 Spacer guide holes (1020-S)

● Technical data

Model number:	1020-B / 1020-S
Input voltage (spotlight):	3,7 V  , 5 W
Solar panel:	300mA, max. 1.5W
Li-ion battery:	3,7 V  , 1500 mAh (non-replaceable)
Light source:	56 LEDs (non-replaceable)
Motion sensor:	Detection range: max. 10m Field of view: approx. 120°
Luminous power:	max. 450 lm
Colour temperature:	6500K (cold white)
Recommended installation height:	approx. 2-4m
Dimensions of floodlight (including wall bracket):	approx. 20 x 14 x 4 cm (Model 1020-B) approx. 34 x 11 x 4 cm (Model 1020-S)
Max. projection area:	approx. 119cm ² (Model 1020-B) approx. 118cm ² (Model 1020-S)
Weight:	approx. 240 g (Model 1020-B) approx. 240 g (Model 1020-S with spacer)

● Safety instructions



Safety instructions



⚠ WARNING!

RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND

CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- This product can be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience and knowledge if they have been supervised and instructed as to the safe use of the product and understand the resulting hazards. Do not let children play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without proper supervision.
- Do not use the product if you notice any damage.
- The manufacturer/distributor of this product accepts no responsibility whatsoever for personal injury or damage resulting from incorrect installation or use.
- Do not immerse the product in water or any other liquids.
- Keep the product away from naked flames and hot surfaces.
- The LED module **1** is not replaceable.
- The LEDs are not replaceable. Once the light source reaches the end of its service life, the product must be replaced.
- **RISK OF FATAL INJURY!** Keep children away from the work area during installation. The product as supplied includes a number of screws and other small parts. These can be fatal if they are swallowed or inhaled.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **RISK OF FATAL INJURY!** Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical advice immediately!
- **PLEASE NOTE!** The rechargeable battery is not replaceable. When it is worn out, the entire product must be disposed of.
-  **EXPLOSION HAZARD!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit and/or open up batteries/rechargeable batteries. They could overheat, cause a fire or explode.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not expose the batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.

● Risk of leakage from batteries/rechargeable batteries

- Avoid exposing (rechargeable) batteries to extreme conditions and temperatures, e.g. radiators or direct sunlight.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! In the event of skin contact with battery acid, rinse the affected area immediately with plenty of clean water and seek medical advice immediately!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns if they come into contact with the skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.
- In the event that a battery leaks, remove it from the product immediately to avoid damage.

● Assembly and installation

Please note: remove all packaging material from the product. Decide prior to mounting where the product is to be mounted. Before drilling the fixing holes, satisfy yourself that there is no danger of drilling into or damaging gas or water pipes or electricity cables in the position where you are about to drill the holes. Use a drill to drill the holes into the masonry. Observe all safety instructions provided in the operation and safety manual for your drill. Otherwise there is a risk of serious or fatal injury from electric shock.

Please note: the fixings included are suitable for conventional solid masonry. You should check independently what kind of fixings are best suited for the surface on which you intend to mount the light. If necessary, you should seek the advice of an expert.

When deciding where to mount the light, pay attention to the following:

- ☐ Ensure the product illuminates the desired area. Make sure that the motion sensor [4] covers the desired area.
- ☐ The motion sensor has a maximum detection range of 10m with a field of view of approx. 120°.
- ☐ Ensure that the motion sensor [4] is not in a position where street lighting will shine on it at night. This may impair the function.
- ☐ The recommended installation height is 2 to 4m. If possible, mount the Spotlight in a position where it will not be exposed to dirt or dust and is protected from rain (e.g. under a roof overhang) and other weathering effects.

Please note: the solar panel [2] should be positioned where it will be exposed to as much direct sunlight as possible. Even partial shade during the day can significantly impair the charging process.

Orientation:

The optimum alignment is facing south. Choose an orientation facing slightly to the west rather than slightly to the east.

● Mounting the Spotlight

- ☐ Transfer the positions of the guide holes [3] to the mounting point on the wall (see Fig. A).
- ☐ Drill two holes (dia. 6mm) and insert the matching wall plugs [8] (see Figs. C and G).
- ☐ Screw the screws [7] into the wall plugs [8], leaving a gap of approx. 3mm between the screw head and the wall (see Fig. C).
- ☐ Slot the guide holes [3] over the screws and then slide the Spotlight along the guides to fix it in place (see Fig. C).
- ☐ If necessary, adjust the gap between the screw heads and the mounting surface to provide a firm seating for the Spotlight.

Mounting Model 1020-S with a spacer

You have the option of mounting the Model 1020-S with a spacer (see Fig. E) (see above for mounting without a spacer).

- ☐ Screw the spacer [9] securely onto the floodlight using the screws [11] (see Fig. F).
- ☐ Screw the spacer [9] securely in place by inserting the screws [7] through the guide holes [12] into the wall plugs [8] and firmly tightening them (see Fig. G).

● Positioning the Spotlight/solar panel

The Spotlight can be adjusted horizontally (top/bottom) to an angle of up to 180° (see Fig. D).

- ☐ Loosen the two Spotlight star knobs [6] to adjust the Spotlight (see Fig. B).
- ☐ When the desired position is obtained, tighten the star knobs again. If necessary, use a screwdriver to hold the screw while tightening the star knob (due to the design,

we recommend using an offset screwdriver).

Positioning model 1020-S with a spacer

The Spotlight can be adjusted horizontally (top/bottom) to an angle of up to 180° (see Fig. H).

- ☐ Loosen the spacer star knob [10] to adjust the height of the floodlight (see Fig. H).
- ☐ When the desired position is obtained, tighten the star knob again.
- ☐ Loosen the Spotlight star knob [6] to adjust the angle (see Fig. H).
- ☐ When the desired position is obtained, tighten the star knob again. If necessary, use a screwdriver to hold the screw while tightening the star knob (due to the design, we recommend using an offset screwdriver).

Please note: the motion sensor has a field of view of up to 120°. Make sure that the motion sensor faces directly towards the desired detection zone.

Please note: to ensure the solar panel functions as effectively as possible, make sure that the surface of the solar panel [2] is not dirty.

● Charging the battery

- ☐ The battery is charged in all operating modes. To optimise initial charging, charge the product while it is turned off.

Please note: the battery is fully charged after it has been well exposed to sunlight for 7 to 8 hours. The duration of the charging process depends on the battery's charge level and the quality of the sunlight.

● Operation

The product can be operated in three different modes. The operating mode is set by means of the switch [5].

Please note: the solar panel will turn on the product in twilight or darkness in the mode you have set.

Please note: battery charging via the solar panel does not depend on which mode is selected. The battery is charged continuously at all times.

Mode 1

- ☐ Press and hold the switch [5] for 3 seconds to switch to "Mode 1".
- ☐ The floodlight will light up once and remain lit at low brightness.
- ☐ If the motion sensor detects movement within its range, the Spotlight will light up at maximum brightness.
- ☐ After approx. 15 seconds, the floodlight will light up again at low brightness.

Mode 2

- ☐ Press the switch [5] again to switch to "Mode 2".
- ☐ The light will flicker twice and then switch off.
- ☐ If the motion sensor detects movement within its range, the Spotlight will light up at maximum brightness.
- ☐ After approx. 15 seconds, it will switch off again.

Mode 3

- ☐ Press the switch [5] again to switch to "Mode 3".
- ☐ The light will flicker 3 times. The floodlight will light up with low brightness. The motion sensor is inactive in this mode.

Switching off the Spotlight

- ☐ To switch off the Spotlight, press the switch [5] for a fourth time.

● Troubleshooting

- = Fault
- ◎ = Cause
- = Solution

- = The product fails to switch on.
- ◎ = The product is switched off.

- = Press the switch **[5]** to turn on the product (see section "Operation").
- = The light is flickering.
- ◎ = The battery is almost fully discharged.
- = Charge the battery (see section "Charging the battery").

● **Cleaning and storage**

- ☐ Switch the product off if you want to stop using it, store it away and/or clean it.
- ☐ Regularly inspect the motion sensor **[4]** and the solar panel **[2]** to make sure they are not dirty. Remove any dirt to ensure the product works correctly.
- ☐ Keep the product and especially the solar panel free of snow and ice in winter.
- ☐ Use only a dry, lint-free cloth for cleaning. If the product is very dirty, dampen the cloth slightly.

● **Disposal**



Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1-7: Plastics
- 20-22: Paper and cardboard
- 80-98: Composite materials



You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.



The product and packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo is only applicable to France.



In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information

on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and/or the product to the local recycling facilities provided.



Risk of environmental damage from incorrect disposal of rechargeable batteries!

Batteries must not be disposed of as general household waste. They may contain toxic heavy metals* and are subject to special waste treatment. Batteries and rechargeable batteries that are not permanently fixed inside the product must be removed before disposal of the product and disposed of separately. Please ensure batteries/rechargeable batteries are fully discharged when disposed of! Wherever possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.

*) Marked as followed: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

● **Warranty**

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the

faulty device and the proof of purchase (receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory warranty claims

The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

Warranty scope

The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile parts, such as switches, rechargeable batteries or parts that are made of glass. This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing

To ensure your request is handled swiftly, please observe the following **Notes:**

- ☐ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
- ☐ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
- ☐ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
- ☐ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de



Service Ireland

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de



Service Cyprus

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de



Service Malta

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at: www.citygate24.de

You can download this and many other manuals, product videos and installation software at **www.lidl-service.com**. Scanning the QR code on the front page will take you directly to the Lidl Service web page (www.lidl-service.com) where you can access the user instructions by entering the item number (IAN) 123456_7890.

Napelemes LED reflektor mozgásérzékelővel

● Bevezető



Gratulálunk új terméke vásárlásához. A vásárlással Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Teljesen és gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót. Ez az útmutató a termék tartozéka és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről, illetve a kezelésről. Mindig tartson be minden biztonsági tudnivalót. Ha kérdései lennének, vagy bizonytalannak érzi magát a termék használatával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Az útmutatót gondosan őrizze meg, továbbadás esetén adja át harmadik személynek ezt is. A termék megnevezés a következő: „Reflektor”

● Jelölések magyarázata



Olvassa el a használati útmutatót!



A használati útmutató kiadási dátuma (hónap/év)



Gyártás dátuma (hónap/év)



Egyenfeszültség



Élet- és balesetveszély csecsemőkre és gyermekekre!



Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat!



Robbanásveszély!



Viseljen védőkesztyűt!

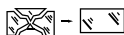


Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék földelt kifesztéssel (SELV / PELV) működik (III. védelmi osztály).

IP65



Védelem a por behatolása ellen (pormentesen zárt, teljes érintésvédelem) és minden irányból jövő vízszög ellen védett.



Minden megrepedt védőburkolatot ki kell cserélni. Károsodás esetén azonnal helyezze üzemén kívül a terméket és forduljon a lent említett szervizhez.



Nem csak belső tér megvilágítására alkalmas



Hatótávolság



Érzékelési szög



A csomagolást és a terméket környezetbarát módon juttassa hulladékba!



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása miatt!



Csomagolás FSC tanúsítvánnyal ellátott vegyes fából



A CE-jelöléssel a gyártó megerősíti, hogy a jelen termék megfelel az érvényben lévő európai irányelveknek.

● Rendeltetésszerű használat

A terméket külső terek (pl. kertek, teraszok stb.) automatikus világításhoz tervezték.

A terméket nem szabad belső térben felszerelni, mivel az akku ott nem tölthető.

A termék nem alkalmas a háztartásban helyiség megvilágítására. A terméket csak magán háztartásokban való használatra tervezték. Az előbb említettől eltérő használat vagy a termék módosítása nem megengedett, és károsodáshoz, valamint akár személyi sérüléshez is vezethet.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű vagy téves használatból erednek.

● A csomag tartalma

1020-B modell

- 1 db LED-es szolár reflektor mozgásérzékelővel
- 1 db szerelőanyag (2 db dübel és 2 db csavar)
- 1 db használati utasítás

1020-S modell

- 1 db LED-es szolár reflektor mozgásérzékelővel
- 1 db távtartó
- 1 db szerelőanyag (2 db dübel és 5 db csavar)
- 1 db használati utasítás

● Alkotórészek leírása

- 1 LED-es modul
- 2 Szolárpanel
- 3 Vezetőlyuk
- 4 Mozcásérzékelő
- 5 Kapcsoló
- 6 Reflektor forgatógombja
- 7 Csavar

- 8 Dűbel
- 9 Távtartó (1020-S)
- 10 Távtartó forgatógombja (1020-S)
- 11 Csavar (1020-S)
- 12 Vezetőlyuk távtartóhoz (1020-S)

● Műszaki adatok

Modellszám:	1020-B / 1020-S
Bemeneti feszültség (reflektor):	3,7 V  , 5 W
Szólárpanel:	300 mA, maks. 1,5 W
Li-Ion akku:	3,7 V  , 1500 mAh (nem cserélhető)
Fényforrás:	56 db LED (nem cserélhető)
Mozgásérzékelő:	Érzékelési hatótávolság: max. 10 m Érzékelési szög: kb. 120°
Fényáram:	max. 450 lm
Színhőmérséklet:	6500 K (hidegfehér)
Ajánlott szerelési magasság:	Kb. 2-4 m
A reflektor méretei (fali tartóval):	Kb. 20 x 14 x 4 cm (1020-B modell) Kb. 34 x 11 x 4 cm (1020-S modell)
Maximális megvilágítási terület:	Kb. 119 cm ² (1020-B modell) Kb. 118 cm ² (1020-S modell)
Súly:	kb. 240 g (1020-B modell) kb. 240 g (1020-S modell távtartóval)

● Biztonsági útmutatások



Biztonsági útmutatások



FIGYELMEZTETÉS!

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS

- GYERMEKEKRE!** Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fennáll a csomagolóanyag okozta fulladásveszély. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a terméktől.
- Ezt a terméket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A termék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
 - A terméket ne használja, ha valamilyen sérülést állapít meg rajta.
 - Ezen termék gyártója/forgalmazója nem vállal felelősséget a szakszerűtlen felszerelés/használat következtében fellépő sérülésekért vagy károkért.
 - Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
 - Tartsa távol a terméket nyílt lángtól és forró felületektől.
 - A LED-es modul  nem cserélhető.
 - A LED-ek nem cserélhetők. Ha a fényforrás elérte az élettartama végét, a teljes terméket ártalmatlanítani kell.
 - **ÉLETVESZÉLY!** Szerelés közben tartsa távol a gyerekeket a munkaterülettől. A csomag számos csavart és egyéb kis alkatrészt tartalmaz. Ezek lenyeléskor vagy belélegzéskor életveszélyesek lehetnek.



Biztonsági utasítások elemek / akkumulátorok használatához

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket / akkumulátorokat tartsa mindig a gyermekektől távol. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- **ÚTMUTATÁS!** Az akku nem cserélhető. Ha elhasználódott, az egész terméket ártalmatlanítani kell.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** A nem tölthető elemeket tilos újra feltölteni. Az elemeket / akkukat nem szabad rövidre zárni és/vagy felnyitni sem. Ennek következménye túlmelegedés, tűzveszély vagy robbanás is lehet.
- Az elemeket / akkukat tilos tűzbe vagy vízbe dobni.
- Az elemeket / akkukat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

● Elemekben/akkukban lévő folyadék kifolyásának veszélye

- Kerülje az elemeket / akkukat érő szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, pl. fűtőtestek /közvetlen napsugárzás hatását.
- Kerülje a szembe jutást, illetve a bőrrel és nyálkahártyákkal való érintkezést! Az elemfolyadékkal való érintkezés esetén az érintett helyeket azonnal mossa le bőséges tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifolyt vagy sérült elemek / akkuk bőrrel való érintkezése marási sérüléseket okozhat. Ezért ilyen esetben viseljen védőkesztyűt.
- Az elemek kifolyása esetén - a további rongálódások elkerülése végett - azonnal távolítsa el őket a termékből.

● Felszerelés

Figyelem: Távolítsa el minden csomagolóanyagot a termékről. Felszerelés előtt döntse el, hová szereli fel a terméket. A rögzítő lyukak fúrása előtt győződjön meg róla, hogy a fúrás helyén nincs olyan gáz-, víz- vagy elektromos vezeték, amelyet elfúrhat vagy károsíthat. A furatok falba fúrásához használjon fúrógépet. Tartsa be a fúrógép használati és biztonsági útmutatójának biztonsági tudnivalóit. Ha ezeket nem tartja be, fennáll az áramütés miatti halál vagy sérülések veszélye!

Figyelem: A mellékelt szerelési segédanyag szokásos szilárd falazathoz való. Tájékozódjon, hogy milyen szerelési segédanyag megfelelő az Ön által választott szerelési alaphoz. Ha szükséges, tájékozódjon erről szakembertől.

A felszerelés helyének megválasztásakor ügyeljen az alábbiakra:

- ☐ Ellenőrizze, hogy a termék bevilágítsa a kívánt területet. Ellenőrizze, hogy a mozgásérzékelő [4] érzékeli-e a kívánt területet.
- ☐ A mozgásérzékelő érzékelési tartománya max. 10 m kb. 120°-os érzékelési szög esetén.
- ☐ Ügyeljen arra, hogy a mozgásérzékelőt [4] észsaka ne érje az utcai világítás fénye. Ez károsan befolyásolhatja a termék működését.
- ☐ Az ajánlott szerelési magasság 2 - 4 m között van. Ha lehetséges, a reflektort portól és szennyeződésektől, esőtől (pl. eresz alá), valamint más időjárási körülményektől mentes helyen szerelje fel.

Figyelem: A szolárpanelt [2] lehetőség szerint közvetlen napsugárzás érje. A szolárpanel részleges napközbeni árnyékolása is jelentősen befolyásolhatja a feltöltést.

Tájolás:

Az optimális elhelyezés tájolása déli irányú. Inkább enyhén nyugati irányba néző tájolást válasszon, mint enyhén keleti irányút.

● Reflektor felszerelése

- ☐ Rajzolja át a szerelési helynél lévő vezetőlukak [3] (lásd az A képet) helyeit a falra.
- ☐ Fúrjon két lyukat (ø 6 mm) és helyezzen bele megfelelő dübelt [8] (lásd a C és G képet).
- ☐ Csavarja be a csavarokat [7] a dübelbe [8], és hagyjon kb. 3 mm helyet a csavarfej és a szerelőfal között (lásd a C képet).
- ☐ Vezesse át a vezetőlukakat [3] a csavarokon keresztül, és nyomja a reflektort a vezetőegységre, hogy ott rögzítse azt (lásd a C képet).
- ☐ Ha szükséges, igazítsa a csavarok távolságát a szerelőfelülethez, hogy azok megfelelően rögzítsék a reflektort.

Távtartós 1020-S modell felszerelése

Lehetősége van az 1020-S modellt (lásd az E képet) távtartóval is felszerelni (távtartó nélküli felszerelést lásd fent).

- ☐ Rögzítse a távtartót [9] a csavarokkal [11] a reflektorhoz (lásd az F képet).
- ☐ Csavarozza fel a távtartót [9] a falra, amely során a csavarokat [7] átdugja a vezetőlukakon [12] a dübelekre [8], és meghúzza őket (lásd a G képet).

● Reflektor/szolárpanel tájolása

A reflektort vízszintesen (fel/le) max.

180°-os szögig lehet állítani (lásd D képet).

- ☐ Lazítsa meg a reflektor [6] mindkét forgató gombját a reflektor beállításához (lásd a B képet).
- ☐ A kívánt helyzet elérésekor szorítsa meg ismét a forgató gombokat. Ha szükséges, használjon egy csavarhúzó segítségül,

hogy a forgató gombnál lévő csavaroknak ellent tudjon tartani (A kiviteltől függően imbuszkulcsot ajánlunk.).

Távtartós 1020-S modell beállítás

A reflektort vízszintesen (fel/le) max.

180°-os szögig lehet állítani (lásd H képet).

- ☐ Lazítsa ki a távtartó [10] forgató gombját a reflektor magasságának beállításához (lásd a H képet).
- ☐ Lazítsa ki a fali tartó [10] forgató gombját a reflektor magasságának beállításához (lásd H képet).
- ☐ A kívánt helyzet elérésekor szorítsa meg ismét a forgató gombot ismét.
- ☐ Lazítsa meg a reflektor [6] forgató gombját a szög beállításához (lásd a H képet).
- ☐ A kívánt helyzet elérésekor szorítsa meg ismét a forgató gombot ismét. Ha szükséges, használjon egy csavarhúzó segítségül, hogy a forgató gombnál lévő csavaroknak ellent tudjon tartani (A kiviteltől függően imbuszkulcsot ajánlunk.).

Figyelem: A mozgásérzékelő 120°-os érzékelési szöggel rendelkezik. Ügyeljen arra, hogy a mozgásérzékelőt pontosan az Ön által érzékelni kívánt területre állítsa be.

Figyelem: Ügyeljen arra, hogy a szolárpanel [2] felülete ne legyen szennyezett az optimális működés biztosítása érdekében.

● Akku feltöltése

- ☐ Az akkumulátort minden módon lehet tölteni. Először akkor ér el optimális feltöltést, ha a termék ki van kapcsolva.

Figyelem: Jó napsütés esetén az akku 7 - 8 óra alatt feltöltődik. A töltési idő az akku töltöttségi állapotától, illetve a napsugárzás minőségétől függ.

● Kezelés

Der Produkt kann in drei verschiedenen Modi betrieben werden. Diese können mit dem Schalter [5] eingestellt werden.

Hinweis: Das Solarpanel schaltet das Produkt bei Dämmerung bzw. Dunkelheit ein, in den von Ihnen eingestellten Modus.

Hinweis: Die Aufladung des Akkus über das Solarpanel ist nicht davon abhängig, welcher Modus ausgewählt ist. Ein Laden findet immer statt.

1. mód

- ☐ Nyomja meg a kapcsolót [5] 3 másodpercig, hogy az „1-es módra” váltson.
- ☐ A reflektor 1-szer felvillan és folyamatosan világít csökkentett fényerővel.
- ☐ Ha a mozgásérzékelő a hatótávolságán belül mozgást érzékel, a reflektor teljes fényerővel világít.
- ☐ Kb. 15 másodperc után a reflektor ismét csökkentett fényerővel világít.

2. mód

- ☐ Nyomja meg a kapcsolót [5] újra, hogy az „2-es módra” váltson.
- ☐ A lámpa 2-szer felvillan, majd kikapcsol.
- ☐ Ha a mozgásérzékelő a hatótávolságán belül mozgást érzékel, a reflektor teljes fényerővel világít.
- ☐ Kb. 15 másodperc múlva a fény ismét bekapcsol.

3. mód

- ☐ Nyomja meg a kapcsolót [5] újra, hogy az „3-es módra” váltson.
- ☐ A lámpa 3-szor felvillan. A reflektor csökkentett fényerővel világít. A mozgásérzékelő eközben nem aktív.

Reflektor kikapcsolása

- ☐ Nyomja meg a kapcsolót [5] negyedszerre a reflektor kikapcsolásához.

● Hibaelhárítás

- = Hiba
- ⦿ = Ok
- = Megoldás

- = A termék nem kapcsol be.
- ⦿ = A termék ki van kapcsolva.
- = Nyomja meg a kapcsolót [5] a termék bekapcsolásához (lásd a „Kezelés” fejezetet).

- = A lámpa villog.
- ⦿ = Az akku majdnem teljesen lemerült.
- = Töltse fel az akkut (lásd az „Akku feltöltése” c. fejezetet).

● Tisztítás és tárolás

- ☐ Kapcsolja ki a terméket, ha azt nem használja, tárolni és/vagy tisztítani akarja.
- ☐ Rendszeresen ellenőrizze a mozgásérzékelőt [4] és a napelemet [2], hogy nem szennyezettek-e. A termék zavartalan működése érdekében távolítsa el ezeket.
- ☐ A terméket, különösen a napelemet tartsa télen hó- és fagymentesen.
- ☐ A tisztításhoz száraz, szőszmentes kendőt használjon. Makacs szennyezések esetén enyhén nedvesítse be a kendőt.

● Hulladékként ártalmatlanítás



Vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelöléseit a hulladékok szétválasztásánál, ezeket rövidítések (a) és számok (b) jelölik az alábbi jelentéssel:

1–7: Műanyagok

20–22: Papír és karton

80–98: Kompozit anyagok

Az elhasznált termék hulladékba juttatásának lehetőségeiről érdeklődjön a helyi



önkormányzatnál.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, kérjük szelektíven vezesse a hulladékezelő rendszerekbe. A Triman logó csak Franciaországba érvényes.



Elhasznált termékét környezetvédelmi okokból ne dobja háztartási hulladékba, hanem juttassa szelektív hulladékgyűjtő rendszerbe. A gyűjtőhelyekről és a nyitvatartási időkről érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál.

A hibás vagy elhasznált akkumulátorokat a 2006/66/EK sz. irányelv, valamint annak módosításai szerint kell szelektív hulladékgyűjtőbe juttatni. Az akkukat és / vagy a terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken adja le.



Környezeti károk az akkumulátorok helytelen hulladékba juttatásából

eredően! Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba juttatni. Mérgező nehézfémek*) tartalmazhatnak és szelektív hulladékezelést igényelnek. A készülékbe nem fixen beépített elemeket és akkukat a hulladékba helyezés előtt el kell távolítani, és külön kell ártalmatlanítani. Kérjük, az elemeket és akkukat csak lemerült állapotban leadni. Lehetőség szerint ne egyszer használatos, hanem újratölthető elemeket használjon.

*) jelölés: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

● Garancia

Tisztelt Vásárlónk!

Erre a termékre a vásárlás dátumától számítva 3 év garanciát nyújtunk. A termék hiányosságai esetén Önt törvényes jogok illetik meg az eladóval szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban

bemutatott garanciánk nem korlátozza.

Garanciafeltételek

A garanciális időtartam a vásárlás dátumától kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztárblokkot. A bizonylat a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termék vásárlásának dátumától számítva 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor a terméket - választásunk szerint - ingyenesen javítjuk, cseréljük vagy a vételárát visszatérítjük. A garancia érvényesítésének feltétele, hogy a három éves határidőn belül a hibás készüléket és a vásárlási bizonylatot (pénztárblokkot) be kell mutatni, és írásban röviden meg kell adni a hiba jellegét, valamint annak keletkezési idejét. Ha a hibát a nyújtott garancia lefedi, akkor Ön egy javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új garanciaidőszak.

Garanciaidőszak és törvény szerinti hibaelhárítás

A garanciaidőszakot a garancia érvényesítése nem hosszabbítja meg. Ez a cserélt és a javított termékekre is érvényes. Az esetleges, már a vásárláskor fennálló sérüléseket és hiányosságokat haladéktalanul a kicsomagolás után jelenteni kell. A garanciaidőszak lejártá után felfemerülő javítási igények díjkötelesek.

Garancia terjedelme

A készüléket szigorú minőségi irányelvek szerint, nagy gondossággal gyártottuk, és kiszállítás előtt alapos ellenőrzésnek vetettük alá. A garancia anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki olyan termékrészekre, amelyek ki vannak téve a szokásos elhasználódásnak, és ezért kopó alkatrésznek számítanak, ill. a törékeny elemek sérüléseire, pl.: kapcsoló, akkumulátor vagy üveg alkatrész.

A garancia nem érvényes a termék rongálódása, nem szakszerű használata vagy karbantartása esetén. A termék szakszerű használatához minden a kezelési útmutatóban szereplő utasítást pontosan be kell tartani. A felhasználási célokat és tevékenységeket, amelyektől a kezelési útmutató a felhasználót eltanácsolja vagy óva inti, feltétlenül kerülni kell. A termék csak magáncélú használatra és nem üzleti felhasználásra készült. A termékkel történő visszaélés vagy annak szakszerűtlen kezelése, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem az engedélyezett szervizszolgálatunk végez, a garancia megszűnik.

A garancia érvényesítése

Hogy az Ön ügyét gyorsan fel tudjuk dolgozni, kérjük, tartsa be a következőket.

Figyelem:

- ☐ Esetleges kérdéseire készítse elő a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (pl.: IAN 123456).
- ☐ A cikkszámot a termék típustábláján, a gravírozott feliraton, az útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék elülső vagy hátoldali címkéjén találja.
- ☐ Amennyiben működési hiba vagy egyéb hiányosságok lépnek fel, először a lent megadott szervizhez forduljon telefonon vagy e-mailben.
- ☐ A hibásként regisztrált terméket aztán a pénztári bizonylat (pénztárblockk) mellékelésével és a hiba valamint a hiba keletkezési idejének leírásával postaköltség nélkül elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Esetleges kérdéseire tartsa magánál igazolásképpen a vásárlási nyugtát és a cikkszámot (pl. IAN 123456).

A használati utasítás aktuális változatát itt találja meg: www.citygate24.de

A **www.lidl-service.com** oldalról ezt és sok további kézikönyvet, termékvideót és telepítő szoftvert tölthet le.

A címlapon lévő QR kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szervizoldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN) 123456_7890 megadásával megnyithatja a teljes kezelési útmutatót.

Faro a LED ad energia solare con rilevatore di movimento

● Introduzione



Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del vostro nuovo prodotto.

Avete scelto un prodotto di qualità.

Vi preghiamo di leggere attentamente e per intero queste istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni fanno parte del prodotto e contengono indicazioni importanti su come mettere in funzione e maneggiare il prodotto stesso. Rispettare sempre tutte le avvertenze di sicurezza. Se avete domande o dubbi riguardanti l'uso del prodotto, vi preghiamo di mettervi in contatto con il vostro rivenditore o con il centro di assistenza. Si prega di conservare con cura queste istruzioni e di consegnarle a eventuali terzi. Denominazione del prodotto: "Faretto"

● Spiegazione dei simboli



Leggere le istruzioni per l'uso!



Data di pubblicazione
delle istruzioni per l'uso
(mese/anno)



Data de produção (mês/ano)



Corrente continua



Pericolo di morte e di
infortunio
per bambini e infanti!



Seguire le avvertenze di
sicurezza!



Pericolo di esplosione!



Indossare guanti protettivi!

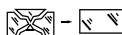


Questo simbolo significa che il prodotto funziona a bassa tensione di protezione (SELV / PELV) (classe di protezione III).

IP65



Protezione contro l'infiltrazione di polvere (stagno alla polvere, protezione completa contro il contatto), sporco e spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni.



Sostituire sempre tutte le coperture di protezione rotte. In caso di danno mettere subito il prodotto fuori servizio e rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza indicato.



Non adatto per l'illuminazione di ambienti interni



Campo di copertura



Angolatura di copertura



Smaltire l'imballaggio e il prodotto nel rispetto dell'ambiente!



Danni ambientali provocati da smaltimento errato delle batterie!



Imballaggio realizzato con mix legno certificato FSC



Con la marcatura CE, il produttore dichiara che questo prodotto è conforme alle vigenti direttive europee.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è stato progettato per l'illuminazione automatica degli ambienti esterni (ad es. giardino, terrazza ecc.). Il prodotto non deve essere montato in ambienti interni, perché in tal caso la batteria non può ricaricarsi. Il prodotto non è adatto per l'illuminazione interna domestica. Questo prodotto non è stato concepito solo per l'impiego domestico privato. Un utilizzo diverso da quello descritto o non conforme alla destinazione d'uso del prodotto potrebbe causare danni materiali e lesioni alle persone. Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni causati da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o errato.

● Dotazione

Modello 1020-B

- 1 x Faretto solare a LED con rilevatore di movimento
- 1 x Materiale di montaggio (2x tasselli e 2x viti)
- 1 x Istruzioni per l'uso

Modello 1020-S

- 1 x Faretto solare a LED con rilevatore di movimento
- 1 x Distanziatore
- 1 x Materiale di montaggio (2x tasselli e 5x viti)
- 1 x Istruzioni per l'uso

● Descrizione delle parti

- 1 Modulo a LED
- 2 Pannello solare
- 3 Fori guida
- 4 Rilevatore di movimento
- 5 Interruttore
- 6 Faretto con manopola

- 7 Vite
- 8 Tassello
- 9 Distanziatore (1020-S)
- 10 Distanziatore con manopola (1020-S)
- 11 Vite (1020-S)
- 12 Distanziatore fori guida (1020-S)

● Dati tecnici

Numero modello:	1020-B / 1020-S
Tensione di ingresso (faretto):	3,7 V  , 5 W
Pannello solare:	300 mA, max. 1,5 W
Batteria agli ioni di litio:	3,7 V  , 1500 mAh (non sostituibile)
Lampadina:	56x LED (non sostituibile)
Rilevatore di movimento:	Campo di rilevamento: max. 10 m Angolo di rilevamento: ca. 120°
Flusso luminoso:	max. 450 lm
Temperatura di colore:	6500 K (bianco freddo)
Altezza di installazione consigliata:	ca. 2-4 m
Dimensioni del faretto (incl. supporto a parete):	ca. 20 x 14 x 4 cm (modello 1020-B) ca. 34 x 11 x 4 cm (modello 1020-S)
Superficie di proiezione massima:	ca. 119 cm ² (modello 1020-B) ca. 118 cm ² (modello 1020-S)
Peso:	ca. 240 g (modello 1020-B) ca. 240 g (modello 1020-S con distanziatore)

● Avvertenze di sicurezza



Avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE!

PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI E

INFANTI! Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale di imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere il prodotto sempre fuori dalla portata dei bambini.

■ L'uso del prodotto da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza è consentito in presenza di un tutore o qualora dette persone siano state istruite sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli che ne derivano. Il prodotto non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione da parte di bambini sono consentite solo sotto la supervisione di un adulto.

■ Non utilizzare il prodotto qualora questo fosse danneggiato.

■ Il produttore/rappresentante del presente prodotto non si assume alcuna responsabilità per le lesioni o i danni causati da un montaggio non a regola d'arte/utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

■ Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

■ Tenere il prodotto lontano dalle fiamme vive o dalle superfici calde.

■ Il modulo LED  non può essere sostituito.

■ I LED non sono sostituibili. Alla fine della vita di servizio della fonte luminosa, il prodotto dovrà essere sostituito per intero.

■ **PERICOLO DI MORTE!** Tenere i bambini lontano dall'area di lavoro durante il montaggio. La dotazione comprende una

grande quantità di viti e minuteria varia. Queste possono rappresentare un pericolo letale in caso di ingestione o inalazione.



Avvertenze di sicurezza per le batterie

■ **PERICOLO DI MORTE!** Conservare le batterie / pile sempre lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!

■ **AVVERTENZA!** La batteria non è sostituibile. Alla fine della sua vita di servizio, l'intero prodotto deve essere smaltito.



PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie / pile. Ne potrebbe derivare un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

■ Non buttare mai le batterie / pile nel fuoco o in acqua.

■ Non sottoporre le batterie / pile a sollecitazioni meccaniche.

● Rischio di fuoriuscita del liquido dalle batterie/pile

■ Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / pile ad esempio la vicinanza a termosifoni / l'esposizione diretta ai raggi solari.

■ Evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con il liquido delle batterie! In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciacquare le zone interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico!



INDOSSARE GUANTI

PROTETTIVI! Le batterie / pile danneggiate o che presentano

perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.

● **Montaggio**

Avvertenza: Rimuovere il materiale di imballaggio del prodotto. Prima del montaggio, decidere il luogo di installazione del prodotto. Prima di praticare i fori di fissaggio, verificare che nel punto selezionato non siano presenti tubazioni del gas o dell'acqua né conduttori di corrente. Per eseguire i fori nella muratura servirsi di un trapano. Seguire le indicazioni di sicurezza del manuale d'uso e di sicurezza del trapano. In caso contrario sussiste il pericolo di morte o di lesioni per scossa elettrica.

Avvertenza: Il materiale di montaggio in dotazione è indicato per le normali pareti solide. È importante informarsi su quali materiali di montaggio sono indicati per la base desiderata. A riguardo, informarsi presso un tecnico qualificato.

Per la scelta del luogo di montaggio, tenere in considerazione i seguenti aspetti:

- ☐ Assicurarsi che il prodotto illumini la zona desiderata. Verificare che il rilevatore di movimento [4] sia in grado di coprire il campo desiderato.
- ☐ Il rilevatore di movimento ha un campo di rilevamento max. di 10 m e un angolo di rilevamento di ca. 120°.
- ☐ Verificare che durante la notte il rilevatore di movimento [4] non sia esposto all'illuminazione stradale. Questa condizione può comprometterne il funzionamento.
- ☐ L'altezza di installazione consigliata è di 2 - 4 m. Dove possibile, montare il faretto in un punto non esposto allo sporco e alla polvere, e protetto dalla pioggia (ad es.

sotto una pensilina) e dalle altre intemperie.

Avvertenza: Il pannello solare [2] deve essere esposto ai raggi diretti del sole. Anche l'esposizione parziale a zone d'ombra durante il corso della giornata può compromettere la capacità di carica del pannello solare.

Punto cardinale:

L'orientamento ottimale è quello verso sud. È preferibile scegliere un orientamento che si scosti leggermente verso ovest piuttosto che verso est.

● **Montaggio del faretto**

- ☐ Riportare le posizioni dei fori guida [3] (vedi Fig. A) sulla parete in corrispondenza della posizione di montaggio.
- ☐ Praticare due fori (ø 6 mm) e inserire i tasselli [8] (vedere Fig. C e G).
- ☐ Avvitare le viti [7] nei tasselli [8] e lasciare ca. 3 mm di spazio tra la testa della vite e la parete (vedere Fig. C).
- ☐ Posizionare i fori guida [3] sopra le viti e spingere il faretto lungo la guida in modo da fissarlo (vedere Fig. C).
- ☐ Se necessario, regolare la distanza delle viti dalla superficie di montaggio in modo che il faretto possa essere fissato saldamente.

Montaggio del modello 1020-S con distanziatore

È possibile montare il modello 1020-S (vedi Fig. E) con il distanziatore (per il montaggio senza distanziatore vedi sopra).

- ☐ Fissare il distanziatore [9] con le viti [11] al faretto (vedi Fig. F).
- ☐ Fissare il distanziatore [9] alla parete, serrando le viti [7] che sono inserite attraverso i fori guida [12] nei tasselli [8] (vedere Fig. G).

● Allineamento del faretto/ pannello solare

Il faretto può essere allineato in senso orizzontale (in alto/in basso) con un angolo fino a 180° (vedere Fig. D).

- ☐ Allentare entrambi i faretti con manopola [6] in modo da regolare il faretto (vedere Fig. B).
- ☐ Dopo aver raggiunto la posizione desiderata, serrare nuovamente le manopole. Se necessario, utilizzare un cacciavite per serrare la vite delle manopole (A seconda del tipo di costruzione, si consiglia un avvitatore snodato.).

● Montaggio del modello 1020-S con distanziatore

Il faretto può essere allineato in senso orizzontale (in alto/in basso) con un angolo fino a 180° (vedere Fig. H).

- ☐ Allentare la manopola del distanziatore [10] per regolare l'altezza del faretto (vedere Fig. H).
- ☐ Dopo aver raggiunto la posizione desiderata, serrare nuovamente la manopola.
- ☐ Allentare il faretto con manopola [9] per regolare l'angolo (vedere Fig. H).
- ☐ Dopo aver raggiunto la posizione desiderata, serrare nuovamente la manopola. Se necessario, utilizzare un cacciavite per serrare la vite delle manopole (A seconda del tipo di costruzione, si consiglia un avvitatore snodato.).

Avvertenza: Il rilevatore di movimento ha un angolo di copertura fino a 120°. Verificare che il rilevatore di movimento sia rivolto verso l'angolo di rilevamento desiderato.

Avvertenza: Per garantire il corretto funzionamento del faretto, verificare che la superficie del pannello solare [2] sia perfettamente pulita.

● Caricare la batteria

- ☐ La batteria può essere caricata in qualsiasi modalità. All'inizio, per ottenere una carica ottimale, lasciare spento il prodotto.

Avvertenza: In presenza di una buona irradiazione solare, la batteria si carica in 7 - 8 ore. La durata del processo di carica dipende dal livello di carica dell'accumulatore, oltre che dalla qualità dell'irradiazione solare.

● Modo d'uso

Il prodotto può funzionare in diverse modalità. Queste possono essere impostate tramite l'interruttore [5].

Avvertenza: All'imbrunire o al buio, il pannello solare accende il prodotto in base alla modalità selezionata.

Avvertenza: La carica delle batterie tramite il pannello solare non dipende dalla modalità selezionata. Il caricamento è sempre attivo.

Modalità 1

- ☐ Premere l'interruttore [5] per 3 secondi per passare alla "Modalità 1".
- ☐ Il faretto si accende 1 volta e poi di continuo con luminosità ridotta.
- ☐ Se il rilevatore di movimento rileva un movimento all'interno del suo campo di copertura, il faretto si accende con luminosità massima.
- ☐ Dopo ca. 15 secondi, il faretto si illumina con luminosità ridotta.

Modalità 2

- ☐ Premere nuovamente l'interruttore [5] per passare alla "Modalità 2".

- ☐ La luce è tremolante per 2 volte e poi si spegne.
- ☐ Se il rilevatore di movimento rileva un movimento all'interno del suo campo di copertura, il faretto si accende con luminosità massima.
- ☐ Dopo ca. 15 secondi si spegne nuovamente la luce.

Modalità 3

- ☐ Premere nuovamente l'interruttore [5] per passare alla "Modalità 3".
- ☐ La luce è tremolante 3 volte. Il faretto si illumina con luminosità ridotta. Il rilevatore di movimento è disattivato.

Spegnimento del faretto

- ☐ Premere l'interruttore [5] una quarta volta per spegnere il faretto.

● Risoluzione dei problemi

- = Guasto
- ⊙ = Causa
- = Soluzione

- = Il prodotto non si accende.
- ⊙ = Il prodotto è spento.
- = Premere l'interruttore [5] per accendere il prodotto (vedere capitolo "comandi").

- = La luce è tremolante.
- ⊙ = La batteria è quasi scarica.
- = Caricare la batteria (vedi il capitolo "Caricamento della batteria").

● Pulizia e conservazione

- ☐ Spegnerne il prodotto quando non viene utilizzato, per conservarlo e/o pulirlo.
- ☐ Verificare regolarmente che il rilevatore di movimento [4] e il pannello solare [2] non siano sporchi. Rimuovere lo sporco per garantire il regolare funzionamento del prodotto.

- ☐ Durante l'inverno, eliminare neve e ghiaccio dal prodotto e dal pannello solare.
- ☐ Per la pulizia utilizzare un panno asciutto senza pelucchi. In caso di sporco più tenace, utilizzare un panno leggermente umido.

● Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata, che sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:

1-7: Materie plastiche

20-22: Carta e cartone

80-98: Materiali compositi



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso la vostra amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto e il materiale di imballaggio sono riciclabili; smaltire questi separatamente in modo da garantire un riciclo migliore. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



Per questioni di tutela ambientale non conferire il prodotto usato insieme ai rifiuti domestici, ma provvedere al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i centri di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Conferire le batterie e / o il prodotto presso i centri di raccolta indicati.



Danni ambientali causati dall'errato smaltimento delle batterie!

Le batterie non devono essere conferite insieme ai rifiuti domestici. Esse possono contenere metalli pesanti*) nocivi e sono soggetti al trattamento previsto per i rifiuti speciali. Le batterie e le pile che non sono montate in modo fisso nel dispositivo devono essere rimosse e smaltite separatamente. Conferire batterie e pile solo quando sono scariche! Se possibile, utilizzare le batterie al posto delle pile monouso.

*) contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

● Garanzia

Gentile cliente, questo dispositivo è coperto da una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti previsti per legge nei confronti del venditore. Detti diritti previsti per legge non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si invia a conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo servirà come giustificativo dell'avvenuto acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto, viene riscontrato un difetto di materiale o di fabbricazione, ci impegnano - a nostra esclusiva discrezione - a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto. La copertura della garanzia è valida se entro il termine dei tre anni è possibile presentare il dispositivo difettoso e il documento di acquisto (scontrino) e se viene spiegato per iscritto la tipologia del difetto e quando si è manifestato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo sostitutivo. La riparazione o la sostituzione del prodotto non rappresentano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Durata della garanzia e reclami per difetti dei prodotti previsti dalla legge

La durata della garanzia non viene prolungata dalla prestazione prevista dalle condizioni di garanzia. Ciò vale anche per i componenti sostituiti o riparati. Consigliamo di comunicare i danni o i difetti presenti al momento dell'acquisto, immediatamente dopo aver disimballato il prodotto. Alla scadenza del periodo di garanzia, tutte le nuove riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato realizzato secondo severe direttive di qualità e ed è stato accuratamente controllato prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti di materiale e per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che pertanto possono essere considerate parti soggette a usura o a danni a parti fragili, come ad es. interruttore, batterie, o parti realizzate in vetro. La garanzia decade in caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione scorretti. Per un utilizzo conforme alla destinazione d'uso del prodotto è importante rispettare alla lettera le istruzioni per l'uso. Le destinazioni d'uso non conformi e le operazioni sconsigliate o evidenziate nelle istruzioni per l'uso devono essere evitate. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e non commerciale. L'utilizzo improprio o errato, forzature o interventi non autorizzata dalla nostra filiale di assistenza autorizzata fanno decadere la garanzia.

Procedura in caso di reclamo di garanzia

Per consentire l'evasione rapida del suo reclamo, invitiamo a seguire la procedura sotto **Avvertenza:**

- ☐ Per qualsiasi richiesta si invita a conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.
- ☐ Il codice dell'articolo è leggibile sulla targhetta del prodotto, stampigliato su questo, sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo applicato sul retro o il fondo del prodotto stesso.
- ☐ In caso di anomalie di funzionamento o di altri difetti, è importante contattare telefonicamente o per e-mail il servizio assistenza riportato sotto.
- ☐ Un prodotto difettoso può essere spedito gratuitamente all'indirizzo del servizio assistenza, corredato di documento di acquisto (scontrino), di una descrizione scritta del difetto e quando questo si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

MT

Assistenza Malta

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Per qualsiasi richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso è disponibile nel sito:

www.citygate24.de

Dalla pagina **www.lidl-service.com** è possibile scaricare altri manuali, video sui prodotti e il software di installazione. Grazie al codice QR si può accedere direttamente alla pagina Lidl-Service (www.lidl-service.com) e inserendo il numero articolo (IAN) 123456_7890 è possibile visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete.

LED-solarschijnwerper met bewegingsdetector

● Inleiding



Wij feliciteren u met de aankoop van uw nieuwe product. Daarmee heeft u voor een hoogwaardig product gekozen. Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door te lezen. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke informatie over het in gebruik nemen en het gebruik. Volg altijd de veiligheidsinstructies op. Mocht u vragen hebben of twijfelen over het gebruik van het product, neem dan contact op met uw verkooppunt of de klantenservice. Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren en geef deze door aan de eventuele volgende eigenaar. Het product wordt hierna aangeduid als: 'schijnwerper'

● Verklaring van symbolen



De gebruiksaanwijzing lezen!



Uitgavedatum van de gebruiksaanwijzing (maand/jaar)



Productiedatum (maand/jaar)



Gelijkspanning



Levensgevaar en ongevalgevaar voor kleuters en kinderen!



Waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften opvolgen!



Explosiegevaar!



Veiligheidshandschoenen dragen!

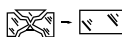


Dit symbool betekent dat het product op veiligheidslaagspanning (SELV/ PELV) werkt (beschermingsklasse III).

IP65



Beschermd tegen binnendringen van stof (stofdicht, volledig aanraakveilig) en beschermd tegen waterstralen uit alle richtingen.



Elke gebarsten veiligheidsafdekking moet worden vervangen. Stel het product bij een beschadiging onmiddellijk buiten werking en neem contact op met het opgegeven serviceadres.



Niet geschikt voor het verlichten van ruimtes



Detectiebereik



Detectiehoek



Voer de verpakking en het product op milieuvriendelijke wijze af!



Milieuschade door een onjuiste afvoer van de batterijen/accu's!



Verpakking van FSC gecertificeerde houtmix



Met het CE-keurmerk bevestigt de fabrikant dat dit product voldoet aan de geldende Europese richtlijnen.

● Beoogd gebruik

Produkt jest przeznaczony do Het product is bedoeld als automatische verlichting buitenshuis (bijv. in de tuin, op het terras enz.). Het product mag niet binnenshuis worden gemonteerd, omdat de accu dan niet kan worden opgeladen. Het product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens. Dit product is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik dan hierboven beschreven en elke wijziging aan het product zijn niet toegestaan en vormen een mogelijke oorzaak van materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. De fabrikant of de verkoper is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door niet-beoogd of verkeerd gebruik.

● Lieferumfang

Model 1020-B

- 1 x led-schijnwerper op zonne-energie met bewegingsmelder
- 1 x montagemateriaal (2x pluggen en 2x schroeven)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Model 1020-S

- 1 x led-schijnwerper op zonne-energie met bewegingsmelder
- 1 x afstandhouder
- 1 x montagemateriaal (2x pluggen en 5x schroeven)
- 1 x gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Ledmodule
- 2 Zonnepaneel
- 3 Geleidegaten
- 4 Bewegingsmelder
- 5 Schakelaar
- 6 Draaiknop schijnwerper

- 7 Schroef
- 8 Pluggen
- 9 Afstandhouder (1020-S)
- 10 Draaiknop afstandhouder (1020-S)
- 11 Schroef (1020-S)
- 12 Geleidegaten afstandhouder (1020-S)

● Technische gegevens

Modelnummer:	1020-B / 1020-S
Ingangsspanning (schijnwerper):	3,7 V  , 5 W
Zonnepaneel:	300 mA, maks. 1,5 W
Li-ion-accu:	3,7 V  , 1500 mAh (niet vervangbaar)
Lichtbron:	56x leds (niet vervangbaar)
Bewegingsmelder:	Detectiebereik: max. 10 m Detectiehoek: ca. 120°
Lichtstroom:	max. 450 lm
Kleurtemperatuur:	6500 K (koudwit)
Aanbevolen installatiehoogte:	ca. 2-4 m
Afmetingen van de schijnwerper (incl. wandhouder):	ca. 20 x 14 x 4 cm (model 1020-B) ca. 34 x 11 x 4 cm (model 1020-S)
Maximaal stralingsoppervlak:	ca. 119 cm ² (model 1020-B) ca. 118 cm ² (model 1020-S)
Gewicht:	ca. 240 g (model 1020-B) ca. 240 g (model 1020-S met afstandhouder)

● Veiligheidsinstructies



Veiligheidsinstructies



⚠ WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, evenals door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als ze niet onder toezicht staan.
- Gebruik het product niet wanneer u een beschadiging vaststelt.
- De fabrikant/verdelers van dit product aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade als gevolg van een onjuiste montage/een onjuist gebruik.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- De ledmodule **1** is niet vervangbaar.
- De leds kunnen niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van haar levensduur heeft bereikt, moet het volledige product worden vervangen.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd kinderen tijdens de montage uit de buurt van het werkgebied.

De verpakkingsinhoud omvat meerdere schroeven en andere kleine onderdelen. Deze kunnen na inslikken of inhaleren levensgevaarlijk zijn.



Veiligheidsvoorschriften voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Bewaar batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer iemand batterijen of accu's heeft ingeslikt!
- **AANWIJZING!** De accu is niet vervangbaar. Als deze versleten is, moet het hele product worden afgevoerd.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open ze niet. Hierdoor kunnen ze oververhitten, vlam vatten of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belasting.

● Risico op lekkage van batterijen/accu's

- Stel batterijen/accu's niet bloot aan extreme omstandigheden en temperaturen, zoals radiatoren/directe zonnestralen.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen! Spoel bij contact met accu's de betreffende plekken onmiddellijk met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!** Uitgelopen of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Wanneer de batterijen zijn uitgelopen, dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadigingen te voorkomen.

● Montage

Aanwijzing: verwijder alle verpakkingsmateriaal van het product. Beslis voor de montage waar u het product wilt installeren. Vergewis u er voor het boren van de bevestigingsgaten van dat u op de boorplek niet in gas-, water- of elektriciteitsleidingen kunt boren of deze op een andere manier zou kunnen beschadigen. Gebruik een boormachine om de gaten in de muur te boren. Neem de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies van de boormachine in acht. Anders loopt u het risico door een elektrische schok te worden verwond of gedood.

Aanwijzing: het meegeleverde montage materiaal is geschikt voor normaal, stevig metselwerk. Informeer u erover welk montage materiaal geschikt is voor de door u gekozen montageondergrond. Informeer u hier eventueel over bij een professional.

Let bij de keuze van de montageplaats op de volgende dingen:

- ☐ Zorg ervoor dat het product het gewenste gebied verlicht. Zorg ervoor dat de bewegingsmelder [4] het gewenste bereik detecteert.
- ☐ De bewegingsmelder heeft een detectiebereik van max. 10 meter, bij een detectiehoek van ca. 120°.
- ☐ Zorg ervoor dat de bewegingsmelder [4]'s nachts niet door straatverlichting wordt verlicht. Dit kan de werking belemmeren.

- ☐ De aanbevolen montagehoogte bedraagt 2 tot 4 m. Monteer de schijnwerper indien mogelijk op een vuil- en stofvrije plaats, beschermd tegen regen en andere weersinvloeden (bijv. onder een afdak).

Aanwijzing: het zonnepaneel [2]

functioneert het best met directe straling van de zon. Ook een gedeeltelijke beschaduwning van het zonnepaneel overdag kan het oplaadproces aanzienlijk belemmeren

Richting:

Optimaal is een positionering naar het zuiden. Kies veeleer een positionering met een lichte afwijking naar het westen dan een lichte afwijking naar het oosten.

● Schijnwerper monteren

- ☐ Teken de posities van de geleidegaten [3] (zie afb. A) over op de montageplaats op de muur.
- ☐ Boor twee gaten (ø 6 mm) en plaats de bijbehorende pluggen [8] (zie afb. C en G).
- ☐ Schroef de schroeven [7] in de pluggen [8] en laat ca. 3 mm plaats tussen schroefkop en montagewand (zie afb. C).
- ☐ Beweeg de geleidegaten [3] over de schroeven en druk de schijnwerper langs de geleiding om deze te bevestigen (zie afb. C).
- ☐ Pas indien nodig de afstand van de schroeven tot het montageoppervlak aan om een goede bevestiging van de schijnwerper te bekomen.

Model 1020-S met afstandhouder monteren

U hebt de mogelijkheid om het model 1020-S (zie afb. E) met afstandhouder te monteren (voor een montage zonder afstandhouder: zie boven).

- ☐ Schroef de afstandhouder [9] met de schroeven [11] vast op de schijnwerper (zie afb. F).

- ☐ Schroef de afstandhouder [9] vast aan de muur, waarbij u de schroeven [7] door de geleidegaten [12] in de pluggen [8] steekt en deze vast aanhaalt (zie afb. G).

● **Schijnwerper/zonnepaneel richten**

De schijnwerper kan horizontaal (boven/onder) in een hoek tot 180° worden gericht (zie afb. D).

- ☐ Zet beide stergrepen van de schijnwerper [6] los om de schijnwerper in te stellen (zie afb. B).
- ☐ Bij de gewenste positie draait u de stergrepen weer vast. Gebruik indien nodig een schroevendraaier om de schroef van de stergreep tegen te houden (Vanwege de constructie is het gebruik van een haakse schroevendraaier aanbevolen.).

Model 1020-S met afstandhouder richten

De schijnwerper kan horizontaal (boven/onder) in een hoek tot 180° worden gericht (zie afb. H).

- ☐ Zet de draaiknop van de afstandhouder [10] los om de hoogte van de schijnwerper in te stellen (zie afb. H).
- ☐ Bij de gewenste positie draait u de stergreep weer vast.
- ☐ Zet de stergreep van de schijnwerper [6] los om de hoek in te stellen (zie afb. H).
- ☐ Bij de gewenste positie draait u de stergreep weer vast. Gebruik indien nodig een schroevendraaier om de schroef van de stergreep tegen te houden (Vanwege de constructie is het gebruik van een haakse schroevendraaier aanbevolen.).

Aanwijzing: de bewegingsmelder heeft een detectiehoek van max. 120°. Let erop dat de bewegingsmelder recht op het door u gewenste detectiebereik is gericht.

Aanwijzing: zorg ervoor dat het oppervlak van het zonnepaneel [2] niet vuil is, zodat een optimale werking kan worden gegarandeerd.

● **Accu opladen**

- ☐ De accu wordt in elke modus opgeladen. De accu wordt aanvankelijk het beste opgeladen wanneer het product is uitgeschakeld.

Aanwijzing: na 7 tot 8 uur met goede zonneschijn is de accu opgeladen. De duur van het oplaadproces is afhankelijk van de laadstatus van de accu en de kwaliteit van de zoninstraling.

● **Bediening**

Het product kan in drie verschillende modi worden gebruikt. Deze kunnen met de schakelaar [5] worden ingesteld.

Aanwijzing: het zonnepaneel schakelt het product bij schemering of donkerheid in in de door u ingestelde modus.

Aanwijzing: het opladen van de accu via het zonnepaneel is niet afhankelijk van welke modus is geselecteerd. Het opladen gebeurt altijd.

Modus 1

- ☐ Druk gedurende 3 seconden op de schakelaar [5] om over te schakelen naar Modus 1'.
- ☐ De schijnwerper licht 1 keer volledig op en brandt vervolgens continu met verminderde helderheid.
- ☐ Wanneer de bewegingsmelder een beweging binnen het detectiebereik detecteert, begint de schijnwerper met volle helderheid te branden.
- ☐ Na ca. 15 seconden brandt de schijnwerper weer met verminderde helderheid.

Modus 2

- ☐ Druk nogmaals op de schakelaar [5] om over te schakelen naar ,Modus 2‘.
- ☐ Het licht knippert 2 keer en schakelt vervolgens uit.
- ☐ Wanneer de bewegingsmelder een beweging binnen het detectiebereik detecteert, begint de schijnwerper met volle helderheid te branden.
- ☐ Na ca. 15 seconden wordt het licht weer uitgeschakeld.

Modus 3

- ☐ Druk nogmaals op de schakelaar [5] om over te schakelen naar ,Modus 3‘.
- ☐ Het licht knippert 3 keer. De schijnwerper licht op met verminderde helderheid. De bewegingsmelder is hierbij inactief.

Schijnwerper uitschakelen

- ☐ Druk nog een vierde keer op de schakelaar [5] om de schijnwerper uit te schakelen.

● Fouten oplossen

- = Fout
- ⊙ = Oorzaak
- = Oplossing
- = Het product gaat niet aan.
- ⊙ = Het product is uitgeschakeld.
- = Druk op de schakelaar [5] om het product in te schakelen (zie hoofdstuk ,Bediening‘).
- = De lamp flikkert.
- ⊙ = De accu is bijna leeg.
- = Laad de accu op (zie hoofdstuk „Accu opladen“).

● Reinigen en opbergen

- ☐ Schakel het product uit als u het niet gebruikt, of als u dit wilt opbergen en/of reinigen.

- ☐ Controleer de bewegingsmelder [4] en het zonnepaneel [2] regelmatig op vervuiling. Verwijder de vervuilingen, voor het waarborgen van een probleemloze werking van het product.
- ☐ Houd het product, in het bijzonder het zonnepaneel, in de winter vrij van sneeuw en ijs.
- ☐ Gebruik voor het reinigen alleen een droge, rafelvrije doek. Bij sterke vervuiling maakt u de doek licht vochtig.

● Recycling



Let bij het scheiden van afval op de markering op de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1–7: kunststoffen
20–22: papier en karton
80–98: samengestelde materialen
Informatie over de afvalverwijdering van het afgedankte product is verkrijgbaar bij uw gemeente of stad.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. U dient deze voor een betere afvalverwerking te scheiden. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product, ter bescherming van het milieu, niet weg met het huishoudelijk afval, maar lever het in voor een vakkundige recycling. Voor informatie over inzamelpunten en de openingstijden hiervan kunt u terecht bij uw gemeente.

Defecte of afgedankte accu's moeten volgens Richtlijn 2006 / 66 / EG en de bijbehorende wijzigingen worden gerecycled.

Accu's en/of het product inleveren bij hiervoor beschikbare inzamelpunten.



Milieuschade door een onjuiste afvoer van de accu's!

Accu's mogen niet met het huisvuil worden meegegeven.

Ze kunnen giftige zware metalen *) bevatten en vallen onder het gevaarlijk afval.

Batterijen en accu's die niet vast in het apparaat zijn ingebouwd, moeten voor de afvalverwijdering uit het apparaat worden genomen en apart worden afgevoerd.

Gelieve batterijen en accu's alleen in ontladen toestand in te leveren! Gebruik indien mogelijk accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

*) gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

● Garantie

Geachte klant, op dit product ontvangt u 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hieronder weergegeven garantie.

Garantiebepalingen

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Gelieve uw originele kassaticket goed te bewaren. Dit hebt u nodig als bewijs van aankoop. Indien er zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product – naar onze keuze – door ons gratis voor u hersteld of vervangen, of krijgt u het aankoopbedrag terugbetaald. Deze garantie veronderstelt dat binnen de driejarige termijn zowel het defecte toestel als het aankoopbewijs (kassaticket) worden voorgelegd en schriftelijk wordt beschreven wat het gebrek precies inhoudt en wanneer dit is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het herstelde product of een nieuw exemplaar terug. Met de herstelling of de vervanging van het product begint er geen nieuwe garantietermijn te lopen.

Garantietermijn en wettelijke garantieclaims

De garantietermijn wordt niet verlengd door de garantietermijnerlening. Dit geldt ook voor vervangen of herstelde onderdelen. Eventueel reeds bij de aankoop bestaande schade en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het toestel werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en werd voorafgaand aan de levering nauwgezet gecontroleerd. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en bijgevolg kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen, noch voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's of onderdelen van glas. Deze garantie vervalt wanneer het product opzettelijk werd beschadigd, niet doelmatig werd gebruikt of wanneer er onderhoud aan het product werd uitgevoerd. Voor een doelmatig gebruik van het product moeten alle in de handleiding vermelde instructies strikt worden opgevolgd. Toepassingen en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor in de handleiding wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden. Het product is enkel bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

Bij misbruik en niet-doelmatige omgang, gebruik van geweld of bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicepunten werden uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle verwerking van uw vraag te verzekeren, houdt u best rekening met volgende **Opmerkingen:**

- ☐ Hou bij alle aanvragen het kassaticket en het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als bewijs van de aankoop klaar.
- ☐ Het artikelnummer vindt u terug op het typeplaatje van het product, als gravure op het product, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op de sticker op de achterkant of de onderkant van het product.
- ☐ Indien er zich storingen of andere gebreken voordoen, neemt u eerst telefonisch of via e-mail contact op met de hieronder vermelde serviceafdeling.
- ☐ Een als defect geregistreerd product kunt u dan mits bijvoeging van het aankoopbewijs (kassaticket) en de beschrijving van het gebrek en wanneer dit is opgetreden, franco versturen naar het aan u meegedeelde serviceadres.

● **Service**



Service België

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Houd a.u.b. voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als aankoopbewijs bij de hand.

Een actuele versie van de gebruiksaanwijzing vindt u op: www.citygate24.de

Op **www.lidl-service.com** kunt u deze en nog vele andere handleidingen en productvideo's, evenals installatiesoftware downloaden.

Via de QR-code op de titelpagina komt u direct op de servicepagina van Lidl (www.lidl-service.com) terecht en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456_7890 uw gebruiksaanwijzing openen.

Reflektor solarny LED z sygnalizatorem ruchu

● Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego produktu. Nasz produkt jest wyrobem wysokiej jakości. Uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Stanowi ona nieodłączną część produktu i zawiera istotne informacje dotyczące uruchamiania oraz użytkowania produktu. Zawsze przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa. W razie pytań lub wątpliwości związanych z użytkowaniem produktu zapraszamy do kontaktu ze sprzedawcą lub placówką serwisową. Instrukcję starannie przechowywać i w razie potrzeby przekazać innym użytkownikom. Nazwa produktu w dalszej części instrukcji obsługi: „reflektor”

● Objasnienie symboli



Przeczytać instrukcję obsługi!



Data publikacji
instrukcji obsługi
(miesiąc/rok)



Data produkcji
(miesiąc/rok)



Napięcie stałe



Zagrożenie życia
i niebezpieczeństwo wypadku
niemowląt i dzieci!



Przestrzegać komunikatów
ostrzegawczych i uwag
dotyczących bezpieczeństwa!



Niebezpieczeństwo wybuchu!



Nosić rękawice ochronne!

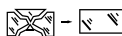


Ten symbol wskazuje, że produkt wykorzystuje bardzo niskie napięcie znamionowe (SELV/PELV) – klasa ochrony III.

IP65



Ochrona przed wnikaniem pyłu (pyłoszczelność, pełna ochrona przed dotykiem) i ochrona przed strumieniami wody ze wszystkich kierunków.



Każdą pękniętą osłonę trzeba wymienić. W razie uszkodzenia niezwłocznie wyłączyć produkt i skontaktować się z serwisem, którego adres można znaleźć poniżej.



Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.



Zasięg detekcji



Kąt detekcji



Opakowanie i produkt poddać ekologicznej utylizacji!



Szkody środowiskowe związane z nieprawidłową utylizacją baterii/akumulatorów!



Opakowanie z drewna mieszanego z certyfikatem FSC



Umieszczając znak CE producent deklaruje, że produkt spełnia wymogi dyrektyw europejskich.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do automatycznego oświetlania terenów zewnętrznych (np. ogrodu, tarasu itp.). Produktu nie wolno montować we wnętrzach, ponieważ uniemożliwia to ładowanie akumulatora. Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych. Każde użycie inne niż opisane powyżej oraz jakiegokolwiek modyfikacje produktu są niedozwolone i mogą prowadzić do szkód materialnych, a nawet obrażeń. Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody stanowiące następstwo użycia nieprawidłowego i niezgodnego z przeznaczeniem.

● Zakres dostawy

Model 1020-B

- 1 reflektor solarny LED z detektorem ruchu
- 1 zestaw materiałów montażowych (2 kołki rozporowe i 2 wkręty)
- 1 instrukcja obsługi

Model 1020-S

- 1 reflektor solarny LED z detektorem ruchu
- 1 element dystansowy
- 1 zestaw materiałów montażowych (2 kołki rozporowe i 5 wkrętów)
- 1 instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Moduł LED
- 2 Panel solarny
- 3 Otwory prowadzące
- 4 Detektor ruchu
- 5 Przełącznik
- 6 Pokrętko reflektora

- 7 Śruba
- 8 Kołek rozporowy
- 9 Element dystansowy (1020-S)
- 10 Pokrętko elementu dystansowego (1020-S)
- 11 Wkręt (1020-S)
- 12 Otwory prowadzące elementu dystansowego (1020-S)

● Dane techniczne

Model:	1020-B / 1020-S
Napięcie na wejściu (reflektor):	3,7 V  , 5 W
Panel solarny:	300 mA, maks. 1,5 W
Akumulator Li-Ion:	3,7 V  , 1500 mAh (niewymienny)
Źródło światła:	56x LED (niewymienny)
Detektor ruchu:	zasięg detekcji: maks. 10 m kąt detekcji: ok. 120°
Strumień świetlny:	maks. 450 lm
Temperatura barwowa:	6500 K (zimna biel)
Zalecana wysokość instalacji:	ok. 2-4 m
Wymiary reflektora (z uchwytem ściennym):	ok. 20 x 14 x 4 cm (model 1020-B) ok. 34 x 11 x 4 cm (model 1020-S)
Maksymalna powierzchnia oświetlania:	ok. 119 cm ² (model 1020-B) ok. 118 cm ² (model 1020-S)
Ciężar:	ok. 240 g (model 1020-B) ok. 240 g (model 1020-S z elementem dystansowym)

● Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO

WYPADKU NIEMOWŁĄT I DZIECI! Dzieci nie pozostawiać bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia elementami opakowania. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństw. Utrzymywać dzieci z dala od produktu.

- Produktu wolno używać dzieciom od 8. roku życia i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz umysłowych, jak również osobom niedoświadczonym i nieposiadającym odpowiedniej wiedzy, wyłącznie pod nadzorem i po udzieleniu instrukcji na temat bezpiecznego obchodzenia się z produktem oraz pod warunkiem zrozumienia zagrożeń z tym związanych. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieciom nie wolno bez nadzoru czyścić i konserwować produktu.
- W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produktu nie wolno użytkować.
- Producent/dystrybutor produktu nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwej instalacji/użytkowania.
- Produktu nigdy nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach.
- Produkt utrzymywać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Moduł LED  nie nadaje się do wymiany.
- LED nie nadają się do wymiany. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej żywotności, cały produkt trzeba poddać wymianie.

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Podczas montażu dzieci utrzymywać z dala od obszaru roboczego. W komplecie znajduje się wiele wkrętów oraz innych drobnych elementów. W przypadku połknięcia lub inhalacji mogą one stanowić zagrożenie życia.



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory przechowywać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem!
- **INFORMACJA!** Akumulator nie jest przeznaczony do wymiany. Po zakończeniu żywotności konieczne jest zutylizowanie całego produktu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać biegunów baterii/akumulatorów i nie podejmować prób ich otwierania. Niebezpieczeństwo przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na oddziaływanie obciążeń mechanicznych.

● Niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów

- Unikać narażania baterii/akumulatorów na oddziaływanie ekstremalnych warunków oraz temperatur, np. ze strony grzejników lub wskutek bezpośredniej ekspozycji na promienie słoneczne.
- Unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca, które miały kontakt z elektrolitem, natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, a następnie bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Elektrolit

wyciekający z uszkodzonych

baterii/akumulatorów może w kontakcie ze skórą powodować oparzenia chemiczne.

Dlatego w razie wycieku elektrolitu zawsze nosić odpowiednio rękawice ochronne.

- Aby uniknąć uszkodzeń, w razie wycieku elektrolitu bezzwłocznie usunąć baterie z produktu.

● Montaż

Informacja: Usunąć wszystkie elementy opakowania z produktu. Przed rozpoczęciem montażu ustalić miejsce instalacji produktu. Przed przystąpieniem do wiercenia otworów montażowych upewnić się, że w miejscu wiercenia nie znajdują się przewody gazowe, wodociągowe lub energetyczne, które mogłyby ulec uszkodzeniu. Do wykonania otworów w murze używać wiertarki. Przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi wiertarki. Niebezpieczeństwo śmierci lub obrażeń wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Informacja: Dołączony materiał montażowy nadaje się do użycia na murach o standardowej twardości. Przed rozpoczęciem montażu zasięgnąć informacji w zakresie materiałów montażowych odpowiednich do wybranej powierzchni montażowej. W razie potrzeby zasięgnąć informacji u specjalisty.

Wybierając miejsce montażu produktu zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Upewnić się, że produkt będzie oświetlał odpowiedni obszar. Zapewnić, że detektor ruchu [4] obejmie swoim zasięgiem odpowiedni obszar.

- Zasięg detekcji detektora ruchu wynosi maks. 10 m, wartość kąta detekcji to ok. 120°.
- Zwrócić uwagę, aby w czasie nocy detektor ruchu [4] nie znajdował się strefie działania oświetlenia ulicznego. Oświetlenie uliczne może mieć negatywny wpływ na działanie detektora ruchu.
- Zalecana wysokość instalacji wynosi od 2 do 4 m. W miarę możliwości reflektor montować w miejscu wolnym od brudu i kurzu oraz osłoniętym przed deszczem (np. pod występem dachu) oraz wpływem innych warunków atmosferycznych.

Informacja: Panel solarny [2] wymaga do działania możliwie najbardziej bezpośredniego nasłonecznienia. Nawet częściowe zacienienie panelu solarnego w czasie dnia może znacząco negatywnie wpłynąć na ładowanie akumulatora.

Kierunki światła:

Optymalnie ustawiony produkt powinien być skierowany na południe. W razie potrzeby lepiej jest ustawić nieznaczny odchył na zachód, odchylenie produktu na wschód jest mniej korzystne.

● Montaż reflektora

- Zaznaczyć położenie otworów prowadzących [3] (patrz rys. A) na ścianie w miejscu montażu.
- Wywiercić dwa otwory (ø 6 mm) i umieścić w nich odpowiednie kołki rozporowe [8] (patrz rys. C i G).
- Wkręty [7] wkręcić do w kołków rozporowych [8] pozostawiając ok. 3 mm odstępu pomiędzy łbami wkrętów a ścianą montażową (patrz rys. C).
- Nasunąć otwory prowadzące [3] na śruby i docisnąć reflektor wzdłuż prowadnicy, aby go zamocować (patrz rys. C).
- W razie potrzeby dopasować odległość wkrętów do powierzchni montażowej, aby uzyskać ścisłe spasowanie reflektora.

Montaż modelu 1020-S z elementem dystansowym

Istnieje możliwość zamontowania modelu 1020-S (patrz rys. E) z elementem dystansowym (montaż bez elementu dystansowego, patrz wyżej).

- ☐ Wkrętami [11] przykręcić element dystansowy [9] do reflektora (patrz rys. F).
- ☐ Element dystansowy [9] przykręcić do ściany wprowadzając wkręty [7] przez otwory prowadzące [12] do kołków rozporowych [8] i mocno je dokręcając (patrz rys. G).

• Ustawianie reflektora / panelu solarnego

Reflektor można ustawiać poziomo (góra/dół) pod kątem do 180° (patrz rys. D).

- ☐ Aby ustawić reflektor, poluzować oba pokręta reflektora [6] (patrz rys. B).
- ☐ Po ustawieniu odpowiedniego położenia ponownie mocno dokręcić pokręta. W razie potrzeby do zablokowania śruby na pokrętło użyć wkrętaka (Ze względu na konstrukcję produktu zalecamy stosowanie śrubokręta kąтового.).

Regulacja ustawień modelu 1020-S z elementem dystansowym

Reflektor można ustawiać poziomo (góra/dół) pod kątem do 180° (patrz rys. H).

- ☐ Aby ustawić wysokość reflektora, poluzować pokrętło elementu dystansowego [10] (patrz rys. H).
- ☐ Po ustawieniu odpowiedniego położenia ponownie mocno dokręcić pokrętło.
- ☐ Aby ustawić odpowiedni kąt, poluzować pokrętło reflektora [6] (patrz rys. H).
- ☐ Po ustawieniu odpowiedniego położenia ponownie mocno dokręcić pokrętło. W razie potrzeby do zablokowania śruby na pokrętło użyć wkrętaka. (Ze względu na konstrukcję produktu zalecamy stosowanie śrubokręta kąтового.).

Informacja: Kąt detekcji detektora ruchu wynosi maks. 120°. Upewnić się, że detektor ruchu jest ustawiony w linii prostej w kierunku obszaru detekcji.

Informacja: Aby zapewnić optymalne działanie, powierzchnia panelu solarnego [2] nie może być zanieczyszczona.

• Ładowanie akumulatora

- ☐ Akumulator ładuje się niezależnie od aktualnego trybu pracy. Optymalne ładowanie można osiągnąć na początku, gdy produkt jest wyłączony.

Informacja: Przy odpowiednim nasłonecznieniu akumulator jest całkowicie naładowany po upływie 7 do 8 godzin. Czas ładowania jest uzależniony od początkowego stanu naładowania akumulatora oraz intensywności promieni słonecznych.

• Obsługa

Produkt oferuje trzy różne tryby pracy. Można jest ustawić przełącznikiem [5].

Informacja: Panel solarny włącza produkt o zmierzchu lub po nastaniu ciemności i aktywuje ustawiony tryb pracy.

Informacja: Ładowanie akumulatora przez panel solarny nie jest uzależnione wybranego trybu pracy. Ładowanie odbywa się w trybie ciągłym.

Tryb 1

- ☐ Aby uruchomić „tryb 1”, naciśnięć przełącznik [5] i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy.
- ☐ Reflektor zapala się 1 raz i świeci w sposób ciągły z obniżoną jasnością.
- ☐ Jeśli detektor ruchu wykryje ruch w swoim zasięgu, reflektor zaczyna świecić z pełną jasnością.
- ☐ Po upływie ok. 15 sekund reflektor ponownie zapala się ze zmniejszoną jasnością.

Tryb 2

- ☐ Aby uruchomić „tryb 2”, ponownie nacisnąć przełącznik [5].
- ☐ Reflektor miga dwukrotnie, a następnie wyłącza się.
- ☐ Jeśli detektor ruchu wykryje ruch w swoim zasięgu, reflektor zaczyna świecić z pełną jasnością.
- ☐ Po upływie ok. 15 sekund reflektor ponownie się wyłącza.

Tryb 3

- ☐ Aby uruchomić „tryb 3”, ponownie nacisnąć przełącznik [5].
- ☐ Reflektor miga trzykrotnie. Produkt świeci ze zmniejszoną jasnością. Detektor ruchu jest nieaktywny.

Wyłączanie reflektora

- ☐ Aby wyłączyć reflektor, czwarty raz nacisnąć przełącznik [5].

● Usuwanie usterek

- = Usterka
- ⊙ = Przyczyna
- = Rozwiązanie
- = Produkt nie włącza się.
- ⊙ = Produkt jest wyłączony.
- = Aby włączyć produkt, nacisnąć włącznik/wyłącznik [5] (patrz rozdział „Obsługa”).
- = Światło migocze.
- ⊙ = Akumulator jest prawie rozładowany.
- = Naładować akumulator (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).

● Czyszczenie i przechowywanie

- ☐ Na czas nieużywania, przechowywania lub czyszczenia produkt trzeba wyłączyć.

- ☐ Regularnie sprawdzać detektor ruchu [4] oraz panel solarny [2] pod kątem zanieczyszczeń. Aby zapewnić bezusterkowe działanie produktu, bezzwłocznie usuwać odkryte zabrudzenia.
- ☐ W zimie produkt, a w szczególności panel solarny, utrzymywać w stanie wolnym od śniegu i lodu.
- ☐ Do czyszczenia używać wyłącznie suchych, niekłaczących szmatek. W przypadku intensywnych zabrudzeń szmatkę można lekko zwilżyć.

● Utylizacja



Segregując odpady zwracać uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych. Użyte skróty (a) oraz liczby (b) mają następujące znaczenie:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: materiały kompozytowe

Informacji dotyczących możliwości utylizacji zużytego produktu udzielają organy administracji gminnej lub komunalnej.



Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu. Aby ułatwić dalsze przetwarzanie, przed przekazaniem do utylizacji posgregować odpady. Logo Triman obowiązuje wyłącznie na terenie Francji.



Ze względu na ochronę środowiska zużytego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Trzeba go przekazać do utylizacji zgodnej z obowiązującymi przepisami. Informacji dotyczących punktów odbioru zużytego sprzętu oraz ich godzin otwarcia udzielają odpowiednie organy administracji publicznej.

Uszkodzone i zużyte akumulatory trzeba poddawać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE z późniejszymi zmianami. Akumulatory i/albo produkt zwrócić do odpowiedniego punktu odbioru zużytych urządzeń.



Szkody środowiskowe związane z nieprawidłową utylizacją akumulatorów!

Akumulatorów nie wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie*) i podlegają utylizacji odpowiedniej dla odpadów specjalnych. Baterie i akumulatory, które nie są na stałe zamontowane w urządzeniu, trzeba przed utylizacją wyjąć z urządzenia i poddać oddzielnej utylizacji. Utylizacji wolno poddawać wyłącznie rozładowane baterie i akumulatory! W miarę możliwości zamiast jednorazowych baterii wybierać akumulatory.

*) oznaczone symbolami: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

● Gwarancja

Droży Klienci, poczynwszy od daty zakupu urządzenia jest objęte 3-letnią gwarancją. W przypadku stwierdzenia wad produktu konsumentowi przysługują ustawowe prawa, których można dochodzić od sprzedawcy. Przedstawiona poniżej gwarancja w żaden sposób nie narusza praw wynikających z obowiązujących przepisów.

Warunki gwarancji

Okres gwarancyjny zaczyna bieg w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest on wymagany jako potwierdzenie dokonania zakupu. W razie wystąpienia – w ciągu trzech lat od daty zakupu – wady materiałowej lub produkcyjnej urządzenia nasza firma podejmie decyzję, czy dokonać bezpłatnej naprawy wadliwego produktu, jego wymiany lub zwrotu kosztów zakupu.

Świadczenie gwarancyjne wymaga dla swej skuteczności przedłożenia w ciągu trzech lat od daty zakupu wadliwego urządzenia oraz dowodu sprzedaży (paragonu) i krótkiego pisemnego opisu, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wyślemy do Państwa naprawiony lub nowy produkt. Przeprowadzenie naprawy lub wymiana urządzenia na nowe nie rozpoczynają biegu nowego okresu gwarancyjnego.

Okres gwarancji i prawne roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie jest przedłużany przez rękojmię. Dotyczy to również części wymienianych i naprawianych. Wszelkie uszkodzenia lub wady stwierdzone już przy zakupie trzeba zgłaszać natychmiast po rozpakowaniu produktu. Po upływie okresu gwarancyjnego naprawy wykonuje się odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem należytej staranności, zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi oraz dokładnie sprawdzone przed dostawą. Usługa gwarancyjna obejmuje usunięcie wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i które należy postrzegać jako materiały eksploatacyjne, oraz uszkodzeń elementów łatwo ulegających uszkodzeniom mechanicznym, np. przełączniki, akumulatory lub elementy szklane. Roszczenia gwarancyjne wygasają, jeżeli produkt jest zniszczony, był używany nieprawidłowo lub poddawany nieodpowiedniej konserwacji. Aby prawidłowo użytkować produkt, trzeba dokładnie przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i działań, które są odradzane lub przed którymi nie przestrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie wolno go używać do celów komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania i nieprawidłowej obsługi, użycia siły i manipulacji, które nie zostały przeprowadzone autoryzowaną placówką serwisową.

Realizacja roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, prosimy o przestrzeganie następujących **zasad**:

- ☐ Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).
- ☐ Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- ☐ W przypadku wystąpienia usterek działania lub innych usterek, najpierw skontaktować się telefonicznie lub mailowo, z serwisem, którego adres znajduje się poniżej.
- ☐ Następnie produkt uznany za wadliwy można nieodpłatnie wysłać na podany adres serwisu. Do przesyłki trzeba załączyć dowód zakupu (paragon) i krótki opis wady oraz czasu jej wystąpienia.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).

Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć pod adresem: www.citygate24.de

Pod adresem **www.lidl-service.com** można pobrać wiele innych instrukcji obsługi, filmów produktowych oraz oprogramowanie instalacyjne. Kod QR, który znajduje się na stronie tytułowej, pozwala przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie po wpisaniu numeru artykułu (IAN 123456_7890) można otworzyć odpowiednią instrukcję obsługi.

Solarni LED-reflektor s senzorjem gibanja

● Uvod



Čestitamo vam ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za izdelek visoke kakovosti. Prosimo, da si ta navodila za uporabo preberete v celoti in natančno. Ta navodila so del tega izdelka in vsebujejo pomembna navodila za zagon in rokovanje. Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila. Z morebitnimi vprašanji ali dvomi glede ravnanja z izdelkom se obrnite na svojega prodajalca ali servisni center. Prosimo, da ta navodila skrbno shranite in jih po potrebi posredujete tretjim osebam. Oznaka izdelka v nadaljevanju: »reflektor«

● Razlaga znakov



Preberite navodila za uporabo!



Datum izdaje
navodil za uporabo
(mesec/leto)



Datum izdelave
(mesec/leto)



Enosmerna napetost



Smrtna nevarnost in nevarnost
nesreč za malčke in otroke!



Upoštevajte opozorilne in
varnostne napotke!



Nevarnost eksplozije!



Nosite zaščitne rokavice!

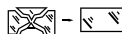


Ta simbol označuje, da
izdelek deluje z varnostno
nizko napetostjo (SELV/PELV)
(razred zaščite III).

IP65



Zaščita pred vdorom prahu
(odporno proti prahu, popolna
zaščita pred dotikom) in
zaščita pred vodnimi curki iz
vseh smeri.



Vsak razpočen zaščitni pokrov
je treba zamenjati. Izdelek v
primeru okvare takoj
prenehajte uporabljati in se
obrnite na navedeni servisni
naslov.



Ni primerno za razsvetljavo
prostorov



Območje zaznavanja



Kot zaznavanja



Embalazo in izdelek odlagajte
med odpadke na okolju
prijazen način!



Okoljska škoda zaradi
nepravilnega odlaganja
baterij/akumulatorjev!



Embalaza iz mešanega lesa s
certifikatom FSC



Z oznako CE proizvajalec
potrjuje, da je ta izdelek v
skladu z veljavnimi evropskimi
smernicami.

● Namenska uporaba

Izdelek je namenjen za samodejno zunanjo razsvetljavo (npr. vrta, terase itd.). Izdelka se ne sme namestiti v notranjih prostorih, saj v tem primeru ni mogoče polniti baterij.

Izdelek ni primeren za osvetljevanje prostorov v gospodinjstvu. Izdelek je namenjen samo uporabi v zasebnih gospodinjstvih. Kakršnakoli druga uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka nista dovoljena in lahko povzročita telesne poškodbe ali materialno škodo. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema odgovornosti za škodo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

● Vsebina paketa

Model 1020-B

- 1 × LED solarni reflektor z detektorjem gibanja
- 1 × material za montažo (2 × moznik in 2 × vijaka)
- 1 × navodila za uporabo

Model 1020-S

- 1 × LED solarni reflektor z detektorjem gibanja
- 1 × distančnik
- 1 × material za montažo (2 × moznik in 5 × vijaki)
- 1 × navodila za uporabo

● Teilebeschreibung

- 1 LED-modul
- 2 Solarni panel
- 3 Pilotne luknje
- 4 Detektor gibanja
- 5 Stikalo
- 6 Vrtljiv gumb reflektorja
- 7 Vijak
- 8 Moznik

- 9 Distančnik (1020-S)
- 10 Vrtljivi gumb distančnika (1020-S)
- 11 Vijak (1020-S)
- 12 Pilotne luknje distančnika (1020-S)

● Tehnični podatki

Številka modela:	1020-B / 1020-S
Vhodna napetost (reflektor):	3,7 V  , 5 W
Solarni panel:	300 mA, najv. 1,5 W
Li-ionska baterija:	3,7 V  , 1500 mAh (ni zamenljivo)
Sijalka:	56x LED (ni zamenljivo)
Detektor premikanja:	Območje zaznavanja: najv. 10 m Kot zaznavanja: pribl. 120°
Svetlobni tok:	najv. 450 lm
Barvna temperatura:	6500 K (hladno bela)
Priporočena višina namestitve:	pribl. 2-4 m
Mere reflektorja (s stenskim držalom):	pribl. 20 × 14 × 4 cm (model 1020-B) pribl. 34 × 11 × 4 cm (model 1020-S)
Največja površina projekcije:	pribl. 119 cm ² (model 1020-B) pribl. 118 cm ² (model 1020-S)
Teža:	pribl. 240 g (model 1020-B) pribl. 240 g (model 1020-S z distančnikom)

● Varnostni napotki



Varnostni napotki



⚠ OPOZORILO!

ŽIVLJENJSKA NEVARNOST IN TVEGANJE NEZGODE ZA

MALČKE IN OTROKE! Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora samih z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otroke vedno držite proč od izdelka.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorovane ali bile poučene o varni uporabi izdelka in razumevajo nevarnosti, ki iz tega izhajajo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževalnih del brez nadzora.
- Izdelka ne uporabljajte, če na njem ugotovite poškodbo.
- Proizvajalec/distributer tega izdelka ne prevzema odgovornosti za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne montaže/neppravilne uporabe.
- Izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Poskrbite, da izdelek ni v bližini odprtega ognja in vročih površin.
- LED-modula **1** ni mogoče zamenjati.
- Svetleče diode niso zamenljive. Ko se svetlobni vir približa koncu svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek.
- **ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Med montažo se morajo otroci nahajati izven delovnega območja. Obseg dobave vključuje različne vijake in druge manjše dele. Ti so lahko smrtno nevarni, če jih pogoltnete ali vdihnete.



Varnostna navodila za baterije/akumulatorske baterije

- **ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorske baterije vedno hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč!
- **OPOZORILO!** Akumulatorska baterija ni zamenljiva. Ko je izčrpana, je treba odstraniti celoten izdelek.
- **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**
 Nikoli ne polnite baterij, ki jih ni mogoče polniti. Nikoli ne povzročajte kratkega stika baterij/akumulatorskih baterij in jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali eksplozija.
- Baterij/akumulatorskih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali v vodo.
- Baterij/akumulatorskih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

● Nevarnost puščanja baterij/akumulatorskih baterij

- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorske baterije, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznicami! Če pridete v stik s kislimo akumulatorja, prizadeta mesta takoj izperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!
- **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!**
 Puščajoče ali poškodovane baterije/akumulatorske baterije lahko povzročijo opekline, če pridejo v stik s kožo. Zato v tem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- Če baterije puščajo, jih takoj odstranite iz izdelka, da se izognete poškodbam.

● Montaža

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material. Pred montažo določite, kje boste izdelek namestili. Pred vrtanjem pritrdilnih lukenj se prepričajte, da na mestu vrtanja ne morete prevrtati ali poškodovati cevi za plin, vodovodne cevi ali električnega voda. Za vrtanje lukenj v zid uporabite vrtalnik. Upoštevajte varnostna navodila, ki izhajajo iz navodil za uporabo in varnostnih navodil vrtalnika. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali poškodbe zaradi električnega udara.

Napotek: Priložen material za montažo je primeren za običajni trdni zid. Pozanimajte se tudi, kateri material za montažo je primeren za izbrano montažno površino. Po potrebi se o tem posvetujte s strokovnjakom.

Pri izbiri mesta namestitve bodite pozorni na naslednje:

- ☐ Prepričajte se, da je izdelek osvetljuje zeleno območje. Prepričajte se, da detektor gibanja [4] zajema zeleno območje.
- ☐ Detektor gibanja ima območje zaznavanja najv. 10 m, s kotom zaznavanja pribl. 120°.
- ☐ Poskrbite, da detektor gibanja [4] ponoči ni osvetljen z ulično razsvetljavo. To lahko omejuje funkcijo.
- ☐ Priporočena višina za namestitev je 2 do 4 m. Če je mogoče, namestite reflektor na mesto brez umazanije in prahu, zaščitenim pred dežjem (npr. pod previsom strehe), zaščitenim pred soncem in drugimi vremenskimi razmerami.

Napotek: Solarni panel [2] potrebuje čim bolj neposredno sončno svetlobo. Tudi zgolj delno senčenje solarnega panela čez dan lahko pomembno vpliva na njegovo napajanje.

Smer neba:

Optimalna je usmerjenost proti jugu. Raje izberite orientacijo z rahlim odstopanjem proti zahodu kot z rahlim odstopanjem proti vzhodu.

● Strahler montieren

- ☐ Položaje pilotnih lukenj [3] (glejte sl. A) prenesite na mesto namestitve na steni.
- ☐ Zvrtajte dve luknji ($\varnothing$ 6 mm) in vstavite ustrezne moznike [8] (glejte sl. C in G).
- ☐ Vijake [7] privijte v moznike [8] in pustite približno 3 mm prostora med glavo vijaka in pritrdilno steno (glejte sl. C).
- ☐ Pilotne luknje [3] postavite na vijake in pritisnite reflektor vzdolž vodila, da ga pritrdite (glejte sl. C).
- ☐ Po potrebi prilagodite razdaljo vijakov do pritrdilne površine, da dosežete trdno pritrditev reflektorja.

Montaža modela 1020-S z distančnikom

Model 1020-S (glejte sl. E) lahko namestite z distančnikom (za montažo brez distančnika glejte zgoraj).

- ☐ Distančnik [9] z vijaki [11] privijte na reflektor (glejte sl. F).
- ☐ Distančnik [9] privijte na steno tako, da vijake [7] vstavite skozi pilotne luknje [12] v moznike [8] in jih trdno zategnete (glejte sl. G).

● Usmeritev reflektorja/solarnega panela

Reflektor lahko usmerite vodoravno (zgoraj/spodaj) pod kotom do 180° (glejte sl. D).

- ☐ Sprostite oba vrtljiva gumba reflektorja [6], da nastavite reflektor (glejte sl. B).
- ☐ Ko ste dosegli zeleni položaj, ponovno trdno privijte vrtljiva gumba. Če je potrebno, z izvijačem nasprotujte vijaku na vrtljivem gumbu (Zaradi zgradbe priporočamo kotni izvijač.).

Izravnava modela 1020-S z distančnikom

Reflektor lahko usmerite vodoravno (zgoraj/
spodaj) pod kotom do 180° (glejte sl. H).

- ☐ Sprostite vrtljiv gumb distančnika [10], da nastavite višino reflektorja (glejte sl. H).
- ☐ Ko ste dosegli želeni položaj, ponovno trdno privijte vrtljiv gumb.
- ☐ Sprostite vrtljiv gumb reflektorja [6], da nastavite reflektor (glejte sl. H).
- ☐ Ko ste dosegli želeni položaj, ponovno trdno privijte vrtljiv gumb. Če je potrebno, z izvijanjem nasprotujete vijaku na vrtljivem gumbu. (Zaradi zgradbe priporočamo kotni izvijač.).

Napotek: Detektor gibanja ima kot zaznavanja do 120°. Poskrbite, da bo detektor gibanja usmerjen neposredno na vaše želeno območje zaznavanja.

Napotek: Za zagotavljanje optimalnega delovanja poskrbite, da površina solarnega panela [2] ni umazana.

● Polnjenje akumulatorske baterije

- ☐ Akumulatorska baterija se polni v vsakem načinu. Optimalno polnitev dosežete na začetku, ko je izdelek izklopljen.

Napotek: Akumulatorska baterija se pri dobri sončni svetlobi napolni v 7 do 8 urah. Trajanje postopka polnjenja je odvisno od stanja napolnenosti baterije in kakovosti sončnih žarkov.

● Upravljanje

Izdelek lahko deluje v treh različnih načinih. Te lahko nastavite s stikalom [5].

Napotek: Sončni panel vklopi izdelek v mraku oz. temi v načinu, ki ste ga nastavili.

Napotek: Polnitev akumulatorske baterije preko solarnega panela ni odvisna od tega, v katerem načinu se nahaja. Polnjenje vedno poteka.

Način 1

- ☐ Pritiskajte stikalo [5] za 3 sekunde, da preklopite v »način 1«.
- ☐ Reflektor 1-krat zasveti in nato stalno sveti z zmanjšano svetlostjo.
- ☐ Če detektor gibanja zazna gibanje znotraj svojega dosega, reflektor zasveti s polno svetlostjo.
- ☐ Po pribl. 15 sekundah reflektor spet sveti z zmanjšano svetlostjo.

Način 2

- ☐ Ponovno pritisnite stikalo [5], da preklopite v »način 2«.
- ☐ Luč 2-krat utripa in se nato izklopi.
- ☐ Če detektor gibanja zazna gibanje znotraj svojega dosega, reflektor zasveti s polno svetlostjo.
- ☐ Po pribl. 15 sekundah se luč ponovno izklopi.

Modus 3

- ☐ Ponovno pritisnite stikalo [5], da preklopite v »način 3«.
- ☐ Luč 3-krat utripa in se nato izklopi. Reflektor sveti z zmanjšano svetlostjo. Detektor gibanja je pri tem nedejaven.

Izklop reflektorja

- ☐ Če želite izklopiti reflektor, pritisnite stikalo [5] še četrtič.

● Odstranjevanje napak

- = Napaka
- ⦿ = Vzrok
- = Rešitev

- = Izdelek se ne vklopi.
- ⦿ = Izdelek je izključen.

- = Pritisnite stikalo [5], da vklopite izdelek (glejte poglavje »upravljanje«).
- = Luč utripa.
- ⦿ = Akumulatorska baterija je skoraj prazna.
- = Baterijo napolnite (glejte poglavje »Polnjenje baterije«).

● Čiščenje in skladiščenje

- ☐ V primeru neuporabe, shranjevanja in/ali čiščenja izdelek izklopite.
- ☐ Redno pregledujte detektor gibanja [4] in solarni panel [2] glede umazanije. Odstranite jo, da zagotovite pravilno delovanje izdelka.
- ☐ Izdelek, še zlasti solarni panel, pozimi hranite brez snega in zmrzali.
- ☐ Za čiščenje uporabite samo suho krpo, brez kosmov. Pri trdovratni umazaniji krpo rahlo navlažite.

● Odstranjevanje med odpadke



Pri razvrščanju odpadkov upoštevajte označevanje embalažnih materialov, ki so označeni s kraticami (a) in številkami (b) in imajo naslednji pomen:

1–7: Umetne snovi
 20 – 22: Papir in karton
 80 – 98: Kompozitni materiali.



Za možnosti odstranjevanja se lahko obrnete na vašo občinsko ali mestno upravo.



Izdelke in embalažne materiale je mogoče reciklirati, za boljšo reciklažo jih odstranite ločeno. Logo Triman velja samo za Francijo.



Zaradi varovanja okolja, izdelek, ko je odslužil, ne odlagajte kot gospodinjski odpadke,

temveč ga odstranite strokovno. Glede informacij o zbirnih mestih in njihovem delovnem času se lahko obrnete na lokalno upravo.

Okvarjene ali izrabljene akumulatorske baterije je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Akumulatorske baterije in/ali izdelek vrnite prek ponujenih zbiralnih mest.



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja akumulatorskih baterij!

Akumulatorskih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebuje strupene težke kovine*) in so predmet ravnanja z nevarnimi odpadki. Baterije in akumulatorje, ki niso trdno nameščeni v napravi, je treba pred odstranjevanjem odstraniti in zavreči ločeno. Baterije in akumulatorske baterije oddajte le v izpraznjenem stanju! Če je mogoče, uporabite akumulatorske namesto baterij za enkratno uporabo.

*) označene z: Cd = kadmij,
 Hg = živo srebro, Pb = svinec

● Garancija

Spoštovana stranka, za to napravo dobite 3-letno garancijo, ki začne teči z datumom nakupa. V primeru okvare tega izdelka, so vam na voljo zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Te zakonske pravice niso omejene s spodaj navedeno garancijo.

Garancijski pogoji

Rok garancije se začne z datumom nakupa. Prosimo, da originalni blagajniški račun dobro shranite. Ta je potreben kot dokazilo o nakupu. Če pride do napake v materialu ali izdelavi tega izdelka v treh letih od datuma nakupa, bomo izdelek, po naši presoji, brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancija predpostavlja, da je treba v

roku triletnega garancijskega obdobja, predložiti okvarjeno napravo in potrdilo o nakupu (blagajniški prejemek) ter kratek opis napake in kdaj je napaka nastopila. Če garancija napako krije, bomo izdelek popravili ali zamenjali za novega. S popravilom ali zamenjavo izdelka ne prične teči nov garancijski rok.

Garancijsko obdobje in zakonski zahtevki za napake

Garancijski rok se zaradi garancijskega zahtevka ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki so morda prisotne že ob nakupu, je treba sporočiti takoj po razpakiranju. Popravila, izvedena po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami za kakovost in pred dobavo natančno preizkušena. Garancija velja za materialne ali proizvodne napake. Ta garancija ne pokriva delov izdelka, ki so predmet običajne obrabe in se jih zato šteje za obrabne dele in za poškodbe občutljivih delov, kot so npr. stikala, baterije ali pa deli iz stekla. Ta garancija preneha veljati, če je bil izdelek poškodovan, nepravilno uporabljen ali nepravilno servisiran. Za namensko uporabo izdelka je treba natančno upoštevati vse napotke v navodilih za uporabo. Obvezno se je treba izogibati namenom uporabe ali dejavnostim, ki jih navodila za uporabo ne priporočajo ali je na njih opozorjeno. Izdelek je namenjen samo za zasebno in komercialno uporabo. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe ali nepravilne uporabe, uporabe sile in pri posegih, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

Postopek v primeru garancije

Če želite zagotoviti hitro obravnavo vaše zahteve, sledite spodnjim navodilom.

Opozorilo:

- ☐ Prosimo, da za vse zahtevke predložite blagajniški račun in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu.
- ☐ Številko izdelka najdete na tipski ploščici na izdelku, graviranju na izdelku, na naslovni strani navodil (spodaj levo) ali na etiketi na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- ☐ Če pride do funkcionalnih ali drugih napak, se najprej po telefonu ali e-pošti obrnite na spodaj naveden servisni oddelk.
- ☐ Izdelek, ki je evidentiran kot okvarjen, nato s potrdilom o nakupu (blagajniški račun) in opisom napake ter navedbo, kdaj je do napake prišlo, brezplačno pošljite na naveden naslov servisnega oddelka.

● Servisna služba



Servis Slovenija

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: roman.ostir@relelectronic.si
info@relelectronic.si

IAN 392501_2201

Prosimo, da za vse zahtevke predložite blagajniški listek in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu.

Zadnjo različico navodil za montažo najdete na: www.citygate24.de

Te in številne druge priročnike, videoposnetke izdelkov in namestitveno programsko opremo lahko prenesete s strani **www.lidl-service.com**. QR-koda na naslovni strani vas pripelje neposredno na Lidlovo servisno stran (www.lidl-service.com) in z vnosom številke artikla (IAN) 123456_7890 lahko odprete svoja navodila za uporabo

citygate24 GmbH, Lange Mühren 1, 20095 Hamburg GERMANY

Pooblašчени serviser:

Netsend GmbH

c/o Relectronic Service

Nova vas 78, SI-4201 ZG. Besnica

Hotline: 00800 80040044

Email: roman.ostir@relectronic.si

info@relectronic.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom « citygate24 GmbH, Lange Mühren 1, 20095 Hamburg GERMANY » jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. a garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Solárny LED reflektor s pohybovým senzorom

• Úvod



Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný produkt. Pozorne si prečítajte všetky časti tohto návodu na obsluhu. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. V prípade otázok alebo nejasností týkajúcich sa manipulácie s výrobkom kontaktujte svojho predajcu alebo príslušné servisné centrum. Tento návod starostlivo uschovajte a priložte ho k výrobku v príp. postúpenia tretej osobe. Nasledujúce pomenovanie výrobku: „Reflektor“

• Vyhlásenie o značkách



Prečítajte si návod na obsluhu!



Dátum vydania
návodu na obsluhu
(mesiac/rok)



Dátum výroby
(mesiac/rok)



Jednosmerné napätie



Nebezpečenstvo ohrozenia
života a úrazu pre batol'atá a
deti!



Dodržiavajte výstražné a
bezpečnostné upozornenia!



Nebezpečenstvo výbuchu!



Noste ochranné rukavice!

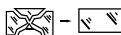


Tento symbol znamená, že produkt pracuje s malým ochranným napätím (SELV/PELV) (trieda ochrany III).

IP65



Ochrana proti prenikaniu prachu (prachotesný, kompletná ochrana kontaktov) a ochrana proti prúdu vody zo všetkých strán.



Prasknutý ochranný kryt sa musí vymeniť. V prípade poškodenia výrobok okamžite prestaňte používať a obráťte sa na servisné pracovisko na uvedenej adrese.



Nevhodné na osvetlenie miestnosti



Dosah záznamu



Uhol záznamu



Obal a výrobok zlikvidujte ekologicky!



Škody na životnom prostredí v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!



Obal zo zmiešaného dreva certifikovaného FSC



Označením CE výrobca potvrdzuje, že tento výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.

• Používanie na určený účel

Výrobok je určený na automatické osvetlenie v exteriéri (napr. záhrada, terasa atď.). Výrobok sa nesmie montovať vo vnútorných priestoroch, pretože akumulátor sa potom nemôže nabíjať. Produkt nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

Tento výrobok je určený len na použitie v domácnostiach. Iný ako vyššie popísaný spôsob použitia a úpravy produktu sú nepripustné a môže viesť k vecným škodám alebo dokonca k osobným ujám. Výrobca alebo predajca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vznikli v dôsledku použitia v rozpore so stanoveným účelom a nesprávneho používania.

● Rozsah dodávky

Model 1020-B

1x LED solárny reflektor s hlásičom pohybu
1x montážny materiál
(2x hmoždinky a 2x skrutky)
1x návod na obsluhu

Model 1020-S

1x LED solárny reflektor s hlásičom pohybu
1x dištančný držiak
1x montážny materiál
(2x hmoždinky a 5x skrutky)
1x návod na obsluhu

● Opis dielov

- 1 LED modul
- 2 Solárny panel
- 3 Vodiace otvory
- 4 Hlásič pohybu
- 5 Spínač
- 6 Otočný gombík reflektora
- 7 Skrutka
- 8 Hmoždinka
- 9 Nástenný držiak (1020-S)
- 10 Otočný gombík dištančného držiaka (1020-S)
- 11 Skrutka (1020-S)
- 12 Vodiace otvory nástenného držiaka (1020-S)

● Technické údaje

Číslo modelu:	1020-B / 1020-S
Vstupné napätie (reflektor):	3,7 V  , 5 W
Solárny panel:	300 mA, max. 1,5 W
Lítium-iónový akumulátor:	3,7 V  , 1500 mAh (bez možnosti výmeny)
Osvetľovací prostriedok:	56x LED diód (bez možnosti výmeny)
Hlásič pohybu:	Dosah: max. 10 m Uhol záznamu: cca 120°
Svetelný tok:	max. 450 lm
Teplota farby:	6 500 K (studená biela)
Odporúčaná inštalčná výška:	cca 2 – 4 m
Rozmery reflektora (vrát. nástenného držiaka):	cca 20 x 14 x 4 cm (model 1020-B) cca 34 x 11 x 4 cm (model 1020-S)
Maximálna projekčná plocha:	cca 119 cm ² (model 1020-B) cca 118 cm ² (model 1020-S)
Hmotnosť:	cca 240 g (model 1020-B) cca 240 g (model 1020-S s dištančným držiakom)

● Bezpečnostné pokyny



Bezpečnostné pokyny



⚠ VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE

BATOLATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom.

Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Vždy udržiujte deti mimo dosahu produktu.

- Tento produkt môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na ne dohliada alebo boli poučené vzhľadom na bezpečné používanie produktu a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s produktom. Používateľské čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Výrobca/distribútor tohto výrobku nenesie zodpovednosť za zranenia alebo škody spôsobené neodbornou montážou/použitím.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Uchováajte výrobok mimo dosahu otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- LED modul  nie je možné vymeniť.
- LED sú bez možnosti výmeny. Keď zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celý výrobok.
- **OHROZENIE ŽIVOTA!** Počas montáže držte deti mimo pracovnej oblasti. Súčasťou dodávky je množstvo skrutiek a iných malých častí. Tieto by mohli byť pri použití alebo inhalovaní životnebezpečné.



Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory

- **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory uchováajte mimo dosahu detí. V prípade požitia ihneď vyhľadajte lekára!
- **UPOZORNENIE!** Akumulátor nie je možné vymieňať. Keď je výrobok opotrebovaný, musí sa celý zlikvidovať.



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

- Nenabíjateľné batérie nikdy opakovane nenabíjajte. Batérie/akumulátory neskratujte ani ich neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Batérie/akumulátory nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Batérie/akumulátory nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

● Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyvarujte sa extrémnych podmienok a teplôt, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na vykurovacie telesá/priame slnečné žiarenie.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Pri kontakte s akumulátorovou kyselinou postihnuté miesta vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody a bezodkladne vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s kožou spôsobiť poleptania. Preto noste v takomto prípade vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérie okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili škodám.

● Montáž

Upozornenie: Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál. Pred montážou sa rozhodnite, kde namontujete produkt. Pred vŕtaním montážnych otvorov sa uistite, že v mieste vrtu nevedú žiadne rozvody plynu, vody alebo elektriny, ktorým by hrozilo prevŕtanie alebo poškodenie. Na vyvŕtanie dier do muriva použite vŕtačku. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny z pokynov k obsluhu a bezpečnosti vŕtačky.

Inak hrozí smrť alebo nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Upozornenie: Priložený montážny materiál je vhodný na bežné pevné murovanie. Informujte sa aj o tom, aký montážny materiál je vhodný pre montážny podklad, ktorý ste si zvolili. Informujte sa v tomto kontexte prípadne u vášho odborníka.

Pri výbere miesta montáže dávajte pozor na nasledovné záležitosti:

- ☐ Uistite sa, že produkt osvetľuje želanú oblasť. Uistite sa, že hlásič pohybu [4] zaznamenáva želanú oblasť.
- ☐ Hlásič pohybu má dosah max. 10 m pri uhle záznamu cca 120°.
- ☐ Dávajte pozor na to, aby hlásič pohybu [4] nebol v noci ožarovaný pouličným osvetlením. To môže ovplyvňovať funkciu.
- ☐ Odporúčaná inštalčná výška je 2 m až 4 m. V prípade možnosti namontujte reflektor na miesto bez nečistôt a prachu, ktoré je chránené pred dažďom (napr. pod previs strechy) a inými poveternostnými vplyvmi.

Upozornenie: Solárny panel [2] si vyžaduje podľa možnosti priame slnečné žiarenie. Aj čiastočné zatienenie solárneho panela počas dňa môže značne ovplyvniť nabíjanie.

Svetová strana:

Optimálne je vycentrovanie na juh. Vyberte skôr vycentrovanie s miernymi odchýlkami na západ ako s miernou odchýlkou na východ.

• Strahler montieren

- ☐ Preneste polohy vodiacich otvorov [3] (pozri obr. A) na montážnom mieste na stenu.
- ☐ Navŕtajte dva otvory (ø 6 mm) a vložte do nich vhodné príchytky [8] (pozri obr. C a G).

- ☐ Naskrutkujte skrutky [7] do hmoždínok [8] a nechajte si asi 3 mm miesto medzi skrutkovou hlavou a montážnou stenou (pozri obr. C).
- ☐ Vodiace otvory [3] preved'te ponad skrutky a zatlačte reflektor pozdĺž vedenia, aby ste ho upevnili (pozri obr. C).
- ☐ Prispôbte, pokiaľ je to potrebné, vzdialenosť skrutiek od montážnej plochy, aby ste dosiahli pevné osadenie reflektora.

Montáž modelu 1020-S s dištančným držiakom

Máte možnosť namontovať model 1020-S (pozri obr. E) s dištančným držiakom (montáž bez dištančného držíaka si pozrite vyššie).

- ☐ Pevne zaskrutkujte dištančný držiak [9] so skrutkami [11] na reflektor (pozri obr. F).
- ☐ Priskrutkujte dištančný držiak [9] na stenu, pričom nasadíte skrutky [7] cez vodiace otvory [12] do hmoždínok [8], a pevne ich utiahnite (pozri obr. G).

• Vycentrovanie reflektora/ solárneho panela

Reflektor je možné vycentrovať vodorovne (hore/dole) v uhle do 180° (pozri obr. D).

- ☐ Uvoľnite obidva otočné gombíky [6], aby ste nastavili reflektor (pozri obr. B).
- ☐ Pri požadovanej polohe znovu pevne zakrúťte otočné gombíky. Vezmite si na pomoc, pokiaľ je to potrebné, skrutkovač, aby ste zaistili skrutku na otočnom gombíku (Na základe konštrukčného druhu sa odporúča uhlový skrutkovač.).

Vycentrovanie modelu 1020-S s dištančným držiakom

Reflektor je možné vycentrovať vodorovne (hore/dole) v uhle do 180° (pozri obr. H).

- ☐ Uvoľnite otočný gombík dištančného držíaka [10], aby ste nastavili výšku reflektora (pozri obr. H).

- ☐ Pri požadovanej polohe znovu pevne zakrúťte otočný gombík.
- ☐ Uvoľnite otočný gombík reflektora [6], aby ste nastavili uhol (pozri obr. H).
- ☐ Pri požadovanej polohe znovu pevne zakrúťte otočný gombík. Vezmite si na pomoc, pokiaľ je to potrebné, skrutkovač, aby ste zaistili skrutku na otočnom gombíku (Na základe konštrukčného druhu sa odporúča uhlový skrutkovač.).

Upozornenie: Hlásič pohybu má uhol záznamu až do 120°. Dávajte pozor na to, aby bol hlásič pohybu nasmerovaný presne na požadovanú oblasť.

Upozornenie: Dbajte na to, aby povrch solárneho panela [2] nebol znečistený. Zaistite tak jeho optimálne fungovanie.

● Nabitie akumulátora

- ☐ Akumulátor sa nabíja v každom režime. Optimálne nabitie dosiahnete na začiatku, keď je výrobok vypnutý.

Upozornenie: Po 7 až 8 hodinách intenzívneho slnečného žiarenia je akumulátor nabitý. Trvanie procesu nabíjania je závislé od stavu nabitia akumulátora, ako aj od kvality slnečného žiarenia.

● Obsluha

Výrobok je možné prevádzkovať v troch rôznych režimoch. Je ich možné nastaviť pomocou spínača [5].

Upozornenie: Solárny panel zapne výrobok pri stmievaní, resp. tme, vo vami zvolenom režime.

Upozornenie: Nabíjanie akumulátora prostredníctvom solárneho panela nie je závislé od toho, aký režim je zvolený. Nabíjanie prebieha vždy.

Režim 1

- ☐ Stlačte spínač [5] na 3 sekundy, aby ste prešli do „režimu 1“.
- ☐ Reflektor svieti 1x a nepretržite svieti so zníženým jasom.
- ☐ Ak hlásič pohybu zaznamená pohyb v rámci dosahu, zasvieti reflektor s plným jasom.
- ☐ Asi po 15 sekundách zasvieti reflektor znovu so zníženým jasom.

Režim 2

- ☐ Znovu stlačte spínač [5], aby ste prešli do „režimu 2“.
- ☐ Svetlo sa zamihotá 2x a následne sa vypne.
- ☐ Ak hlásič pohybu zaznamená pohyb v rámci dosahu, zasvieti reflektor s plným jasom.
- ☐ Asi po 15 sekundách sa svetlo znovu vypne.

Režim 3

- ☐ Znovu stlačte spínač [5], aby ste prešli do „režimu 3“.
- ☐ Svetlo sa zamihotá 3x. Reflektor svieti s obmedzeným jasom. Hlásič pohybu je pritom neaktívny.

Vypnutie reflektora

- ☐ Štvrtýkrát stlačte spínač [5], aby ste vypli reflektor.

● Odstraňovanie chýb

- = Chyba
- ⦿ = Príčina
- = Riešenie

- = Výrobok sa nezapne.
- ⦿ = Výrobok je vypnutý.
- = Stlačte spínač [5], aby ste zapli výrobok (pozri kapitolu „Obsluha“).

- = Svetlo mihotá.
- ⦿ = Akumulátor je takmer vybitý.
- = Nabité akumulátor (pozri kapitolu „Nabitie akumulátora“).

● Čistenie a skladovanie

- ☐ Ak výrobok nepoužívate, chcete ho uskladniť alebo vyčistiť, vypnite ho.
- ☐ Pravidelne kontrolujte, či hlásič pohybu [4] a solárny panel [2] nie sú znečistené. Prípadné znečistenie odstráňte, aby ste zaistili bezchybné fungovanie produktu.
- ☐ Výrobok, najmä jeho solárny panel, v zime chráňte pred snehom a ľadom.
- ☐ Na čistenie používajte suchú utierku, ktorá nezanecháva vlákna. V prípade silného znečistenia utierku jemne navlhčite.

● Likvidácia



Pri separácii odpadu zohľadnite označenie obalových materiálov. Tie sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledovným významom:

1 – 7: plasty

20 – 22: papier a lepenka

80 – 98: kompozitné materiály



Informácie o možnostiach likvidácie nepoužiteľného produktu vám poskytne správa vašej obce alebo mesta.



Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné, pre lepšiu manipuláciu s odpadom zlikvidujte tieto oddelene. Logo Triman platí iba pre Francúzsko.



V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok po skončení životnosti do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať u príslušného správneho orgánu.

Poškodené a spotrebované akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Akumulátory a/alebo produkt odovzdajte prostredníctvom niektorého z dostupných zberných zariadení.



Škody na životnom prostredí v dôsledku nesprávnej likvidácie akumulátora!

Akumulátory je zakázané vyhadzovať do komunálneho odpadu. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy*) a podliehajú zásadám manipulácie s nebezpečným odpadom. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v zariadení, sa musia pred likvidáciou odstrániť a samostatne zlikvidovať. Batérie a akumulátory odovzdávajte iba vo vybitom stave! Pokiaľ je to možné, používajte akumulátory namiesto jednorazových batérií.

*) označené pomocou: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

● Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj získavate záruku 3 roky od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto produktu prináležia vám voči predajcovi produktu zákonné práva. Tieto zákonné práva nebudú obmedzené našou zárukou, opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad si, prosím, dobre uschovajte. Tento doklad bude potrebný ako dôkaz o kúpe. Ak v rámci troch rokov od dátumu kúpy tohto produktu sa vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, produkt pre vás – podľa našej voľby – opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že sa v rámci lehoty troch

rokov predloží chybný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a písomne sa krátko opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol. Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou produktu nezačne žiadna nová záručná doba.

Záručná lehota a zákonné nároky z chýb

Záručná lehota sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ohlásiť ihneď po vybalení. Po uplynutí záručnej lehoty sú prípadné opravy za peniaze.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa na ne môže prihliadať ako na rýchlo opotrebitelné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla. Táto záruka prepadá, keď je produkt poškodený, používa sa neodborne alebo sa na ňom vykoná neodborná údržba. Pre odborné používanie produktu sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje. Produkt je určený výlučne na súkromné a nie na komerčné použitie. Pri neoprávnenom a neodbornom používaní, použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, zaniká záruka.

Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť spracovanie vašej žiadosti, zohľadnite, prosím tieto

upozornenia:

- ☐ Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.
- ☐ Číslo výrobku nájdete na typovom štítku produktu, gravúre na produkte, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej a spodnej strane produktu.
- ☐ Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv telefonicky alebo e-mailom servisné oddelenie uvedené v nasledujúcej časti.
- ☐ Produkt zaznamenaný ako chybný môžete potom zaslať s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničného dokladu) a informácie, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

● Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 392501_2201

Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.

Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete na: www.citygate24.de

Na stránke **www.lidl-service.com** si môžete stiahnuť túto a veľa ďalších príručiek, videí o výrobkoch a inštalačný softvér.

Prostredníctvom QR kódu na titulnom liste sa dostanete rovno na stránku služieb Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 123456_7890 si môžete otvoriť váš návod na obsluhu.



citygate24 GmbH

Lange Mühren 1
20095 Hamburg
GERMANY

 06/2022

Model No.: 1020-B / 1020-S

 10/2022

IAN 392501_2201

8 